Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

L 332

Anul 62

Ediția în limba română **Legislație**

23 decembrie 2019

Cuprins

II *Acte fără caracter legislativ*

REGULAMENTE

★ **Regulamentul delegat (UE) 2019/2200 al Comisiei din 10 iulie 2019 de modificare a Regulamentului delegat (UE) 2015/98 privind punerea în aplicare a obligațiilor internaționale ale Uniunii, astfel cum sunt menționate la articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului, în cadrul Convenției internaționale pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic și al Convenției asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest** 1

★ **Regulamentul delegat (UE) 2019/2201 al Comisiei din 1 octombrie 2019 de completare a Regulamentul (UE) 2019/1241 al Parlamentului European și al Consiliului cu norme detaliate privind punerea în aplicare a închiderilor în timp real în ceea ce privește pescuitul de crevete nordic în Skagerrak** 3

★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/2202 al Comisiei din 16 decembrie 2019 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate „Olio di Puglia” (IGP)** 12

★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/2203 al Comisiei din 16 decembrie 2019 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate „Sneem Black Pudding” (IGP)** 13

★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/2204 al Comisiei din 16 decembrie 2019 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [„Κρασοτύρι Κω” (Krasotiri Ko)/„Τυρί της Πόσιας” (Tiri tis Possias) (IGP)]** 14

★ **Regulamentul de Punere în Aplicare (UE) 2019/2205 al Comisiei din 16 decembrie 2019 de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [„Κριτσά” (Kritsa) (IGP)]** 15

DECIZII

★ **Decizia (UE, Euratom) 2019/2206 a Parlamentului European din 18 decembrie 2019 privind alegerea Ombudsmanului European** 16

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

★ **Decizia (UE) 2019/2207 a Consiliului din 5 decembrie 2019 privind poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul celei de a 39-a sesiuni a organului executiv al Convenției privind poluarea atmosferică transfrontalieră pe distanțe lungi, în ceea ce privește anumite modificări ale Protocolului privind reducerea acidifierii, eutrofizării și nivelului de ozon troposferic** 17

★ **Decizia (UE) 2019/2208 a Consiliului din 9 decembrie 2019 privind poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Comitetului APE instituit prin Acordul de parteneriat economic preliminar dintre Ghana, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte, în ceea ce privește adoptarea Protocolului nr. 1 privind definirea noțiunii de „produse originare" și metodele de cooperare administrativă** 19

★ **Decizia (UE, Euratom) 2019/2209 a Consiliului din 16 decembrie 2019 de modificare a Regulamentului de procedură al Consiliului** 152

★ **Decizia de Punere în Aplicare (UE) 2019/2210 a Consiliului din 19 decembrie 2019 de modificare a Deciziei de punere în aplicare 2013/677/UE de autorizare a Luxemburgului în vederea aplicării unei măsuri speciale de derogare de la articolul 285 din Directiva 2006/112/CE privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată** 155

★ **Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/2211 a Comisiei din 19 decembrie 2019 de modificare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2018/2031 de stabilire, pentru o perioadă limitată, a echivalenței cadrului de reglementare aplicabil contrapărților centrale din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 648/2012 al Parlamentului European și al Consiliului** [1] 157

★ **Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/2212 a Comisiei din 20 decembrie 2019 privind un proiect-pilot de punere în aplicare a anumitor dispoziții de cooperare administrativă prevăzute în Regulamentul (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului privind cooperarea dintre autoritățile însărcinate să asigure respectarea legislației în materie de protecție a consumatorului prin intermediul Sistemului de informare al pieței interne** [1] 159

★ **Decizia de Punere în Aplicare (UE) 2019/2213 a Comisiei din 20 decembrie 2019 de stabilire a modalităților practice și operaționale pentru funcționarea bazei de date electronice create în temeiul Regulamentului (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește anumite comunicări în temeiul regulamentului respectiv** [1] 163

★ **Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/2214 a Comisiei din 20 decembrie 2019 de modificare a Deciziei 2007/25/CE a Comisiei privind anumite măsuri de protecție referitoare la influența aviară produsă de tulpini înalt patogene și circulația păsărilor de companie care își însoțesc proprietarii în Comunitate, în ceea ce privește perioada de aplicare a acesteia** *[notificată cu numărul C(2019) 9428]* [1] 166

★ **Decizia (UE) 2019/2215 a Băncii Centrale Europene din 28 noiembrie 2019 de modificare a Deciziei BCE/2016/2247 privind conturile anuale ale Băncii Centrale Europene (BCE/2019/35)** 168

★ **Decizia (UE) 2019/2216 a Băncii Centrale Europene din 28 noiembrie 2019 de modificare a Deciziei (UE) 2015/298 a Băncii Centrale Europene privind distribuirea provizorie a venitului Băncii Centrale Europene (BCE/2019/36)** 183

ORIENTĂRI

★ **Orientarea (UE) 2019/2217 a Băncii Centrale Europene din 28 noiembrie 2019 de modificare a Orientării (UE) 2016/2249 privind cadrul juridic al procedurilor contabile și al raportării financiare din Sistemul European al Băncilor Centrale (BCE/2019/34)** 184

Rectificări

★ **Rectificare la Regulamentul (UE) 2019/2117 al Comisiei din 29 noiembrie 2019 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 338/97 al Consiliului privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea *(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 320, 11 decembrie 2019)*** 204

[1] Text cu relevanță pentru SEE.

II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2019/2200 AL COMISIEI

din 10 iulie 2019

de modificare a Regulamentului delegat (UE) 2015/98 privind punerea în aplicare a obligațiilor internaționale ale Uniunii, astfel cum sunt menționate la articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului, în cadrul Convenției internaționale pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic și al Convenției asupra viitoarei cooperări multilaterale în zonele de pescuit din Atlanticul de Nord-Vest

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului [1], în special articolul 15 alineatul (2),

întrucât:

(1) Pentru a se asigura protecția puietului de ton roșu, la punctul 34 din Recomandarea 18-02 a Comisiei Internaționale pentru Conservarea Tonului din Oceanul Atlantic (ICCAT) se stipulează o dimensiune minimă pentru tonul roșu capturat în Oceanul Atlantic de Est și în Marea Mediterană. Capturile și capturile accidentale de ton roșu sub dimensiunile minime, inclusiv cele efectuate de nave de pescuit sportiv sau recreativ, nu trebuie păstrate la bordul navei în cauză și nici transbordate, transportate, depozitate, debarcate, vândute, expuse sau oferite spre vânzare.

(2) De asemenea, în conformitate cu punctul 37 din Recomandarea 18-02, navele care pescuiesc ton roșu trebuie să arunce înapoi în mare și capturile accidentale sub dimensiunea minimă care depășesc 5 % din captura totală de ton roșu a respectivelor nave.

(3) Punctul 40 din Recomandarea 18-02 prevede că navelor de pescuit sportiv sau recreativ li se interzice capturarea, păstrarea la bord, transbordarea sau debarcarea a mai mult de un exemplar de ton roșu pe navă pe zi. Ar trebui adoptate măsuri care să asigure, în măsura posibilului, eliberarea tonului roșu capturat în cursul activităților de pescuit sportiv și recreativ, în special a puietului de ton roșu.

(4) Punctul 38 din Recomandarea 18-02 prevede că navele care nu sunt autorizate să pescuiască ton roșu în mod activ pot păstra la bord capturile de ton roșu care nu depășesc o limită maximă a capturilor accidentale pe navă și pe campanie de pescuit. Această limită a capturilor accidentale nu trebuie să depășească 20 % din totalul capturilor. Statele membre trebuie să specifice această limită în planurile lor anuale de pescuit.

(5) Pentru a se asigura coerența dintre Recomandarea 18-02 și legislația UE, obligația de debarcare prevăzută la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 ar trebui să nu se aplice navelor Uniunii care operează în zone de pescuit de ton roșu.

(6) Regulamentul delegat (UE) 2015/98 al Comisiei [2] ar trebui modificat pentru a include noi dispoziții care să reflecte condițiile de pescuit stipulate în Recomandarea 18-02 a ICCAT.

---

[1] JO L 354, 28.12.2013, p. 22.

[2] Regulamentul delegat (UE) 2015/98 al Comisiei din 18 noiembrie 2014 privind punerea în aplicare a obligațiilor internaționale ale Uniunii, astfel cum sunt menționate la articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului, în cadrul Convenției internaționale pentru conservarea tonului din Oceanul Atlantic și al Convenției privind viitoarea cooperare multilaterală pentru pescuit în Atlanticul de Nord-Vest (JO L 16, 23.1.2015, p. 23).

(7) Recomandarea 18-02 este aplicabilă începând de la 21 iunie 2019. Prin urmare, prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare în aceeași zi, permițând navelor UE să pescuiască în aceleași condiții ca celelalte părți contractante la ICCAT,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

1. Articolul 4 din Regulamentul delegat (UE) 2015/98 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Prin derogare de la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, navele de capturare care nu pescuiesc ton roșu în mod activ nu păstrează la bord ton roșu în proporție mai mare de 20 % din totalul capturilor exprimat în greutate sau în număr de exemplare. Nivelul capturilor accidentale autorizate de ton roșu este specificat de statele membre în planul anual de pescuit menționat la articolul 7 din Regulamentul (UE) 2016/1627 al Parlamentului European și al Consiliului (*)și nu trebuie să depășească niciodată procentul respectiv. Calculul bazat pe numărul de exemplare se aplică numai tonului și speciilor înrudite gestionate de ICCAT.

_____

(*) Regulamentul (UE) 2016/1627 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 septembrie 2016 privind un plan multianual de refacere a stocurilor de ton roșu din Oceanul Atlantic de Est și din Marea Mediterană și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 302/2009 al (JO L 252, 16.9.2016, p. 1).";

(b) alineatele (8) și (9) se înlocuiesc cu următorul text:

„(8) Prin derogare de la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, se interzice capturarea, păstrarea la bord, transbordarea sau debarcarea unui număr mai mare de un exemplar de ton roșu pe navă și pe zi în cadrul activităților de pescuit recreativ. Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura și facilita eliberarea exemplarelor de ton roșu capturate vii în cadrul activităților de pescuit recreativ.

(9) Prin derogare de la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, se interzice capturarea, păstrarea la bord, transbordarea sau debarcarea unui număr mai mare de un exemplar de ton roșu pe navă și pe zi în cadrul activităților de pescuit sportiv. Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura și facilita eliberarea exemplarelor de ton roșu capturate vii în cadrul activităților de pescuit sportiv."

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 21 iunie 2019.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 10 iulie 2019.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2019/2201 AL COMISIEI

din 1 octombrie 2019

de completare a Regulamentul (UE) 2019/1241 al Parlamentului European și al Consiliului cu norme detaliate privind punerea în aplicare a închiderilor în timp real în ceea ce privește pescuitul de crevete nordic în Skagerrak

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2019/1241 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 privind conservarea resurselor piscicole și protecția ecosistemelor marine prin măsuri tehnice, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1967/2006 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și a Regulamentelor (UE) nr. 1380/2013, (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973, (UE) 2019/472 și (UE) 2019/1022 ale Parlamentului European și ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 894/97, (CE) nr. 850/98, (CE) nr. 2549/2000, (CE) nr. 254/2002, (CE) nr. 812/2004 și (CE) nr. 2187/2005 ale Consiliului ([1]), în special articolul 15 alineatul (2),

întrucât:

(1) La 14 august 2019, a intrat în vigoare un nou Regulament (UE) 2019/1241 privind conservarea resurselor piscicole și protecția ecosistemelor marine prin măsuri tehnice. Acesta stabilește, în anexa V, dispoziții specifice privind măsurile tehnice stabilite la nivel regional pentru Marea Nordului, Skagerrak și Kattegat, care includ, de asemenea, norme privind dimensiunile ochiurilor de plasă, condițiile asociate și capturile accidentale. Articolul 15 din regulamentul respectiv împuternicește Comisia să adopte acte delegate în vederea modificării, a completării, a abrogării sau a derogării de la măsurile tehnice prevăzute în anexele la Regulamentul (UE) 2019/1241, inclusiv în sensul dispozițiilor privind închiderile în timp real și schimbarea zonei de pescuit.

(2) Regulamentul (UE) 2019/1241 stabilește cadrul măsurilor tehnice care ar trebui să contribuie la atingerea obiectivelor PCP de a pescui la nivelurile producției maxime durabile, de a reduce capturile nedorite și de a elimina aruncarea capturilor înapoi în mare, precum și de a contribui la realizarea unei stări ecologice bune, astfel cum se prevede în Directiva 2008/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului ([2]). Aceste măsuri tehnice ar trebui să contribuie în mod concret la protecția concentrărilor de puiet și de populații aflate în perioada de reproducere ale speciilor marine prin utilizarea unor unelte de pescuit selective și prin măsuri de evitare a capturilor nedorite.

(3) Regulamentul (UE) 2019/1241 nu prevede măsuri tranzitorii. Prin urmare, pentru a se asigura compatibilitatea dintre prezentul regulament delegat, Regulamentul (UE) nr. 724/2010 al Comisiei ([3]) și Regulamentul (UE) 2019/1241 care a abrogat capitolul IV titlul IV secțiunea 3 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului ([4]), este necesar să se aplice condițiile stabilite în Regulamentul (UE) 2019/1241, ținând seama, în același timp, de circumstanțele excepționale implicate.

(4) Pe baza informațiilor furnizate de statele membre, Comitetul științific, tehnic și economic pentru pescuit (CSTEP) a evaluat în mod pozitiv ([5]) informațiile furnizate de grupul regional în sprijinul măsurilor tehnice incluse în recomandarea comună. Această recomandare comună a fost elaborată și transmisă de statele membre și evaluată de CSTEP înainte de intrarea în vigoare a Regulamentul (UE) 2019/1241 și, prin urmare, nu s-a referit la regulamentul respectiv. Cu toate acestea, având în vedere circumstanțele excepționale, Comisia consideră că, pe baza informațiilor de care dispune în această etapă a recomandării comune și a evaluării CSTEP, nu pare să existe niciun element care să indice că măsurile tehnice suplimentare propuse nu ar respecta cerințele stabilite pentru măsurile tehnice la articolul 15 din Regulamentul (UE) 2019/1241.

([1]) JO L 198, 25.7.2019, p. 105.

([2]) Directiva 2008/56/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 17 iunie 2008 de instituire a unui cadru de acțiune comunitară în domeniul politicii privind mediul marin (Directiva-cadru Strategia pentru mediul marin) (JO L 164, 25.6.2008, p. 19).

([3]) Regulamentul (UE) nr. 724/2010 al Comisiei din 12 august 2010 de stabilire a normelor de aplicare a închiderilor în timp real ale anumitor activități de pescuit în Marea Nordului și Skagerrak (JO L 213, 13.8.2010, p. 1).

([4]) Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 847/96, (CE) nr. 2371/2002, (CE) nr. 811/2004, (CE) nr. 768/2005, (CE) nr. 2115/2005, (CE) nr. 2166/2005, (CE) nr. 388/2006, (CE) nr. 509/2007, (CE) nr. 676/2007, (CE) nr. 1098/2007, (CE) nr. 1300/2008, (CE) nr. 1342/2008 și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93, (CE) nr. 1627/94 și (CE) nr. 1966/2006 (JO L 43, 22.12.2009, p. 1).

([5]) https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf

(5) În cazul în care statele membre cu un interes direct de gestionare într-o anumită activitate de pescuit consideră că sunt necesare măsuri pentru a asigura protecția concentrărilor de puiet prin închideri în timp real ale unor zone de pescuit, Comisia este împuternicită să adopte astfel de măsuri, în conformitate cu articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2019/1241, prin intermediul unor acte delegate, pe baza unei recomandări comune prezentate de statele membre în cauză.

(6) Articolul 19 din Regulamentul (UE) 2019/1241 stabilește elementele specifice care trebuie incluse într-o recomandare comună cu privire la crearea de închideri în timp real.

(7) În conformitate cu articolul 19 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul (UE) 2019/1241, recomandarea comună prezentată cu privire la crearea de închideri în timp real trebuie să includă măsuri de control și de monitorizare. Procesul-verbal convenit privind concluziile consultărilor dintre Uniunea Europeană și Norvegia desfășurate la 6 septembrie 2018 stabilește procedurile și metodologia de eșantionare pentru adoptarea de închideri în timp real în ceea ce privește crevetele nordic (*Pandalus borealis*) în Skagerrak.

(8) Belgia, Danemarca, Franța, Germania, Țările de Jos, Suedia și Regatul Unit au un interes direct de gestionare în activitățile de pescuit din Skagerrak. După consultarea Consiliului consultativ pentru Marea Nordului, aceste state membre au prezentat Comisiei, la 7 martie 2019, o recomandare comună privind un act delegat de transpunere în legislația Uniunii a măsurilor stabilite în respectivul proces-verbal convenit. Recomandarea comună a fost modificată la 26 august 2019.

(9) Grupul de experți în domeniul pescuitului a fost consultat cu privire la recomandarea comună la 31 iulie 2019.

(10) CSTEP a considerat că sistemul de închideri în timp real propus poate avea efecte pozitive în materie de conservare, în conformitate cu obiectivul Regulamentului (UE) 2018/973 al Parlamentului European și al Consiliului ([6]). Prin urmare, ar părea oportun ca acesta să fie introdus în Skagerrak în conformitate cu specificațiile stabilite în recomandarea comună, astfel cum a fost prezentată de Grupul Scheveningen. Eficacitatea sistemului de închideri în timp real ar trebui să facă obiectul unei monitorizări atente și să fie evaluată în conformitate cu mecanismul de revizuire stabilit în recomandarea comună. În acest sistem ar trebui integrat un program specific de monitorizare a grilei combinate Nordmøre de filtrare în funcție de dimensiuni, pentru a se asigura faptul că aceasta menține în mod constant capturile de puiet de creveți din specia Pandalus sub nivelul limită.

(11) Potrivit recomandării comune, navele care pescuiesc crevete nordic cu ajutorul traulelor de fund cu o dimensiune a ochiurilor de plasă între 35 și 69 mm, echipate cu grile de filtrare Nordmøre cu un spațiu maxim între bare de 19 mm ar trebui să fie autorizate să pescuiască în continuare specia respectivă în zonele care fac obiectul închiderilor în timp real.

(12) Regulamentul (UE) nr. 724/2010 stabilește norme de aplicare a închiderilor în timp real ale anumitor activități de pescuit în Marea Nordului și Skagerrak. Articolul 7 din Regulamentul (UE) nr. 724/2010 prevede că, atunci când procentul de puiet dintr-o captură atinge un anumit nivel limită, statul membru costier în cauză trebuie să interzică pescuitul în zona respectivă cu orice unelte de pescuit altele decât:traule pelagice, plase-pungă, setci în derivă și jiggu-ri pentru hering, macrou și stavrid negru; vintire; drage pentru scoici Saint-Jacques; și setci.

(13) CSTEP a evaluat traulele de fund cu dimensiunea ochiurilor de plasă între 35 și 69 mm utilizate pentru pescuitul de crevete nordic, echipate cu grile de filtrare Nordmøre cu un spațiu maxim între bare de 19 mm și a concluzionat că aceste traule sunt deosebit de selective și de eficace în ceea ce privește reducerea capturilor accidentale de exemplare de puiet de pește ([7]). Având în vedere acest aviz, este oportun ca respectivele unelte de pescuit, utilizate pentru pescuitul de crevete nordic, să fie adăugate pe lista de unelte exceptate prevăzută la articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 724/2010.

(14) Deși confirmă eficacitatea grilelor Nordmøre în ceea ce privește reducerea capturilor accidentale de exemplare de puiet de pește, CSTEP ia act, de asemenea, de faptul că, în ceea ce privește reducerea la minimum a capturilor de puiet de crevete nordic, este necesar să se verifice eficacitatea uneltelor prevăzute cu o grilă Nordmøre combinată. Pe baza avizului CSTEP, este oportun să se prevadă programe specifice de monitorizare pentru a se verifica dacă aceste unelte mențin în mod constant proporția capturilor de puiet de crevete nordic la un nivel scăzut.

(15) CSTEP confirmă beneficiile în materie de conservare aduse de uneltele prevăzute cu grile Nordmøre atunci când sunt utilizate pentru pescuitul de langustine (*Nephrops norvegicus*). Având în vedere avizul respectiv și recunoașterea capacității acestor unelte de a reduce la minimum capturile accidentale de cod, este oportun ca respectivele unelte de pescuit, utilizate pentru pescuitul de langustină, să fie adăugate pe lista de unelte exceptate prevăzută la articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 724/2010.

([6]) Regulamentul (UE) 2018/973 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2018 de stabilire a unui plan multianual pentru stocurile demersale din Marea Nordului și pentru activitățile de pescuit care exploatează stocurile respective, de precizare a detaliilor punerii în aplicare a obligației de debarcare în Marea Nordului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 676/2007 și (CE) nr. 1342/2008 ale Consiliului (JO L 179, 16.7.2018, p. 1).

([7]) https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2537709/STECF+PLEN+19-02.pdf

(16) CSTEP observă însă că eficacitatea acestor dispozitive în cadrul pescuitului de langustină depinde de lungimea speciilor capturate accidental în cursul operațiunilor de pescuit și că aceasta va determina dacă se ating sau nu nivelurile limită de capturi. Pentru a se asigura că aceste unelte mențin în mod constant capturile accidentale de puiet sub nivelul limită și pentru a permite statelor membre să colecteze date suplimentare, astfel cum a indicat CSTEP, operațiunile de pescuit în care se utilizează aceste unelte de pescuit în zonele închise ar trebui să facă obiectul unui program specific de monitorizare.

(17) În esență, având în vedere toate constatările de mai sus, Comisia consideră că adăugarea acestor unelte pe lista uneltelor exceptate prevăzută la articolul 7 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 724/2010 pentru a permite derogări cu titlu temporar reprezintă o abordare pragmatică, dar în același timp prudentă, înțelegând că neincluderea acestora în listă ar împiedica colectarea de date. În plus, s-a dovedit că grilele Nordmøre utilizate pentru pescuitul de langustină pot reduce la niveluri minime capturile de cod. Având în vedere situația actuală a stocului de cod din Marea Nordului, Comisia consideră, prin urmare, că utilizarea acestor unelte este adecvată pentru a reduce cât mai mult posibil capturile nedorite de cod.

(18) Având în vedere faptul că Regulamentul (UE) 2019/1241 a abrogat, în capitolul IV titlul IV secțiunea 3 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, dispoziția de împuternicire pe baza căreia a fost adoptat Regulamentul (UE) nr. 724/2010 al Comisiei, împiedicând astfel posibilitatea de a aduce noi modificări actului respectiv, dat fiind că este necesar să se prevadă punerea în aplicare a măsurilor cuprinse în procesul-verbal convenit, astfel cum a fost prezentat în recomandarea comună, este oportun să se adopte modificările necesare prin includerea unei dispoziții corespunzătoare prin intermediul prezentului regulament delegat.

(19) Măsurile propuse în recomandarea comună sunt în conformitate cu articolul 18 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ([8]), precum și cu articolul 15 alineatele (2), (4) și (5) și cu articolul 19 din Regulamentul (UE) 2019/1241 și, prin urmare, pot fi incluse în prezentul regulament,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament stabilește norme detaliate privind punerea în aplicare a închiderilor în timp real în ceea ce privește pescuitul în Skagerrak, în vederea protejării puietului de crevete nordic *(Pandalus borealis*).

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

(a) „Skagerrak” înseamnă zona delimitată la vest de o linie trasată de la farul Hanstholm la farul Lindesnes și la sud de o linie trasată de la farul Skagen la farul Tistlarna și de la acest punct la cel mai apropiat punct de pe coasta suedeză;

(b) „lansare” înseamnă acțiunea efectuată între desfășurarea și retragerea unei plase de pescuit;

(c) „plan de desfășurare comun” înseamnă un plan specificat în cadrul unui program specific de control și inspecție instituit în temeiul articolului 95 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009;

(d) „puiet de crevete nordic” înseamnă specimenele de crevete nordic *(Pandalus borealis*) cu lungimea carapacei mai mică de 14,8 mm. Lungimea carapacei se măsoară în paralel cu linia mediană, începând din partea posterioară a orbitei fiecărui ochi până la capătul distal al carapacei;

(e) „grilă Nordmøre” înseamnă un dispozitiv de selecție introdus într-un traul, care constă dintr-o grilă înclinată cu un orificiu de evacuare. Dispozitivul permite trecerea creveților sau a langustinelor, excluzând în același timp capturile accidentale nedorite de pești, aceștia fiind orientați către orificiul de evacuare.

([8]) Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 22).

Articolul 3

Nivelul limită de captură

Nivelul de captură care determină închiderile în timp real ale activităților de pescuit în temeiul prezentului regulament este de 20 % din greutatea puietului de crevete nordic în raport cu captura totală de crevete nordic, la o lansare.

Articolul 4

Inspecții

(1) Sursa de informații pentru monitorizarea nivelurilor limită de captură o reprezintă inspecțiile pe mare efectuate de autoritățile de control competente pe navele de pescuit care pescuiesc crevete nordic (*Pandalus borealis*) cu traule de fund cu o dimensiune a ochiurilor de plasă de cel puțin 32 mm.

(2) Statul membru costier și/sau statul membru care participă la o operațiune comună în cadrul unui plan de desfășurare comun identifică zonele și perioadele în care există riscul de a se atinge nivelul limită de captură.

(3) Se efectuează inspecții, în special, în zonele identificate în conformitate cu alineatul (2), pentru a se evalua dacă procentul de puiet de crevete nordic atinge nivelul limită de captură.

(4) Autoritățile de control inspectează capturile de crevete nordic utilizând procedura de eșantionare evidențiată în anexa I.

(5) Detaliile inspecției și cantitatea de puiet de crevete nordic din eșantion se consemnează într-un raport de eșantionare, astfel cum este prevăzut în anexa II. Formularul de raport de eșantionare, prezentat în anexa II, se completează în mod corespunzător imediat după măsurarea eșantionului.

(6) În cazul în care cantitatea de crevete nordic la o lansare este mai mică de 100 kg, lansarea respectivă nu se utilizează ca bază pentru recomandarea unei închideri.

Articolul 5

Notificările privind atingerea nivelului limită

(1) Atunci când rezultatele eșantioanelor colectate în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) de la cel puțin două lansări, prelevate într-un interval de timp de 96 de ore, indică faptul că cantitatea de puiet de crevete nordic atinge nivelul limită de captură, raportul (rapoartele) de eșantionare menționat(e) la articolul 4 alineatul (5) se completează imediat și se transmit punctului de contact din statul membru costier, care analizează dacă ar trebui instituită o închidere în timp real. Transmiterea rapoartelor de eșantionare poate fi completată cu o recomandare a autorităților de control responsabile cu inspecțiile privind instituirea unei închideri în timp real.

(2) În cazul în care proporția puietului de crevete nordic este mai mare de 40 % din captura totală din specia respectivă, autoritățile de control pot recomanda o închidere în timp real pe baza unui singur eșantion.

Articolul 6

Închiderea activităților de pescuit

(1) Pe baza rapoartelor de eșantionare menționate la articolul 4 alineatul (4), statul membru costier în cauză poate interzice pescuitul de crevete nordic cu traule de fund cu o dimensiune a ochiurilor de plasă de cel puțin 32 mm într-o zonă definită în conformitate cu articolul 7 (denumită în continuare „zonă închisă”).

(2) În pofida alineatului (1), navele cu traule care pescuiesc crevete nordic utilizând o grilă Nordmøre de filtrare în funcție de dimensiuni, astfel cum este menționată în anexa III, pot fi autorizate să pescuiască crevete nordic în zona închisă. Navele care doresc să recurgă la această derogare își notifică intenția centrului de monitorizare a pescuitului din statul membru costier în cauză înainte de a intra în zona închisă.

(3) Navele care utilizează o grilă Nordmøre de filtrare în funcție de dimensiuni, astfel cum este menționată în anexa III, și care operează într-o zonă închisă fac obiectul unui program specific de monitorizare care urmează să fie stabilit de statele membre pentru a verifica proporția de puiet de crevete nordic din captura totală de exemplare din specia respectivă. Rezultatele acestor programe se transmit Comisiei în termen de cel mult șase luni de la data de începere a programului și, ulterior, o dată la 12 luni.

(4) În cazul în care inspecția unei nave care utilizează o grilă Nordmøre de filtrare în funcție de dimensiuni, astfel cum este menționată în anexa III, într-o zonă închisă indică o captură de puiet de crevete nordic care atinge nivelul limită de captură, nava trebuie să părăsească zona închisă pentru restul perioadei de închidere.

(5) Cu toate acestea, nava se poate întoarce în zona închisă după ajustarea uneltelor și poate rămâne în zonă, cu condiția să obțină aprobarea autorităților de control competente. În acest caz, următoarea lansare a navei trebuie să facă obiectul unei inspecții din partea autorităților de control, pentru a se asigura că captura de puiet de crevete nordic nu atinge nivelul limită de captură.

Articolul 7

Întinderea geografică a zonei închise

Limitele geografice ale unei zone închise se stabilesc pe baza următoarelor criterii:

(a) la definirea zonei se ține seama, în special, de traiectoriile de lansare care au condus la decizia de închidere, de curbele de adâncime, de componența capturii și de activitatea de pescuit;

(b) zona închisă nu depășește 50 de mile marine pătrate.

Articolul 8

Durata închiderii în timp real

(1) Închiderea în timp real intră în vigoare în ziua adoptării deciziei, la ora 24.00 UTC (ora universală coordonată). Adoptarea deciziei ar trebui programată astfel încât navele care operează în vecinătatea zonei să dispună de suficient timp pentru a fi informate în conformitate cu articolul 7.

(2) Zona rămâne închisă timp de 14 zile, după care închiderea încetează în mod automat la miezul nopții UTC.

Articolul 9

Statele costiere învecinate

(1) Statele membre costiere pot solicita cooperarea cu statele costiere învecinate pentru a iniția o închidere în timp real, utilizând rezultatele eșantionărilor obținute de ambele părți ale frontierei.

(2) În cazul în care zona care urmează să fie închisă acoperă teritoriul și apele aflate sub suveranitatea sau jurisdicțiile a două sau mai multe state membre costiere, statul membru costier în cauză informează fără întârziere statele membre costiere învecinate cu privire la constatări și la decizia de a închide zona respectivă. Ulterior, statul costier învecinat poate să aibă în vedere o închidere în apele sale.

(3) Un stat membru costier poate invita statele costiere învecinate să preleve, în numele său, eșantioane din apele aflate sub suveranitatea sau jurisdicția lor.

Articolul 10

Informare

(1) După ce a decis închiderea în timp real în conformitate cu articolul 6, statul membru costier realizează, fără întârziere, următoarele:

(a) publică o notificare a închiderii în timp real pe site-ul său internet, inclusiv o hartă, coordonatele și raportul (rapoartele) de eșantionare care a(u) stat la baza adoptării deciziei de închidere; și

(b) informează navele din vecinătatea zonei închise, în măsura posibilului; și

(c) informează, prin intermediul unei notificări electronice, Direcția pentru pescuit din Norvegia, Comisia și centrele de monitorizare a pescuitului din statele membre relevante și din țările terțe ale căror nave de pescuit sunt autorizate să opereze în zona respectivă. Notificarea conține informații privind data și ora la care intră în vigoare închiderea, coordonatele care delimitează zona închisă și adresa de internet relevantă cu informații suplimentare.

(2) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că centrele lor de monitorizare a pescuitului informează navele care arborează pavilionul lor și care sunt afectate de închiderea în timp real.

(3) La cerere, statul membru costier în cauză transmite Comisiei rapoartele de eșantionare și justificările detaliate care au stat la baza deciziei privind închiderea în timp real adoptată în conformitate cu articolul 7.

Articolul 11

Traulele de fund cu grile Nordmøre

(1) Fără a aduce atingere articolului 7 din Regulamentul (UE) nr. 724/2010, traulele de fund care utilizează următoarele unelte de pescuit sunt exceptate de la interdicția privind pescuitul, în cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute în dispoziția respectivă:

— traulele de fund cu o dimensiune a ochiului de plasă de cel puțin 32 mm utilizate pentru pescuitul de crevetele nordic (*Pandalus borealis*), echipate cu o grilă de filtrare Nordmøre cu un spațiu maxim între bare de 19 mm, fără dispozitiv de reținere a peștilor;

— traulele de fund cu o dimensiune a ochiului de plasă mai mare de 70 mm utilizate pentru pescuitul de langustină (*Nephrops norvegicus*), echipate cu o grilă Nordmøre cu un spațiu maxim între bare de 35 mm, fără dispozitiv de reținere a peștilor.

(2) Statele membre de pavilion ale navelor care utilizează uneltele de pescuit menționate la alineatul (1) și care operează în cadrul unei închideri în timp real stabilesc un program specific de monitorizare pentru a verifica dacă capturile ating nivelul limită. În cazul în care capturile ating nivelul limită, navele respective trebuie să părăsească zona închisă pentru restul perioadei de închidere. Rezultatele acestor programe se transmit Comisiei în termen de cel mult șase luni de la data de începere a programului și, ulterior, o dată la 12 luni. În cazul în care rezultatele acestor programe indică depășirea nivelurilor limită de captură, aceste unelte nu ar mai trebui să fie exceptate.

Articolul 12

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2020.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 1 octombrie 2019.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

ANEXĂ I

METODOLOGIA DE EȘANTIONARE

Prelevarea și măsurarea eșantioanelor se realizează în conformitate cu următoarele dispoziții.

1. Ori de câte ori este posibil, eșantioanele se prelevă și se măsoară în strânsă cooperare cu comandantul și cu echipajul navei de pescuit. Comandantul și echipajul navei de pescuit trebuie încurajați să participe la acest proces. De asemenea, aceștia trebuie încurajați să împărtășească orice informații care ar putea fi relevante cu privire la delimitarea unei zone închise.

2. Pentru estimarea componenței capturii se utilizează ca bază captura totală efectuată în cursul lansării.

3. Prelevarea unui eșantion se realizează în conformitate cu următoarea procedură:

(a) Prelevarea eșantionului trebuie realizată în așa fel încât să reflecte componența capturii de creveți din specia Pandalus efectuată în cursul lansării. În acest scop, comandantul sau o persoană desemnată de acesta asistă la prelevarea eșantionului.

(b) Dimensiunea minimă a eșantionului este de 2 kg sau de 1 litru de creveți din specia Pandalus.

4. Cantitatea de creveți din specia Pandalus cu o lungime mai mică decât lungimea limită se calculează ca procent din numărul total de creveți din specia Pandalus incluși în eșantion.

5. Formularul de raport de eșantionare, prezentat în anexa II, se completează în mod corespunzător imediat după măsurarea eșantionului.

ANEXA II

ÎNCHIDERILE ÎN TIMP REAL – RAPORTUL DE EȘANTIONARE ADRESAT STATULUI COSTIER

CREVEȚI DIN SPECIA PANDALUS și lungime minimă.

Detalii inspecție/monitorizare	Platformă inspecție	Nume inspector/observator		Nume inspector/observator	Data și ora (1) inspecției/monitorizării	Poziția (2) inspecției/monitorizării
Detalii navă de pescuit	Denumire	Indicativ	Număr de înregistrare	Stat de pavilion	Tip de unelte Simple/duble	Dimensiunea ochiurilor plasei, în mm
Măsuri de selecție	Grilă (pentru filtrarea creveților din specia Pandalus)	Grilă, mm	Altele		Plasă de colectare	Dimensiunea ochiurilor plasei de colectare
Detalii operațiune de pescuit	Începere	Dată și oră (1)		Poziția (2)		
	Încetare	Dată și oră (1)		Poziția (2)	Durata operațiunii de pescuit (3)	
Detalii captură	Captura totală estimată la lansare (kg)					
	Captura totală de creveți din specia Pandalus estimată la lansare (kg)					
	Dimensiunea eșantionului de creveți din specia Pandalus (kg/litru)					
	Număr total de creveți din specia Pandalus din eșantion					
	Numărul de creveți din specia Pandalus sub lungimea minimă din eșantion					
	% de creveți din specia Pandalus subdimensionați (numărul celor sub lungimea minimă/numărul total)					
Observații și informații suplimentare	Informații suplimentare din alte surse, de exemplu primite de la comandant.					
Inspector Semnătură	Nu este necesară în cazul în care raportul este completat electronic și transmis prin e-mail statului costier.					

(1) zz/ll/aa hh mm (oră locală 24 ore).
(2) de exemplu, 56°24′ N 01° 30′ E.
(3) hh mm.

ANEXA III

GRILA DE FILTRARE PENTRU PESCUITUL DE CREVEȚI DIN SPECIA PANDALUS CARE URMEAZĂ SĂ FIE AUTORIZATĂ ÎN CADRUL ÎNCHIDERII ÎN TIMP REAL

Traul de fund cu o dimensiune a ochiului de plasă al extensiei și al sacului traulului de cel puțin 35 mm, echipat cu o grilă de filtrare cu un spațiu între bare de maximum 19 mm în partea superioară a grilei și o distanță minimă între bare de 9,5 mm în partea inferioară a grilei. În spatele părții inferioare a grilei se află un orificiu neblocat de evacuare către fundului mării. În partea posterioară a grilei de filtrare se aplică o dimensiune a ochiului de plasă de cel puțin 35 mm.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/2202 AL COMISIEI

din 16 decembrie 2019

de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate „Olio di Puglia” (IGP)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ([1]), în special articolul 52 alineatul (2),

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, cererea de înregistrare a denumirii „Olio di Puglia”, depusă de Italia, a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ([2]).

(2) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, denumirea „Olio di Puglia” trebuie, prin urmare, înregistrată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se înregistrează denumirea „Olio di Puglia” (IGP).

Denumirea menționată la primul paragraf identifică un produs din clasa 1.5. Uleiuri și grăsimi (unt, margarină, ulei etc.) din anexa XI la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 668/2014 al Comisiei ([3]).

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 decembrie 2019.

Pentru Comisie,
Pentru Președinte,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Membru al Comisiei

([1]) JO L 343, 14.12.2012, p. 1.
([2]) JO C 256, 30.7.2019, p. 21.
([3]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 668/2014 al Comisiei din 13 iunie 2014 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare (JO L 179, 19.6.2014, p. 36).

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/2203 AL COMISIEI

din 16 decembrie 2019

de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate „Sneem Black Pudding” (IGP)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ([1]), în special articolul 52 alineatul (2),

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, cererea de înregistrare a denumirii „Sneem Black Pudding”, depusă de Irlanda, a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ([2]).

(2) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, denumirea „Sneem Black Pudding” trebuie, prin urmare, înregistrată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se înregistrează denumirea „Sneem Black Pudding” (IGP).

Denumirea menționată la primul paragraf identifică un produs din clasa 1.2. Produse din carne (preparate, sărate, afumate etc.) din anexa XI la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 668/2014 al Comisiei ([3]).

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 decembrie 2019.

Pentru Comisie,
Pentru Președinte,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Membru al Comisiei

([1]) JO L 343, 14.12.2012, p. 1.
([2]) JO C 273, 14.8.2019, p. 7.
([3]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 668/2014 al Comisiei din 13 iunie 2014 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare (JO L 179, 19.6.2014, p. 36).

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/2204 AL COMISIEI

din 16 decembrie 2019

de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [„Κρασοτύρι Κω" (Krasotiri Ko)/„Τυρί της Πόσιας" (Tiri tis Possias) (IGP)]

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ([1]), în special articolul 52 alineatul (2),

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1151/2012, cererea de înregistrare a denumirii „Κρασοτύρι Κω" (Krasotiri Ko)/„Τυρί της Πόσιας" (Tiri tis Possias), depusă de Grecia, a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ([2]).

(2) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, denumirea „Κρασοτύρι Κω" (Krasotiri Ko)/„Τυρί της Πόσιας" (Tiri tis Possias) trebuie, prin urmare, înregistrată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se înregistrează denumirea „Κρασοτύρι Κω" (Krasotiri Ko)/„Τυρί της Πόσιας" (Tiri tis Possias) (IGP).

Denumirea menționată la primul paragraf identifică un produs din clasa 1.3. Brânzeturi din anexa XI la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 668/2014 al Comisiei ([3]).

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 decembrie 2019.

Pentru Comisie,
Pentru Președinte,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Membru al Comisiei

([1]) JO L 343, 14.12.2012, p. 1.
([2]) JO C 283, 21.8.2019, p. 3.
([3]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 668/2014 al Comisiei din 13 iunie 2014 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare (JO L 179, 19.6.2014, p. 36).

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/2205 AL COMISIEI

din 16 decembrie 2019

de înregistrare a unei denumiri în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [„Κριτσά" (Kritsa) (IGP)]

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ([1]), în special articolul 52 alineatul (2),

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 50 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, cererea de înregistrare a denumirii „Κριτσά" (Kritsa), depusă de Grecia, a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ([2]).

(2) Deoarece Comisiei nu i s-a comunicat nicio declarație de opoziție în conformitate cu articolul 51 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012, denumirea „Κριτσά" (Kritsa) trebuie, prin urmare, înregistrată,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Se înregistrează denumirea „Κριτσά" (Kritsa) (IGP).

Denumirea menționată la primul paragraf identifică un produs din clasa 1.5. Uleiuri și grăsimi (unt, margarină, ulei etc.) din anexa XI la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 668/2014 al Comisiei ([3]).

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 decembrie 2019.

Pentru Comisie,
Pentru Președinte,
Janusz WOJCIECHOWSKI
Membru al Comisiei

([1]) JO L 343, 14.12.2012, p. 1.
([2]) JO C 271, 13.8.2019, p. 86.
([3]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 668/2014 al Comisiei din 13 iunie 2014 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare (JO L 179, 19.6.2014, p. 36).

DECIZII

DECIZIA (UE, Euratom) 2019/2206 A PARLAMENTULUI EUROPEAN
din 18 decembrie 2019
privind alegerea Ombudsmanului European

PARLAMENTUL EUROPEAN,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 24 al treilea paragraf și articolul 228,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 106a,

având în vedere Decizia 94/262/CECO, CE, Euratom a Parlamentului European din 9 martie 1994 privind statutul și condițiile generale pentru exercitarea funcțiilor Ombudsmanului ([1]),

având în vedere articolul 231 din Regulamentul său de procedură,

având în vedere apelul la candidaturi ([2]),

având în vedere votul său din 18 decembrie 2019,

DECIDE:

să aleagă pe Emily O'REILLY să exercite funcția de Ombudsman European până la încheierea legislaturii.

Adoptată la Strasbourg, 18 decembrie 2019.

Pentru Parlamentul European
Președintele
D.M. SASSOLI

([1]) JO L 113, 4.5.1994, p. 15.
([2]) JO C 293, 30.8.2019, p. 1.

DECIZIA (UE) 2019/2207 A CONSILIULUI

din 5 decembrie 2019

privind poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul celei de a 39-a sesiuni a organului executiv al Convenției privind poluarea atmosferică transfrontalieră pe distanțe lungi, în ceea ce privește anumite modificări ale Protocolului privind reducerea acidifierii, eutrofizării și nivelului de ozon troposferic

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 191, coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Convenția din 1979 privind poluarea atmosferică transfrontalieră pe distanțe lungi (denumită în continuare „convenția"), include un Protocol privind reducerea acidifierii, eutrofizării și nivelului de ozon troposferic (denumit în continuare „protocolul") care a fost adoptat în 1999.

(2) În temeiul articolului 13a din protocol, părțile prezente la o sesiune a organului executiv al convenției (denumit în continuare „organul executiv") pot adopta modificări ale protocolului și ale anexelor la acesta.

(3) Protocolul a fost modificat în 2012 prin adoptarea de către părțile prezente la cea de a 30-a sesiuni a organului executiv a Deciziilor 2012/1 și 2012/2. Modificarea prevăzută de Decizia 2012/1 a intrat în vigoare și se aplică pe baza procedurii accelerate prevăzute în Protocol. Modificarea prevăzută de Decizia 2012/2 necesită acceptarea din partea părților la Protocol și a fost aprobată de către Uniune prin Decizia (UE) 2017/1757 a Consiliului ([1]). Respectiva modificare a intrat în vigoare la 7 octombrie 2019.

(4) La cea de a 39-a sesiuni a sa, din perioada 9-13 decembrie 2019, organul executiv urmează să decidă cu privire la adoptarea unor modificări ale articolului 3a din Protocol și ale anexei VII la protocol, astfel cum au fost propuse de Statele Unite ale Americii, cu scopul de a facilita ratificarea protocolului de către părțile din afara UE.

(5) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii, în cadrul organului executiv, întrucât obiectul și conținutul protocolului care urmează să fie modificat intră sub incidența acquis-ului Uniunii, în special a Directivei (UE) 2016/2284 a Parlamentului European și a Consiliului ([2]).

(6) Poziția Uniunii la cea de a 39-a sesiuni a organului executiv ar trebui să fie în sprijinul propunerii de modificare a anexei VII la protocol.

([1]) Decizia (UE) 2017/1757 a Consiliului din 17 iulie 2017 privind acceptarea, în numele Uniunii Europene, a unei modificări a Protocolului din 1999 la Convenția din 1979 privind poluarea atmosferică transfrontalieră pe distanțe lungi pentru a reduce gradul de acidifiere, eutrofizare și nivelul de ozon troposferic (JO L 248, 27.9.2017, p. 3).

([2]) Directiva (UE) 2016/2284 a Parlamentului European și a Consiliului din 14 decembrie 2016 privind reducerea emisiilor naționale de anumiți poluanți atmosferici, de modificare a Directivei 2003/35/CE și de abrogare a Directivei 2001/81/CE (JO L 344, 17.12.2016, p. 1).

(7) În cazul în care părțile din țările din Europa de Est, Caucaz și Asia Centrală prezente la cea de a 39-a sesiune a organului executiv indică faptul că propunerea de modificare a articolului 3a din protocol este utilă, poziția Uniunii la cea de a 39-a sesiuni a organului executiv ar trebui să fie în sprijinul propunerii respectivă. În cazul în care părțile nu indică faptul că propunerea de modificare a articolului 3a din protocol este utilă, poziția Uniunii ar trebui să fie aceea de a invita Statele Unite ale Americii să își retragă propunerea, iar dacă Statele Unite ale Americii nu își retrag propunerea, Uniunea ar trebui să aibă posibilitatea de a formula obiecții împotriva propunerii,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii, în cadrul celei de a 39-a sesiuni a organului executiv al Convenției privind poluarea atmosferică transfrontalieră pe distanțe lungi („cea de a 39-a sesiune a organului executiv”) este următoarea:

(a) de a sprijini propunerea prezentată de Statele Unite ale Americii privind modificarea anexei VII la protocol în vederea prelungirii termenului flexibil din 2019 până în 2024;

(b) de a sprijini propunerea prezentată de Statele Unite ale Americii privind modificarea respectivului articol în cazul în care părțile din țările din Europa de Est, Caucaz și Asia Centrală prezente în cadrul celei de a 39-a sesiuni a organului executiv indică faptul că propunerea de modificare a articolului 3a din protocol în vederea prelungirii termenului flexibil din 2019 până în 2024 și din 2022 până în 2030 este utilă;

(c) în cazul în care condiția menționată la litera (b) din prezentul articol nu este îndeplinită, de a invita Statele Unite ale Americii să retragă propunerea de modificare a articolului 3a din Protocol;

(d) dacă Statele Unite ale Americii nu își retrag propunerea de modificare a articolului 3a din Protocol ca urmare a invitației menționate la litera (c) din prezentul articol, Uniunea poate formula obiecții împotriva propunerii.

Articolul 2

În funcție de evoluțiile din cadrul celei de a 39-a sesiuni, reprezentanții Uniunii, în consultare cu statele membre, pot conveni, cu ocazia unor reuniuni de coordonare la fața locului, asupra unor ajustări ale poziției prevăzute la articolul 1, fără a fi necesară o decizie ulterioară a Consiliului.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 5 decembrie 2019.

Pentru Consiliu
Președintele
M. LINTILÄ

DECIZIA (UE) 2019/2208 A CONSILIULUI

din 9 decembrie 2019

privind poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Comitetului APE instituit prin Acordul de parteneriat economic preliminar dintre Ghana, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte, în ceea ce privește adoptarea Protocolului nr. 1 privind definirea noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatele (3) și (4), coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Acordul de parteneriat economic preliminar dintre Ghana, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”) a fost semnat în numele Uniunii la 28 iulie 2016 în temeiul Deciziei (UE) 2016/1850 a Consiliului ([1]) și se aplică cu titlu provizoriu de la 15 decembrie 2016.

(2) În temeiul articolului 14 din acord, părțile urmează să stabilească un regim comun reciproc care reglementează regulile de origine. Acest nou regim urmează să fie anexat la acord prin decizia Comitetului APE.

(3) În cadrul reuniunii sale anuale din 2019, Comitetul APE urmează să adopte o decizie în ceea ce privește Protocolul nr. 1 la acord privind definirea noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă.

(4) Protocolul nr. 1 ține seama de cele mai recente evoluții pentru a prevedea reguli de origine mai flexibile și mai simple, în vederea facilitării comerțului pentru operatorii economici și a optimizării ratei de utilizare a tratamentului preferențial prevăzut de acord.

(5) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul următoarei reuniuni a Comitetului APE, întrucât decizia respectivă va avea un caracter obligatoriu pentru Uniune.

(6) Prin urmare, poziția Uniunii în cadrul Consiliului APE ar trebui să se bazeze pe proiectul de decizie atașat,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii, în cadrul reuniunii anuale din 2019 a Comitetului APE instituit prin Acordul de parteneriat economic preliminar dintre Ghana, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte, în ceea ce privește adoptarea unei decizii a Comitetului APE cu privire la Protocolul nr. 1 privind definirea noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă se bazează pe proiectul de decizie a Comitetului APE atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

([1]) Decizia (UE) 2016/1850 a Consiliului din 21 noiembrie 2008 privind semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului de parteneriat economic preliminar între Ghana, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de altă parte (JO L 287, 21.10.2016, p. 1).

Adoptată la Bruxelles, 9 decembrie 2019.

Pentru Consiliu
Președintele
J. BORRELL FONTELLES

PROIECT

DECIZIA Nr. ... / 2019 A COMITETULUI APE

INSTITUIT PRIN ACORDUL DE PARTENERIAT ECONOMIC PRELIMINAR DINTRE GHANA, PE DE O PARTE, ȘI COMUNITATEA EUROPEANĂ ȘI STATELE SALE MEMBRE, PE DE ALTĂ PARTE,

din ... 2019

referitoare la adoptarea Protocolului nr. 1 privind definirea noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă

COMITETUL APE,

având în vedere Acordul de parteneriat economic preliminar dintre Ghana, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”), semnat la 28 iulie 2016 și aplicat cu titlu provizoriu începând cu data de 15 decembrie 2016, în special articolele 14 și 82,

întrucât:

(1) Acordul se aplică, pe de o parte, teritoriilor în care se aplică Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și în condițiile prevăzute în respectivul tratat și, pe de altă parte, teritoriului Ghanei.

(2) În conformitate cu articolul 14 din acord, părțile urmează să stabilească un regim comun reciproc care reglementează regulile de origine, pe baza regulilor de origine stabilite în Acordul de la Cotonou, și care prevede îmbunătățirea acestora, ținând seama de obiectivele de dezvoltare ale Ghanei. Acest regim urmează să fie anexat acordului de către Comitetul APE.

(3) Părțile au convenit cu privire la Protocolul nr. 1 privind definirea noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă.

(4) În conformitate cu articolul 82 din acord, protocoalele la acord fac parte integrantă din acesta,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se adoptă textul Protocolului nr. 1 privind definirea noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă, prevăzut în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare de la data semnării.

Adoptată la …,

Pentru Ghana *Pentru Uniunea Europeană*

ANEXĂ

Protocolul nr. 1 privind definirea noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă

CUPRINS

TITLUL I: DISPOZIȚII GENERALE

Articole

1. Definiții

TITLUL II: DEFINIREA NOȚIUNII DE „PRODUSE ORIGINARE”

Articole

2. Condiții generale
3. Produse obținute integral
4. Produse prelucrate sau transformate suficient
5. Operațiuni de prelucrare sau transformare insuficiente
6. Prelucrarea sau transformarea materialelor importate în Uniunea Europeană fără taxe vamale
7. Cumulul de origine
8. Cumul cu alte țări care beneficiază de un acces fără taxe vamale și fără cote la piața Uniunii Europene
9. Unitatea de luat în considerare
10. Accesorii, piese de schimb și utilaje
11. Seturi
12. Elemente neutre
13. Separare contabilă

TITLUL III: CONDIȚII TERITORIALE

Articole

14. Principiul teritorialității
15. Nemodificare
16. Expoziții

TITLUL IV: DOVADA DE ORIGINE

Articole

17. Condiții generale
18. Procedura de eliberare a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1
19. Certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 eliberate a posteriori
20. Eliberarea unui duplicat al certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1
21. Condiții de întocmire a unei declarații de origine
22. Exportator autorizat
23. Valabilitatea dovezii de origine
24. Prezentarea dovezii de origine
25. Importul eșalonat

26. Scutiri de la prezentarea dovezii de origine

27. Procedura de informare în vederea cumulului

28. Documente justificative

29. Păstrarea dovezii de origine și a documentelor justificative

30. Neconcordanțe și erori formale

31. Sume exprimate în euro

TITLUL V: COOPERARE ADMINISTRATIVĂ

Articole

32. Condiții administrative în care produsele pot beneficia de pe urma acordului

33. Notificări efectuate de autoritățile vamale ale părților

34. Alte metode de cooperare administrativă

35. Controlul dovezilor de origine

36. Controlul declarațiilor furnizorului

37. Soluționarea litigiilor

38. Sancțiuni

39. Derogări

TITLUL VI: CEUTA ȘI MELILLA

Articole

40. Condiții generale

41. Condiții speciale

TITLUL VII: DISPOZIȚII FINALE

Articole

42. Revizuirea și aplicarea regulilor de origine

43. Anexe

44. Punerea în aplicare a protocolului

45. Dispoziții tranzitorii pentru mărfurile aflate în tranzit sau în depozit

ANEXE LA PROTOCOLUL Nr. 1

ANEXA I la Protocolul nr. 1:	Note introductive privind lista prezentată în anexa II la protocol
ANEXA II la Protocolul nr. 1:	Lista prelucrărilor sau a transformărilor care trebuie aplicate materialelor neoriginare pentru ca produsul fabricat să poată dobândi caracterul de produs originar
ANEXA II-A la Protocolul nr. 1:	Derogări de la lista prelucrărilor sau transformărilor care trebuie aplicate materialelor neoriginare pentru ca produsul fabricat să poată dobândi caracterul de produs originar
ANEXA III la Protocolul nr. 1:	Formular pentru certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1
ANEXA IV la Protocolul nr. 1:	Declarația de origine

ANEXA V-A la Protocolul nr. 1:	Declarația furnizorului pentru produsele cu caracter originar preferențial
ANEXA V-B la Protocolul nr. 1:	Declarația furnizorului pentru produsele fără caracter originar preferențial
ANEXA VI la Protocolul nr. 1:	Fișa de informații
ANEXA VII la Protocolul nr. 1:	Formular pentru cererea de derogare
ANEXA VIII la Protocolul nr. 1:	Țări și teritorii de peste mări
DECLARAȚIE COMUNĂ	privind Principatul Andorra
DECLARAȚIE COMUNĂ	privind Republica San Marino

TITLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Definiții

În sensul prezentului protocol:

(a) „fabricare” înseamnă orice formă de prelucrare sau transformare, inclusiv asamblarea sau operațiunile specifice;

(b) „material” înseamnă orice ingredient, materie primă, componentă sau parte etc. utilizată la fabricarea produsului;

(c) „produs” înseamnă produsul obținut, chiar în cazul în care este destinat utilizării ulterioare în cadrul unei alte operațiuni de fabricare;

(d) „mărfuri” înseamnă atât materialele, cât și produsele;

(e) „valoare în vamă” înseamnă valoarea stabilită în conformitate cu acordul privind punerea în aplicare a articolului VII din Acordul General pentru Tarife și Comerț (GATT) din 1994 (Acordul OMC privind valoarea în vamă);

(f) „preț franco fabrică” înseamnă prețul plătit pentru produs fabricantului din Uniunea Europeană sau din Ghana în a cărui întreprindere s-a efectuat ultima prelucrare sau transformare, inclusiv valoarea tuturor materialelor utilizate, din care se scad toate taxele interne plătite care sunt sau pot fi restituite atunci când produsul obținut este exportat;

(g) „valoarea materialelor” înseamnă valoarea în vamă în momentul importului materialelor neoriginare utilizate sau, dacă aceasta nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, primul preț verificabil plătit pentru aceste materiale în Uniunea Europeană sau în Ghana;

(h) „valoarea materialelor originare” înseamnă valoarea acestor materiale astfel cum este definită la litera (g) aplicată *mutatis mutandis*;

(i) „valoare adăugată” înseamnă prețul franco fabrică al produselor, din care se scade valoarea în vamă a materialelor importate din țările terțe în Uniunea Europeană, țările ACP care au aplicat un acord de parteneriat economic (APE) măcar cu titlu provizoriu sau TTPM; dacă valoarea în vamă nu este cunoscută sau nu poate fi stabilită, se ia în considerare primul preț verificabil plătit pentru aceste materiale în Uniunea Europeană sau în Ghana;

(j) „capitole” și „poziții” înseamnă capitolele și pozițiile din patru cifre utilizate în nomenclatura care constituie Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor (denumit în continuare „Sistemul armonizat” sau „SA”);

(k) „încadrat” se referă la încadrarea unui produs sau a unui material într-o poziție determinată;

(l) „transport” înseamnă produsele care sunt expediate simultan de la un exportator la un destinatar sau însoțite de un singur document de transport acoperind transportul lor de la exportator la destinatar sau, în absența unui astfel de document, de o singură factură;

(m) „teritorii” înseamnă teritoriile, inclusiv apele teritoriale;

(n) „TTPM” înseamnă țările și teritoriile de peste mări, astfel cum sunt definite în anexa VIII la prezentul protocol;

(o) „Comitet” înseamnă Comitetul special pentru vămi și facilitarea comerțului menționat la articolul 34 din prezentul acord.

TITLUL II

DEFINIREA NOȚIUNII DE „PRODUSE ORIGINARE”

Articolul 2

Condiții generale

(1) În sensul prezentului acord, următoarele produse sunt considerate originare din Uniunea Europeană:

(a) produsele obținute integral în Uniunea Europeană în înțelesul articolului 3 din prezentul protocol;

(b) produsele obținute în Uniunea Europeană și care conțin materiale care nu au fost obținute integral acolo, cu condiția ca aceste materiale să fi făcut, în Uniunea Europeană, obiectul unor prelucrări și transformări suficiente, în înțelesul articolului 4 din prezentul protocol.

(2) În sensul prezentului acord, următoarele produse sunt considerate originare din Ghana:

(a) produsele obținute integral în Ghana în înțelesul articolului 3 din prezentul protocol;

(b) produsele obținute în Ghana și care conțin materiale care nu au fost obținute integral acolo, cu condiția ca aceste materiale să fi făcut, în Ghana, obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente, în înțelesul articolului 4 din prezentul protocol.

Articolul 3

Produse obținute integral

(1) Sunt considerate ca fiind obținute integral în Ghana sau în Uniunea Europeană:

(a) animalele vii născute și crescute pe teritoriul acestora;

(b) produsele minerale extrase din solul acestora sau din mediul submarin care aparține acestora;

(c) produsele din regnul vegetal care sunt recoltate pe teritoriul acestora;

(d) produsele care provin de la animalele vii crescute pe teritoriul acestora;

(e) (i) produsele de vânătoare și produsele pescărești obținute pe teritoriul acestora;

(ii) produsele de acvacultură, inclusiv de maricultură, pentru cazurile în care peștii sunt crescuți pe teritoriul acestora din ouă, icre, larve sau pești mici;

(f) produsele care provin din pescuitul maritim și alte produse scoase din mare în afara apelor teritoriale ale Uniunii Europene sau ale Ghanei, de către navele acestora;

(g) produsele fabricate la bordul navelor-fabrică ale acestora, exclusiv din produsele menționate la litera (f);

(h) articolele uzate, care nu se mai pot folosi decât pentru recuperarea materiilor prime;

(i) deșeurile provenite din operațiunile de fabricare care se efectuează pe teritoriul lor;

(j) produsele extrase din solul sau din subsolul marin aflat în afara apelor lor teritoriale, cu condiția ca acestea să aibă drepturi exclusive de exploatare a solului sau a subsolului respectiv;

(k) mărfurile fabricate pe teritoriul acestora exclusiv din produsele indicate la literele (a)-(j).

(2) Termenii „navele acestora” și „navele-fabrică ale acestora” utilizate la alineatul (1) literele (f) și (g) din prezentul articol nu se aplică decât în cazul navelor și navelor-fabrică:

(a) care sunt înmatriculate sau înregistrate într-un stat membru al Uniunii Europene sau în Ghana; și

(b) care arborează pavilionul unui stat membru al Uniunii Europene sau al Ghanei și

(c) care respectă una din următoarele condiții:

(i) cel puțin 50 % dintre acestea sunt în proprietatea unor cetățeni din state membre ale Uniunii Europene și/sau din Ghana; sau

(ii) sunt în proprietatea unor societăți:

— care își au sediile sociale și sediile principale într-un stat membru al Uniunii Europene sau în Ghana; și

— care sunt în proporție de cel puțin 50 % în proprietatea unuia sau a mai multor state membre ale Uniunii Europene și/sau a Ghanei, a unor instituții publice sau a unor cetățeni din unul sau mai multe din aceste state.

(3) În pofida alineatului (2) din prezentul articol, la cererea Ghanei, navele navlosite sau luate în leasing de Ghana sunt considerate „navele sale” pentru a întreprinde activități de pescuit în zona sa economică exclusivă, cu condiția să li se fi făcut o ofertă în prealabil operatorilor economici din Uniunea Europeană și cu condiția ca normele de aplicare definite în prealabil de Comitet să fie respectate. Comitetul garantează respectarea condițiilor stabilite în prezentul alineat.

(4) Condițiile prevăzute la alineatul (2) din prezentul articol pot fi îndeplinite în Ghana, precum și în statele semnatare ale diferitor acorduri de parteneriat economic cu care este aplicabil cumulul. În aceste cazuri, se consideră că produsele sunt originare din statul de pavilion.

Articolul 4

Produse prelucrate sau transformate suficient

(1) În sensul articolului 2 din prezentul protocol, produsele care nu sunt obținute integral sunt considerate ca fiind prelucrate sau transformate suficient atunci când sunt îndeplinite condițiile prevăzute în lista din anexa II la prezentul protocol.

(2) În sensul articolului 2 din prezentul protocol și în pofida alineatului (1) din prezentul articol, produsele indicate în anexa II-A la prezentul protocol pot fi considerate prelucrate sau transformate suficient, atunci când sunt îndeplinite condițiile prevăzute în anexa respectivă. Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 42 alineatul (2) din prezentul protocol, anexa II-A la prezentul protocol se aplică numai exporturilor din Ghana și pentru o perioadă de cinci (5) ani de la data intrării în vigoare a prezentului protocol.

(3) Condițiile prevăzute la alineatele (1) și (2) din prezentul articol indică, pentru toate produsele reglementate de prezentul acord, prelucrarea sau transformarea la care trebuie să fie supuse materialele neoriginare utilizate la fabricarea acestor produse și se aplică exclusiv acestor materiale. Prin urmare, în cazul în care un produs care a dobândit caracterul de produs originar, prin îndeplinirea condițiilor stabilite în una dintre liste pentru respectivul produs, este utilizat la fabricarea unui alt produs, condițiile aplicabile produsului în care este încorporat nu i se aplică și nu se iau în considerare materialele neoriginare care au putut fi utilizate la fabricarea sa.

(4) În pofida alineatelor (1) și (2) din prezentul articol, materialele neoriginare care, conform condițiilor stabilite în anexa II și în anexa II-A la prezentul protocol, nu trebuie să fie utilizate la fabricarea respectivului produs, pot fi totuși utilizate, cu condiția ca:

(a) valoarea lor totală să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al produsului;

(b) aplicarea prezentului alineat să nu ducă la depășirea procentului sau a procentelor prevăzute în listă privind valoarea maximă a materialelor neoriginare.

(5) Dispozițiile alineatului (4) din prezentul articol nu se aplică produselor de la capitolele 50-63 din Sistemul armonizat.

(6) Alineatele (1)-(5) din prezentul articol se aplică sub rezerva dispozițiilor articolului 5 din prezentul protocol.

Articolul 5

Operațiuni de prelucrare sau transformare insuficiente

(1) Prelucrările sau transformările următoare sunt considerate insuficiente pentru a conferi caracterul de produs originar, indiferent dacă condițiile de la articolul 4 din prezentul protocol sunt îndeplinite sau nu:

(a) operațiuni de manipulare pentru asigurarea păstrării în stare bună a produselor în timpul transportului și depozitării lor;

(b) operațiunile simple de îndepărtare a prafului, de cernere, de sortare, de clasificare, de asortare (inclusiv alcătuirea unor seturi de mărfuri), de spălare, de curățare, de vopsire, de șlefuire, de tăiere;

(c) îndepărtarea oxidului, a uleiului, a vopselei sau a altor straturi acoperitoare;

(d) (i) schimbări ale ambalajului, segmentarea și asamblarea pachetelor;

(ii) simpla îmbuteliere în sticle, flacoane, doze, ambalarea în saci, tocuri, cutii, pe cartoane, planșete etc., precum și orice alte operațiuni simple de ambalare;

(e) aplicarea chiar pe produse sau pe ambalajele acestora a unor mărci, etichete, sigle sau alte semne distinctive similare;

(f) simpla amestecare a produselor, chiar din categorii diferite; amestecarea zahărului cu orice alt material;

(g) simpla asamblare a părților pentru a constitui un produs complet;

(h) simpla demontare a produselor în părți;

(i) călcarea sau presarea textilelor;

(j) decorticarea, albirea parțială sau totală, lustruirea și glazurarea cerealelor și a orezului;

(k) operațiunile care constau în adăugarea de coloranți sau de arome în zahăr sau în formarea de bucăți de zahăr; măcinarea totală sau parțială a zahărului cristalizat;

(l) înlăturarea pieliței, scoaterea sâmburilor și decojirea fructelor, a nucilor și a legumelor;

(m) ascuțirea, simpla măcinare sau simpla tăiere;

(n) o combinare a două sau mai multe dintre operațiunile menționate la literele (a)-(m).

(o) sacrificarea animalelor.

(2) Toate operațiunile efectuate fie în Uniunea Europeană, fie în Ghana asupra unui produs sunt luate în calcul împreună atunci când se stabilește dacă prelucrarea sau transformarea suferită de acel produs trebuie considerată insuficientă în înțelesul alineatului (1) din prezentul articol.

Articolul 6

Prelucrarea sau transformarea materialelor importate în Uniunea Europeană fără taxe vamale

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 2 din prezentul protocol, materialele neoriginare care pot fi importate în Uniunea Europeană fără taxe vamale, în urma aplicării unor tarife convenționale aferente clauzei națiunii celei mai favorizate (CNF), în conformitate cu tariful său vamal comun ([1]), sunt considerate materiale originare din Ghana atunci când sunt încorporate într-un produs obținut în această țară, dacă au fost supuse, în această țară, unor prelucrări sau transformări în afara celor menționate la articolul 5 alineatul (1) din prezentul protocol.

(2) Certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 (rubrica 7) sau declarațiile de origine eliberate în temeiul alineatului (1) din prezentul articol au înscrisă următoarea mențiune:

— „Application of Article 6(1) of Protocol No. 1 to the Ghana-EU EPA".

([1]) A se vedea anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO L 256, 7.9.1987, p. 1) și toate modificările ulterioare.

(3) Uniunea Europeană comunică în fiecare an Comitetului lista materialelor cărora li se aplică dispozițiile prezentului articol. După comunicare, lista este publicată de Comisia Europeană în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria C), precum și de Ghana conform propriilor sale proceduri.

(4) Cumulul prevăzut la prezentul articol nu se aplică materialelor care, la importul în Uniune, fac obiectul unor taxe antidumping sau compensatorii atunci când provin dintr-o țară care face obiectul acestor taxe antidumping sau compensatorii.

Articolul 7

Cumulul de origine

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 2 din prezentul protocol, materialele originare din una dintre părți, dintr-o altă țară din Africa de Vest ([2]) care beneficiază de un acces fără taxe vamale și fără cote la piața Uniunii Europene, din alte state ACP care au aplicat un APE cel puțin cu titlu provizoriu sau din TTPM sunt considerate ca fiind originare din cealaltă parte atunci când sunt încorporate într-un produs care este obținut acolo, dacă prelucrarea sau transformarea efectuată pe teritoriul acestei părți nu se limitează la operațiunile menționate la articolul 5 alineatul (1) din prezentul protocol.

Atunci când prelucrarea sau transformarea efectuată pe teritoriul părții în cauză se limitează la operațiunile menționate la articolul 5 alineatul (1) din prezentul protocol, produsul obținut nu este considerat originar din această parte decât dacă valoarea adăugată dobândită acolo este superioară valorii materialelor utilizate, originare din oricare dintre celelalte țări sau teritorii. În caz contrar, produsul obținut este considerat a fi originar din țara sau teritoriul din care provine valoarea cea mai mare a materialelor originare folosite la fabricarea produsului final.

Originea materialelor originare din alte state ACP care au aplicat un APE măcar cu titlu provizoriu și din TTPM este stabilită în conformitate cu regulile de origine aplicabile în temeiul acordurilor preferențiale dintre Uniunea Europeană și aceste țări și în conformitate cu dispozițiile articolului 27 din prezentul protocol.

(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 2 din prezentul protocol, se consideră că prelucrarea și transformarea efectuate pe teritoriul uneia dintre părți, în alte state ACP care au aplicat un APE măcar cu titlu provizoriu sau în TTPM sunt efectuate pe teritoriul celeilalte părți dacă materialele sunt supuse unei prelucrări sau transformări ulterioare care nu se limitează la operațiunile menționate la articolul 5 alineatul (1) din prezentul protocol.

Atunci când prelucrarea sau transformarea efectuată pe teritoriul uneia dintre părți se limitează la operațiunile menționate la articolul 5 alineatul (1) din prezentul protocol, produsul obținut nu este considerat originar din această parte decât dacă valoarea adăugată dobândită acolo este superioară valorii materialelor utilizate în oricare dintre țările sau teritoriile menționate. În caz contrar, produsul obținut este considerat a fi originar din țara sau teritoriul din care provine valoarea cea mai mare a materialelor folosite la fabricarea produsului final.

Originea produsului final se determină în conformitate cu regulile de origine din prezentul protocol și cu dispozițiile articolului 27 din prezentul protocol.

(3) Cumulul prevăzut la alineatele (1) și (2) din prezentul articol nu poate fi aplicat altor state ACP care au aplicat un APE măcar cu titlu provizoriu, unei alte țări din Africa de Vest care beneficiază de un acces fără taxe vamale și fără cote la piața Uniunii Europene și TTPM decât dacă:

(a) partea destinatară și toate țările și teritoriile care participă la obținerea caracterului de produs originar au încheiat un acord sau o înțelegere de cooperare administrativă ce garantează buna aplicare a prezentului articol și ce conține o referință la utilizarea unor dovezi de origine adecvate;

(b) Ghana și Uniunea Europeană își transmit reciproc, prin intermediul Comisiei Europene și al Ministerului comerțului și industriei al Republicii Ghana, detaliile referitoare la acordurile de cooperare administrativă cu celelalte țări sau teritorii menționate la prezentul articol. Comisia Europeană publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria C), iar Ghana publică, conform propriilor proceduri, data de la care cumulul prevăzut la prezentul articol poate fi aplicat țărilor sau teritoriilor enumerate la prezentul articol care au îndeplinit condițiile necesare.

([2]) Țările din Africa de Vest sunt: Benin, Burkina Faso, Capul Verde, Gambia, Guineea-Bissau, Guineea, Côte d'Ivoire, Liberia, Mauritania, Mali, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone și Togo.

(4) Cumulul prevăzut la prezentul articol nu se aplică următoarelor materiale:

(a) încadrate la pozițiile 16.04 și 16.05 din Sistemul armonizat, care sunt originare din statele din Pacific semnatare ale unui APE în temeiul protocolului II articolul 6 alineatul (6) din Acordul interimar de parteneriat dintre Comunitatea Europeană, pe de o parte, și statele din Pacific, pe de altă parte ([3]);

(b) încadrate la pozițiile 16.04 și 16.05 din Sistemul armonizat, care sunt originare din statele din Pacific semnatare ale unui APE în temeiul oricărei dispoziții viitoare dintr-un acord global de parteneriat economic încheiat între Uniunea Europeană și statele ACP din Pacific;

(c) originare din Republica Africa de Sud, care nu pot fi importate direct în Uniunea Europeană fără aplicarea de taxe vamale și fără cote.

(5) Uniunea Europeană comunică în fiecare an Comitetului lista materialelor vizate de dispozițiile alineatului (4) litera (c) din prezentul articol. După comunicare, lista respectivă este publicată de Comisia Europeană în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria C), precum și de Ghana conform propriilor sale proceduri.

Articolul 8

Cumul cu alte țări care beneficiază de un acces fără aplicarea de taxe vamale și fără cote la piața Uniunii Europene

(1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 2 din prezentul protocol, materialele originare din țările și teritoriile:

(a) care beneficiază de „regimul special pentru țările cel mai puțin dezvoltate” în cadrul sistemului generalizat de preferințe al Uniunii Europene; sau

(b) care beneficiază de un acces fără aplicarea de taxe vamale și fără cote la piața Uniunii Europene în temeiul dispozițiilor generale ale sistemului generalizat de preferințe tarifare,

sunt considerate materiale originare din Ghana atunci când sunt încorporate într-un produs obținut în respectiva țară.

Nu este necesar ca materialele respective să fi fost supuse acolo unei prelucrări sau unei transformări suficiente, cu condiția ca ele să fi făcut obiectul unei prelucrări sau al unei transformări care nu se limitează la cele menționate la articolul 5 alineatul (1) din prezentul protocol. Orice produs în care sunt încorporate respectivele materiale, în cazul în care conține și materiale neoriginare, trebuie să fie supus unei prelucrări sau unei transformări suficiente, în conformitate cu dispozițiile articolului 4 din prezentul protocol pentru a putea fi considerat originar din Ghana.

(1.2) Originea materialelor din celelalte țări sau teritorii vizate este stabilită în conformitate cu regulile de origine aplicabile în temeiul sistemului generalizat de preferințe tarifare al Uniunii Europene și în conformitate cu dispozițiile articolului 27 din prezentul protocol.

(1.3) Cumulul prevăzut la prezentul alineat nu se aplică următoarelor materiale:

(a) care, la importul în Uniunea Europeană, fac obiectul unor taxe antidumping sau compensatorii atunci când provin dintr-o țară care face obiectul acestor taxe antidumping sau compensatorii;

(b) care sunt încadrate la subpozițiile tarifare 3302.10 și 3501.10 din Sistemul armonizat;

(c) care provin din produse din ton încadrate la capitolul 3 din Sistemul armonizat vizate de sistemul generalizat de preferințe tarifare al Uniunii Europene;

(d) pentru care preferințele tarifare sunt eliminate (graduare) sau suspendate (clauză de salvgardare) în cadrul sistemului generalizat de preferințe tarifare al Uniunii Europene.

(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 2 din prezentul protocol și respectând dispozițiile prezentului articol alineatele (2.1), (2.2) și (5), la notificarea Ghanei, materialele originare din țări sau teritorii care beneficiază de acorduri sau înțelegeri ce prevăd un acces fără aplicarea de taxe vamale și fără cote la piața Uniunii Europene sunt considerate ca fiind materiale originare din Ghana. Notificarea este transmisă Uniunii Europene de către Ghana prin intermediul Comisiei Europene. Cumulul rămâne aplicabil atât timp cât sunt îndeplinite condițiile pentru acordarea lui. Nu este necesar ca materialele respective să fi fost supuse unei prelucrări sau unei transformări suficiente, cu condiția ca ele să fi făcut obiectul unei prelucrări sau al unei transformări care nu se limitează la cele menționate la articolul 5 alineatul (1) din prezentul protocol.

([3]) A se vedea Decizia 729/2009/CE a Consiliului din 13 iulie 2009 privind semnarea și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului interimar de parteneriat între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și statele din Pacific, pe de altă parte (JO L 272, 16.10.2009, p. 1).

(2.1) Originea materialelor din celelalte țări sau teritorii vizate este stabilită în conformitate cu regulile de origine aplicabile în temeiul acordurilor sau al înțelegerilor preferențiale dintre Uniunea Europeană și aceste țări și teritorii și în conformitate cu dispozițiile articolului 27 din prezentul protocol.

(2.2) Cumulul prevăzut la prezentul alineat nu se aplică următoarelor materiale:

(a) care sunt încadrate la capitolele 1-24 din Sistemul armonizat sau care apar pe lista de produse prezentată în anexa 1 punctul 1 subpunctul (ii) din Acordul OMC privind agricultura inclus în acordul GATT din 1994;

(b) care, la importul în Uniunea Europeană, fac obiectul unor taxe antidumping sau compensatorii atunci când provin dintr-o țară care face obiectul acestor taxe antidumping sau compensatorii;

(c) care, în temeiul unui acord de liber schimb dintre Uniunea Europeană și o țară terță, fac obiectul unor măsuri comerciale sau de salvgardare sau al oricăror alte măsuri care refuză accesul unor astfel de produse la piața Uniunii Europene fără aplicarea de taxe vamale și fără cote.

(3) Uniunea Europeană comunică în fiecare an Comitetului lista materialelor și a țărilor cărora li se aplică dispozițiile alineatului (1) din prezentul articol. După comunicare, lista este publicată de Comisia Europeană în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria C), precum și de Ghana conform propriilor proceduri. Ghana comunică în fiecare an Comitetului materialele cărora li s-a aplicat cumulul prevăzut la alineatele (1) și (2) din prezentul articol.

(4) Certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 (rubrica 7) sau declarațiile de origine eliberate în temeiul alineatelor (1) și (2) au înscrisă următoarea mențiune:

— „Application of Article 8.1 or 8.2 of Protocol No. 1 to the Ghana-EU EPA".

(5) Cumulul prevăzut la alineatele (1) și (2) din prezentul articol nu poate fi aplicat decât în următoarele condiții:

(a) toate țările care participă la obținerea caracterului de produs originar au încheiat un acord sau o înțelegere de cooperare administrativă ce garantează buna aplicare a prezentului articol și ce conține o referință la utilizarea unor dovezi de origine adecvate;

(b) Ghana furnizează Uniunii Europene, prin intermediul Comisiei Europene, detaliile referitoare la acordurile de cooperare administrativă cu celelalte țări sau teritorii menționate la prezentul articol. Comisia publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria C) data la care cumulul prevăzut la prezentul articol poate fi aplicat țărilor sau teritoriilor menționate la prezentul articol care au îndeplinit cerințele necesare.

Articolul 9

Unitatea de luat în considerare

(1) Unitatea de luat în considerare pentru aplicarea dispozițiilor prezentului protocol este produsul reținut ca unitate de bază pentru determinarea încadrării bazate pe nomenclatura Sistemului armonizat.

În consecință:

(a) în cazul în care un produs compus dintr-un grup sau un ansamblu de articole este încadrat în conformitate cu Sistemul armonizat la o singură poziție, ansamblul constituie unitatea de luat în considerare;

(b) în cazul în care un transport este compus dintr-un anumit număr de produse identice încadrate la aceeași poziție din Sistemul armonizat, dispozițiile prezentului protocol se aplică fiecăruia dintre aceste produse, luate în considerare în mod individual.

(2) În cazul în care, prin aplicarea regulii generale nr. 5 din Sistemul armonizat, ambalajele sunt încadrate împreună cu produsul pe care îl conțin, ambalajele trebuie considerate ca formând un tot unitar cu produsul în sensul stabilirii originii.

Articolul 10

Accesorii, piese de schimb și utilaje

Accesoriile, piesele de schimb și utilajele livrate cu un echipament, o mașină, un aparat sau un vehicul, care fac parte din echiparea normală și sunt incluse în preț sau nu sunt facturate separat, sunt considerate ca formând un tot unitar cu echipamentul, mașina, aparatul sau vehiculul în cauză.

Articolul 11

Seturi

Seturile, în sensul regulii generale nr. 3 din Sistemul armonizat, sunt considerate originare, cu condiția ca toate articolele care intră în compoziția lor să fie originare. Cu toate acestea, un set alcătuit din articole originare și neoriginare este considerat ca fiind originar în întregime, cu condiția ca valoarea articolelor neoriginare să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului.

Articolul 12

Elemente neutre

Pentru a stabili dacă un produs este originar, nu este necesar să se stabilească originea următoarelor elemente care ar putea fi utilizate la fabricarea sa:

(a) energie și combustibili;

(b) instalații și echipamente;

(c) mașini și unelte;

(d) mărfuri care nu intră și care nu sunt destinate să intre în compoziția finală a produsului.

Articolul 13

Separare contabilă

(1) În cazul în care păstrarea unor stocuri separate de materiale fungibile originare și neoriginare creează costuri substanțiale sau dificultăți materiale considerabile, autoritățile vamale pot, la cererea scrisă a celor în cauză, să autorizeze utilizarea metodei „separării contabile” (denumită în continuare „metoda”) pentru gestionarea stocurilor respective.

(2) Metoda se aplică și zahărului brut fără adaos de aromatizanți sau coloranți, destinat rafinării, originar și neoriginar, de la subpozițiile 1701.12, 1701.13 și 1701.14 din Sistemul armonizat, care este fizic combinat sau amestecat în Ghana sau în Uniunea Europeană înainte de exportul către Uniunea Europeană și, respectiv către Ghana.

(3) Metoda garantează că, în orice moment, numărul de produse obținute care ar putea fi considerate originare din state din Ghana sau din Uniunea Europeană este același cu numărul de produse care ar fi fost obținut dacă ar fi existat o separare fizică a stocurilor.

(4) Autoritățile vamale pot acorda autorizația menționată la alineatele (1) și (2) din prezentul articol sub rezerva oricăror condiții considerate corespunzătoare.

(5) Metoda se aplică și aplicarea sa se înregistrează pe baza principiilor generale de contabilitate aplicabile în țara în care a fost fabricat produsul.

(6) Beneficiarul acestei metode poate emite sau solicita dovezi de origine, după caz, pentru cantitatea de produse care pot fi considerate originare. La cererea autorităților vamale, beneficiarul trebuie să furnizeze o declarație privind modul în care au fost gestionate cantitățile.

(7) Autoritățile vamale monitorizează utilizarea autorizației și o pot retrage imediat ce beneficiarul o utilizează în mod necorespunzător, în orice fel, sau în cazul în care nu îndeplinește oricare dintre celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(8) În sensul alineatelor (1) și (2) din prezentul articol, termenii „materiale fungibile" sau „produse fungibile" înseamnă materiale sau produsele de același tip și de aceeași calitate comercială care au aceleași caracteristici tehnice și fizice și care nu pot fi deosebite unele de altele pentru a le determina originea.

TITLUL III

CONDIȚII TERITORIALE

Articolul 14

Principiul teritorialității

(1) Sub rezerva articolelor 6, 7 și 8 din prezentul protocol, condițiile stabilite în titlul II din prezentul protocol privind dobândirea caracterului de produs originar trebuie să fie îndeplinite fără întrerupere în Ghana sau în Uniunea Europeană.

(2) Sub rezerva articolelor 6, 7 și 8 din prezentul protocol, în cazul în care mărfuri originare exportate din Ghana sau din Uniunea Europeană către o altă țară sunt returnate în aceste teritorii, ele trebuie considerate ca fiind neoriginare, cu excepția cazului în care se poate demonstra, într-un mod considerat satisfăcător de autoritățile vamale că:

(a) mărfurile returnate sunt aceleași cu cele exportate; și

(b) că acestea nu au făcut obiectul niciunei operațiuni care depășește ceea ce este necesar pentru a fi păstrate în stare bună cât timp au fost pe teritoriul țării respective sau în timpul exportării lor.

(3) Dobândirea caracterului originar în conformitate cu condițiile de la titlul II din prezentul protocol nu este afectată de prelucrările sau transformările efectuate în afara Uniunii Europene sau a Ghanei asupra produselor exportate din Uniunea Europeană sau din Ghana și reimportate ulterior, cu condiția ca:

(a) înainte de a fi exportate, produsele menționate să fi fost obținute integral în Uniunea Europeană sau în Ghana sau să fi fost supuse acolo unor prelucrări sau transformări care să nu se fi limitat la operațiunile menționate la articolul 5 din prezentul protocol; și

(b) să se poată demonstra, în mod satisfăcător pentru autoritățile vamale:

   (i) că prelucrările sau transformările efectuate în afara Uniunii Europene sau a Ghanei au fost realizate în conformitate cu regimul de perfecționare pasivă sau cu regimuri similare;

   (ii) că mărfurile reimportate au fost obținute prin prelucrarea sau transformarea produselor exportate; și

   (iii) că ansamblul costurilor rezultate în afara Ghanei sau a Uniunii Europene, inclusiv valoarea materialelor încorporate acolo nu depășește 10 % din prețul franco fabrică al produsului final pentru care se pretinde caracterul originar.

(4) Pentru mărfurile care îndeplinesc condițiile de la alineatul (3) din prezentul articol, ansamblul costurilor rezultate în afara Ghanei sau a Uniunii Europene, inclusiv valoarea materialelor încorporate acolo, sunt asimilate materialului neoriginar. Stabilirea caracterului originar al mărfurilor se face atunci prin aplicarea regulilor stabilite în anexa II la prezentul protocol, cumulând valoarea totală a materialelor neoriginare utilizate atât în interiorul, cât și în afara Uniunii Europene sau a Ghanei.

(5) Alineatele (3) și (4) din prezentul articol nu se aplică produselor care nu pot fi considerate ca fiind prelucrate sau transformate suficient decât în cazul în care se aplică toleranța generală stabilită la articolul 4 alineatul (4) din prezentul protocol.

(6) Alineatele (3) și (4) din prezentul articol nu se aplică produselor încadrate la capitolele 50-63 din Sistemul armonizat.

Articolul 15

Nemodificare

(1) Produsele originare declarate pentru consum intern pe teritoriul unei părți sunt aceleași produse care sunt exportate din cealaltă parte în care au obținut caracter originar. Ele trebuie să nu fi fost modificate, transformate în orice fel sau supuse altor operațiuni în afara celor necesare pentru conservarea lor în stare bună sau în afara adăugării sau aplicării de marcaje, etichete, sigilii sau orice alte documente necesare pentru a asigura respectarea cerințelor interne specifice ale părții importatoare, înainte de a fi declarate pentru consum intern.

(2) Depozitarea produselor poate avea loc într-o țară terță, cu condiția ca acestea să rămână sub supraveghere vamală pe teritoriul țării terțe respective.

(3) Fără a aduce atingere dispozițiilor titlului IV, este permisă divizarea transporturilor pe teritoriul unei țări terțe, dacă este efectuată de către exportator sau sub răspunderea acestuia, cu condiția ca transporturile respective să rămână sub supraveghere vamală pe teritoriul țării terțe respective.

(4) În cazul în care există îndoieli cu privire la respectarea condițiilor prevăzute la alineatele (1)-(3), autoritățile vamale pot solicita importatorului să prezinte dovada respectării condițiilor respective, care poate fi furnizată prin orice mijloace, inclusiv documente contractuale de transport, precum conosamentele, sau dovezi factuale ori concrete bazate pe marcarea sau numerotarea coletelor sau orice dovezi legate de produse în sine.

Articolul 16

Expoziții

(1) Produsele originare trimise pentru a fi expuse într-o altă țară sau un alt teritoriu decât cele menționate la articolele 6, 7 și 8 din prezentul protocol, cu care este aplicabil cumulul, și vândute la sfârșitul expoziției pentru a fi importate în Uniunea Europeană sau în Ghana beneficiază la import de dispozițiile prezentului acord, cu condiția să se demonstreze, într-un mod considerat satisfăcător pentru autoritățile vamale, că:

(a) exportatorul a expediat aceste produse din Ghana sau din Uniunea Europeană în țara în care are loc expoziția și că le-a expus acolo;

(b) acest exportator a vândut produsele sau le-a cedat unui destinatar din Ghana sau din Uniunea Europeană;

(c) produsele au fost expediate în timpul expoziției sau imediat după aceasta în aceeași stare în care au fost trimise pentru expoziție; și

(d) produsele nu au fost utilizate, din momentul în care au fost expediate pentru expoziție, în alte scopuri decât cele legate de prezentarea lor la expoziția respectivă.

(2) O dovadă de origine trebuie să fie eliberată sau întocmită în conformitate cu dispozițiile titlului IV din prezentul protocol și prezentată în condiții normale autorităților vamale din țara importatoare. Aceasta trebuie să menționeze denumirea și adresa expoziției. În cazul în care este necesar, se poate solicita un document justificativ suplimentar privind condițiile în care au fost expuse produsele.

(3) Alineatul (1) din prezentul articol se aplică tuturor expozițiilor, târgurilor sau manifestărilor publice similare cu caracter comercial, industrial, agricol sau artizanal, altele decât cele care sunt organizate în scopuri private în localuri sau magazine comerciale în vederea vânzării de produse străine, pe durata desfășurării cărora produsele în cauză rămân sub controlul autorităților vamale.

TITLUL IV

DOVADA DE ORIGINE

Articolul 17

Condiții generale

(1) Atunci când sunt importate în Ghana, produsele originare din Uniunea Europeană beneficiază de dispozițiile prezentului acord cu condiția prezentării, în cazurile menționate la articolul 21 alineatul (1), a unei declarații, denumită în continuare „declarație de origine", întocmite de exportator pe o factură, pe o notă de livrare sau pe alt document comercial, care descrie produsele respective suficient de detaliat pentru a permite identificarea acestora; textul declarației de origine figurează în anexa IV la prezentul protocol.

(2) Atunci când sunt importate în Uniunea Europeană, produsele originare din Ghana beneficiază de dispozițiile acordului cu condiția prezentării:

(a) unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, al cărui model este prezentat în anexa III la prezentul protocol; sau

(b) în cazurile prevăzute la articolul 21 alineatul (1) din prezentul protocol, a unei declarații, denumită în continuare „declarație pe factură", întocmită de către exportator pe o factură, pe o notă de livrare sau pe orice alt document comercial, care descrie produsele respective suficient de detaliat pentru a permite identificarea acestora; textul declarației de origine figurează în anexa IV la prezentul protocol.

(3) Fără a aduce atingere articolului 42 alineatul (3) litera (c), dispozițiile de la alineatul (2) litera (a) din prezentul articol vor fi aplicabile timp de trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului protocol. După această perioadă, se aplică numai dispozițiile prevăzute la alineatul (2) litera (b) din prezentul articol.

(4) În pofida alineatelor (1) și (2) din prezentul articol, produsele originare în înțelesul prezentului protocol beneficiază, în cazurile menționate la articolul 26 din prezentul protocol, de dispozițiile acordului, fără a fi necesară prezentarea niciunuia dintre documentele menționate la alineatul (1) din prezentul articol.

(5) În sensul aplicării dispozițiilor prezentului titlu, exportatorii vor încerca să utilizeze o limbă comună Ghanei și Uniunii Europene.

Articolul 18

Procedura de eliberare a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1

(1) Autoritățile vamale ale țării exportatoare eliberează un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 la cererea scrisă a exportatorului sau, sub responsabilitatea acestuia, la cererea reprezentantului său autorizat.

(2) În acest scop, exportatorul sau reprezentantul său autorizat completează certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 și formularul de cerere, ale căror modele figurează în anexa III la prezentul protocol. Aceste formulare se completează în conformitate cu dispozițiile prezentului protocol. Formularele completate de mână trebuie scrise cu cerneală și cu litere de tipar. Descrierea produselor trebuie să fie inclusă în rubrica rezervată acestui scop, fără a lăsa spații între rânduri. Atunci când rubrica nu se completează integral, se trage o linie orizontală sub ultimul rând al denumirii, spațiul liber fiind barat.

(3) Exportatorul care solicită eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale din țara exportatoare în care se eliberează certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1, toate documentele corespunzătoare care dovedesc caracterul originar al produselor în cauză, precum și îndeplinirea tuturor celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(4) Autoritățile vamale ale Ghanei eliberează un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 în cazul în care produsele respective pot fi considerate originare din Ghana sau din una dintre celelalte țări sau teritorii menționate la articolele 6, 7 și 8 din prezentul protocol și îndeplinesc celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(5) Autoritățile vamale care eliberează certificate EUR.1 iau toate măsurile necesare pentru a verifica caracterul originar al produselor și îndeplinirea tuturor celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol. În acest scop, acestea au dreptul să solicite orice documente justificative și să efectueze orice verificare a conturilor exportatorului sau orice alt control pe care îl consideră util. Autoritățile vamale care eliberează certificatele EUR.1 se asigură, de asemenea, că formularele menționate la alineatul (2) din prezentul articol sunt completate în mod corespunzător. Acestea verifică, în special, dacă spațiul rezervat denumirii produselor a fost completat astfel încât să se excludă orice posibilitate de mențiuni adăugate în mod fraudulos.

(6) Data eliberării certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1 se indică în rubrica 11 a certificatului.

(7) Un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 este eliberat de către autoritățile vamale și pus la dispoziția exportatorului imediat ce exportul real este efectuat sau asigurat.

Articolul 19

Certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 eliberate *a posteriori*

(1) În pofida articolului 18 alineatul (7) din prezentul protocol, un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 poate să fie eliberat, în condiții excepționale, după exportul produselor care fac obiectul acestuia:

(a) în cazul în care nu a fost eliberat în momentul exportului din cauza unor erori, omisiuni involuntare ori circumstanțe speciale; sau

(b) în cazul în care se demonstrează autorităților vamale că un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 a fost eliberat, dar nu a fost acceptat la import din motive tehnice.

(2) Pentru punerea în aplicare a alineatului (1) din prezentul articol, exportatorul trebuie să indice în cererea sa locul și data exportului produselor la care se referă certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 și să prezinte motivele care stau la baza cererii sale.

(3) Autoritățile vamale pot să elibereze a posteriori un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 numai după ce au verificat dacă informațiile incluse în cererea exportatorului sunt în conformitate cu cele din dosarul aferent.

(4) Certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 eliberate a posteriori trebuie să poarte mențiunea următoare:

„ISSUED RETROSPECTIVELY”.

(5) Mențiunea prevăzută la alineatul (4) din prezentul articol se înscrie la rubrica „Observații” din certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1.

Articolul 20

Eliberarea unui duplicat al certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1

(1) În caz de furt, pierdere sau distrugere a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, exportatorul poate solicita un duplicat autorităților vamale care l-au eliberat, pe baza documentelor de export aflate în posesia acestora.

(2) Duplicatul astfel eliberat trebuie să poarte următoarea mențiune:

„DUPLICATE”.

(3) Mențiunea prevăzută la alineatul (2) din prezentul articol se înscrie la rubrica „Observații” din duplicatul certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1.

(4) Duplicatul, pe care trebuie înscrisă data eliberării certificatului original de circulație a mărfurilor EUR.1, produce efecte de la data respectivă.

Articolul 21

Condiții de întocmire a unei declarații de origine

(1) Declarația de origine poate fi întocmită:

(a) astfel cum se menționează la articolul 17 alineatul (1) din prezentul protocol, de către un exportator înregistrat în conformitate cu legislația internă a Uniunii Europene;

(b) în cazurile menționate la articolul 17 alineatul (2) litera (b):

(i) într-o perioadă de trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului protocol, de către un exportator astfel cum se prevede la articolul 22;

(ii) după trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului protocol, de către un exportator înregistrat în conformitate cu legislația internă a Ghanei;

(c) de către orice exportator pentru orice transport constituit din unul sau mai multe pachete care conțin produse originare a căror valoare totală nu depășește 6 000 EUR.

(2) O declarație de origine poate fi întocmită dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Ghana, din Uniunea Europeană sau din una dintre celelalte țări menționate la articolele 6, 7 și 8 din prezentul protocol și îndeplinesc celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(3) Exportatorul care întocmește o declarație de origine trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale din țara exportatoare, toate documentele relevante care să facă dovada caracterului originar al produselor respective și a îndeplinirii celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(4) Exportatorul întocmește declarația de origine prin dactilografierea sau imprimarea pe factură, pe nota de livrare sau pe orice alt document comercial a declarației al cărei text figurează în anexa IV la prezentul protocol, utilizând una dintre versiunile lingvistice stabilite în anexa respectivă, în conformitate cu dispozițiile de drept intern din țara exportatoare. În cazul în care declarația este întocmită de mână, ea trebuie redactată cu cerneală și cu litere de tipar.

(5) Declarațiile de origine poartă semnătura olografă originală a exportatorului. Cu toate acestea, declarațiile de origine pot să nu fie semnate de un exportator înregistrat, în înțelesul alineatului (1) din prezentul articol, sau de un exportator autorizat în înțelesul articolului 22 din prezentul protocol, cu condiția ca exportatorul autorizat să prezinte autorităților vamale ale țării exportatoare un angajament scris prin care acceptă întreaga răspundere pentru orice declarație de origine care îl identifică, ca și când ar fi fost semnată în original de el.

(6) O declarație de origine poate fi întocmită de către exportator atunci când produsele care fac obiectul acesteia sunt exportate sau după export, cu condiția ca prezentarea acesteia în țara importatoare să nu aibă loc după mai mult de doi (2) ani de la importul produselor la care se referă.

Articolul 22

Exportator autorizat

(1) Autoritățile vamale ale țării exportatoare pot autoriza orice exportator care efectuează frecvent transporturi de produse vizate de dispozițiile din acord referitoare la cooperarea comercială să întocmească declarații de origine, indiferent de valoarea produselor în cauză. Un exportator care solicită o astfel de autorizație trebuie să ofere autorităților vamale toate garanțiile necesare pentru a verifica caracterul originar al produselor, precum și îndeplinirea celorlalte condiții ale prezentului protocol.

(2) Autoritățile vamale pot să impună, pentru acordarea statutului de exportator autorizat, îndeplinirea tuturor condițiilor pe care le consideră necesare.

(3) Autoritățile vamale acordă exportatorului autorizat un număr de autorizație vamală, care apare pe declarația de origine.

(4) Autoritățile vamale monitorizează utilizarea autorizației de către exportatorul autorizat.

(5) Autoritățile vamale pot retrage autorizația în orice moment. Ele sunt obligate să facă acest lucru atunci când exportatorul autorizat nu mai oferă garanțiile menționate la alineatul (1), nu mai îndeplinește condițiile prevăzute la alineatul (2) din prezentul articol sau abuzează în orice fel de autorizație.

Articolul 23

Valabilitatea dovezii de origine

(1) Dovada privind originea este valabilă timp de zece (10) luni de la data eliberării în țara exportatoare și trebuie să fie prezentată în acest termen autorităților vamale din țara importatoare.

(2) Dovezile de origine care sunt prezentate autorităților vamale ale țării importatoare după expirarea termenului de prezentare prevăzut la alineatul (1) din prezentul articol pot fi acceptate în scopul aplicării tratamentului preferențial, atunci când nerespectarea termenului se datorează unor împrejurări excepționale.

(3) În afara acestor cazuri de prezentare tardivă, autoritățile vamale din țara importatoare pot accepta dovezile de origine atunci când produsele le-au fost prezentate înainte de expirarea termenului respectiv.

Articolul 24

Prezentarea dovezii de origine

Dovezile de origine se prezintă autorităților vamale din țara importatoare în conformitate cu procedurile aplicabile în țara în cauză. Autoritățile menționate pot solicita traducerea unei dovezi de origine. Ele pot solicita, de asemenea, ca declarația de import să fie însoțită de o declarație prin care importatorul să ateste că produsele îndeplinesc condițiile necesare pentru aplicarea acordului.

Articolul 25

Importul eșalonat

Atunci când, la cererea importatorului și în condițiile stabilite de către autoritățile vamale din țara importatoare, produsele demontate sau nemontate în înțelesul regulii generale nr. 2 litera (a) din Sistemul armonizat, care se încadrează la secțiunile XVI și XVII sau la pozițiile 73.08 și 94.06 din Sistemul armonizat sunt importate eșalonat, autorităților vamale li se prezintă o singură dovadă de origine pentru aceste produse, în momentul importului primei tranșe.

Articolul 26

Scutiri de la prezentarea dovezii de origine

(1) Sunt admise ca produse originare, fără a fi necesară prezentarea unei dovezi de origine, produsele expediate sub formă de colete mici de persoane particulare către persoane particulare sau care sunt transportate în bagajele personale ale călătorilor, în măsura în care este vorba de importuri lipsite de orice caracter comercial, care sunt declarate ca fiind în conformitate cu condițiile prevăzute de prezentul protocol și cu condiția să nu existe nicio îndoială cu privire la veridicitatea unei astfel de declarații. În cazul expedierii prin poștă, această declarație poate fi făcută prin completarea declarației vamale CN22/CN23 sau pe o foaie anexată la documentul respectiv.

(2) Sunt considerate ca lipsite de orice caracter comercial importurile cu caracter ocazional și care constau doar în produse rezervate uzului personal sau familial al destinatarilor sau al călătorilor, în măsura în care acestea nu denotă, prin natura și cantitatea lor, nicio intenție comercială.

(3) În plus, valoarea totală a acestor produse nu poate depăși 500 EUR în cazul coletelor mici sau 1 200 EUR în cazul produselor transportate în bagajele personale ale călătorilor.

Articolul 27

Procedura de informare în vederea cumulului

(1) În cazul în care se aplică articolul 7 alineatul (1) din prezentul protocol, dovada caracterului originar, în înțelesul prezentului protocol, al materialelor care provin din Ghana, din Uniunea Europeană, din alt stat ACP care a aplicat un APE măcar cu titlu provizoriu sau dintr-o (un) TTPM este dată de un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1, de o declarație de origine sau de declarația furnizorului, al cărei model figurează în anexa V-A la prezentul protocol, furnizată de exportatorul din Ghana sau din Uniunea Europeană de la care provin materialele.

(2) În cazul în care se aplică articolul 7 alineatul (2) din prezentul protocol, dovada prelucrării sau a transformării efectuate în Ghana, în Uniunea Europeană, un în alt stat ACP care a aplicat un APE măcar cu titlu provizoriu sau o (un) TTPM este dată de declarația furnizorului, al cărei model figurează în anexa V-B la prezentul protocol, furnizată de exportatorul din Ghana sau din Uniunea Europeană de la care provin materialele.

(3) În cazul în care se aplică articolul 8 alineatul (1) din prezentul protocol, documentele justificative care trebuie furnizate pentru a dovedi originea sunt stabilite în conformitate cu regulile aplicabile țărilor beneficiare ale SGP ([4]).

(4) În cazul în care se aplică articolul 8 alineatul (2) din prezentul protocol, documentele justificative care trebuie furnizate pentru a dovedi originea sunt stabilite în conformitate cu regulile prevăzute în înțelegerile sau în acordurile în cauză.

(5) Se întocmește o declarație a furnizorului separată pentru fiecare transport de mărfuri fie pe factura comercială aferentă transportului, fie într-o anexă la factura respectivă sau pe o notă de livrare sau pe orice alt document comercial legat de transportul respectiv care descrie materialele în cauză cu suficiente detalii pentru a permite identificarea acestora.

(6) Declarația furnizorului poate fi întocmită pe un formular tipizat.

(7) Declarațiile furnizorului trebuie să fie semnate de mână, în original, de către furnizor. Cu toate acestea, în cazul în care factura și declarația furnizorului sunt redactate pe suport electronic, declarația furnizorului nu trebuie semnată de mână, cu condiția ca angajatul responsabil al societății furnizoare să poată fi identificat în conformitate cu cerințele autorităților vamale din statul în care este redactată declarația furnizorului. Autoritățile vamale respective pot stabili condiții pentru aplicarea prezentului alineat.

(8) Declarațiile furnizorului sunt prezentate autorităților vamale din țara exportatoare în care s-a solicitat eliberarea certificatului de circulație a mărfurilor EUR.1.

(9) Furnizorul care întocmește o declarație trebuie să poată prezenta în orice moment, la cererea autorităților vamale din țara în care este întocmită declarația, toate documentele corespunzătoare care să facă dovada că informațiile pe care le conține aceasta sunt corecte.

(10) Declarațiile furnizorilor și fișele de informații eliberate înainte de data intrării în vigoare a prezentului protocol în conformitate cu articolul 26 din Protocolul 1 la Acordul de la Cotonou rămân valabile.

Articolul 28

Documente justificative

Documentele menționate la articolul 18 alineatul (3) și la articolul 21 alineatul (3) din prezentul protocol, menite să ateste faptul că produsele pentru care s-a eliberat un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau o declarație de origine pot fi considerate produse originare din Ghana, din Uniunea Europeană sau din una dintre țările sau teritoriile menționate la articolele 6, 7 și 8 din prezentul protocol și că îndeplinesc celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol, pot consta, între altele, în:

(a) dovezi directe ale operațiunilor efectuate de către exportator sau de către furnizor pentru a obține mărfurile în cauză, care se regăsesc, de exemplu, în conturile sale sau în contabilitatea sa internă;

([4]) A se vedea Regulamentul delegat (UE) 2015/2446 al Comisiei din 28 iulie 2015 de completare a Regulamentului (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește normele detaliate ale anumitor dispoziții ale Codului vamal al Uniunii (JO L 343, 29.12.2015, p. 1) și Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558).

(b) documente care dovedesc caracterul originar al materialelor folosite, eliberate sau întocmite în Ghana, în Uniunea Europeană sau în una dintre celelalte țări sau teritorii menționate la articolele 6, 7 și 8 din prezentul protocol în care aceste documente se utilizează în conformitate cu dreptul intern;

(c) documente care dovedesc prelucrarea sau transformarea materialelor, efectuată în Ghana, în Uniunea Europeană sau în una dintre celelalte țări sau teritorii menționate la articolele 6, 7 și 8 din prezentul protocol, eliberate sau întocmite în Ghana, în Uniunea Europeană sau în una dintre celelalte țări sau teritorii menționate la articolele 6, 7 și 8 din prezentul protocol în care aceste documente se utilizează în conformitate cu dreptul intern;

(d) certificate de circulație a mărfurilor EUR.1 sau declarații de origine care dovedesc caracterul originar al materialelor utilizate, eliberate sau întocmite în Ghana, în Uniunea Europeană sau în una dintre celelalte țări sau teritorii menționate la articolele 6, 7 și 8 și în conformitate cu prezentul protocol.

Articolul 29

Păstrarea dovezii de origine și a documentelor justificative

(1) Exportatorul care solicită eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 păstrează timp de cel puțin trei (3) ani documentele menționate la articolul 18 alineatul (3).

(2) Exportatorul care întocmește o declarație de origine păstrează timp de cel puțin trei (3) ani o copie a acestei declarații de origine, precum și documentele menționate la articolul 21 alineatul (3).

(3) Furnizorul care întocmește o declarație a furnizorului păstrează timp de cel puțin trei (3) ani copii ale acestei declarații, ale facturii, ale notelor de livrare sau ale oricărui alt document comercial la care este anexată declarația, precum și documentele menționate la articolul 27 alineatul (9).

(4) Autoritățile vamale din țara exportatoare care eliberează un certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 păstrează timp de cel puțin trei (3) ani formularul de cerere menționat la articolul 18 alineatul (2).

(5) Autoritățile vamale din țara importatoare păstrează timp de cel puțin trei (3) ani certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 și declarațiile de origine care le sunt prezentate.

Articolul 30

Neconcordanțe și erori formale

(1) Constatarea unor mici neconcordanțe între mențiunile care apar în dovada de origine și cele care apar în documentele prezentate biroului vamal în vederea îndeplinirii formalităților de import pentru produsele respective nu duce *ipso facto* la considerarea dovezii de origine ca fiind nulă și neavenită, în cazul în care se stabilește în mod evident că respectivul document corespunde produselor prezentate.

(2) Erorile formale evidente, cum ar fi greșelile de dactilografiere dintr-o dovadă de origine, nu ar trebui să determine refuzarea documentului, în cazul în care aceste erori nu sunt de natură să pună la îndoială corectitudinea declarațiilor conținute în respectivul document.

Articolul 31

Sume exprimate în euro

(1) Pentru aplicarea dispozițiilor articolului 21 alineatul (1) litera (c) și ale articolului 26 alineatul (3) din prezentul protocol, pentru cazurile în care produsele sunt facturate într-o altă monedă decât euro, sumele exprimate în moneda națională a Ghanei, în monedele naționale ale statelor membre ale Uniunii Europene sau ale celorlalte țări sau teritorii menționate la articolele 6, 7 și 8 din prezentul protocol, echivalente cu sumele exprimate în euro, se stabilesc anual de către fiecare dintre țările în cauză.

(2) Un transport beneficiază de aplicarea dispozițiilor articolului 21 alineatul (1) litera (c) sau ale articolului 26 alineatul (3) din prezentul protocol în baza monedei în care este redactată factura și în funcție de suma stabilită de țara în cauză.

(3) Sumele care se utilizează în orice monedă națională reprezintă contravaloarea în această monedă, în prima zi lucrătoare din luna octombrie a fiecărui an, a sumelor exprimate în euro. Aceste sume se comunică Comisiei Europene până la 15 octombrie cel târziu și se aplică de la 1 ianuarie anul următor. Comisia Europeană comunică sumele respective tuturor țărilor în cauză.

(4) O țară poate rotunji în plus sau în minus suma rezultată din conversia în moneda sa națională a unei sume exprimate în euro. Suma rotunjită nu poate diferi față de suma rezultată din conversie cu mai mult de 5 %. O țară poate menține neschimbată contravaloarea în moneda sa națională a unei sume exprimate în euro în cazul în care, în momentul ajustării anuale prevăzute la alineatul (3) din prezentul articol, conversia acestei sume, înainte de orice rotunjire, duce la o creștere mai mică de 15 % a contravalorii sale în moneda națională. Contravaloarea în moneda națională poate fi menținută neschimbată dacă conversie rezultă o scădere a respectivei contravalori.

(5) Sumele exprimate în euro fac obiectul unei reexaminări efectuate de către Comitet la cererea Uniunii Europene sau a Ghanei. În timpul acestei reexaminări, Comitetul examinează posibilitatea păstrării efectelor limitelor respective în termeni reali. În acest scop, el este împuternicit să decidă modificarea sumelor exprimate în euro.

TITLUL V

COOPERAREA ADMINISTRATIVĂ

Articolul 32

Condiții administrative în care produsele pot beneficia de pe urma acordului

Produsele originare, în înțelesul prezentului protocol, din Ghana sau din Uniunea Europeană beneficiază, la momentul întocmirii declarației vamale de import, de condițiile preferențiale care rezultă din acord numai cu condiția să fie exportate începând cu data la care țara exportatoare respectă dispozițiile prevăzute la articolele 33, 34 și 44 din prezentul protocol.

Părțile fac notificările menționate la articolul 33 din prezentul protocol.

Articolul 33

Notificări efectuate de autoritățile vamale ale părților

(1) Ghana și statele membre ale Uniunii Europene își comunică reciproc, prin intermediul Comisiei Europene, adresele autorităților vamale responsabile de eliberarea și verificarea certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, a declarațiilor de origine și a declarațiilor furnizorului, precum și a specimenelor de ștampile pe care birourile lor vamale le utilizează pentru eliberarea acestor certificate.

Certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1, precum și declarațiile de origine sau declarațiile furnizorului sunt acceptate în scopul aplicării tratamentului preferențial de la data primirii informațiilor respective de către Comisia Europeană.

(2) Ghana și statele membre ale Uniunii Europene se informează reciproc imediat cu privire la orice modificare a informațiilor menționate la alineatul (1) din prezentul articol.

(3) Autoritățile menționate la alineatul (1) din prezentul articol acționează în subordinea guvernului țării în cauză. Autoritățile însărcinate cu controlul și verificarea fac parte din autoritățile guvernamentale ale țării în cauză.

Articolul 34

Alte metode de cooperare administrativă

(1) Pentru a asigura o aplicare corectă a prezentului protocol, Uniunea Europeană, Ghana și celelalte țări menționate la articolele 6, 7 și 8 din prezentul protocol asigură, prin intermediul administrațiilor lor vamale, verificarea autenticității certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1, a declarațiilor de origine sau a declarațiilor furnizorului, precum și a corectitudinii informațiilor furnizate în documentele respective. În plus, Ghana și statele membre ale Uniunii Europene:

(a) își oferă reciproc cooperarea administrativă necesară în cazul unei cereri de monitorizare a bunei gestiuni și a verificării respectării protocolului în țara în cauză, inclusiv în ceea ce privește vizitele la fața locului;

(b) verifică, în conformitate cu articolul 35 din prezentul protocol, caracterul originar al produselor și respectarea celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(2) Autoritățile consultate furnizează informațiile relevante cu privire la condițiile în care a fost obținut produsul, în special condițiile în care s-au respectat regulile de origine în Ghana, în Uniunea Europeană și în celelalte țări menționate la articolele 6, 7 și 8 din prezentul protocol.

Articolul 35

Controlul dovezilor de origine

(1) Controalele a posteriori ale dovezilor de origine se efectuează pe baza unei analize a riscurilor, prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale țării importatoare au îndoieli întemeiate în ceea ce privește autenticitatea acestor documente, caracterul originar al produselor în cauză sau îndeplinirea celorlalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(2) În sensul aplicării dispozițiilor alineatului (1) din prezentul articol, autoritățile vamale ale țării importatoare retrimit certificatul de circulație a mărfurilor EUR. 1 și factura, în cazul în care a fost prezentată, declarația de origine sau copii ale acestor documente autorităților vamale ale țării exportatoare indicând, după caz, motivele care stau la baza cererii de control. Toate documentele și informațiile obținute care indică faptul că datele înscrise pe dovada de origine sunt incorecte se înaintează în sprijinul cererii de efectuare a controlului *a posteriori*.

(3) Controlul se efectuează de către autoritățile vamale din țara exportatoare. În acest scop, acestea au dreptul să solicite orice documente justificative și să efectueze orice verificare a conturilor exportatorului sau orice alt control pe care îl consideră util.

(4) În cazul în care autoritățile vamale din țara importatoare decid să suspende acordarea tratamentului preferențial pentru produsele în cauză în așteptarea rezultatelor controlului, ele îi acordă importatorului liberul de vamă pentru produse, sub rezerva măsurilor asigurătorii pe care le consideră necesare.

(5) Autoritățile vamale care solicită controlul sunt informate asupra rezultatelor acestuia în cel mai scurt timp. Aceste rezultate trebuie să indice cu claritate dacă documentele sunt autentice și dacă produsele în cauză pot fi considerate produse originare din Ghana, din Uniunea Europeană sau din una dintre celelalte țări menționate la articolele 6, 7 și 8 din prezentul protocol, precum și dacă îndeplinesc celelalte condiții prevăzute de prezentul protocol.

(6) În cazul unor suspiciuni întemeiate și în absența unui răspuns în termen de zece (10) luni de la data cererii de efectuare a controlului sau în cazul în care răspunsul nu conține informații suficiente pentru a stabili autenticitatea documentului respectiv sau originea reală a produselor, autoritățile vamale care solicită controlul refuză dreptul la tratament preferențial, cu excepția unor circumstanțe excepționale.

(7) Pentru anchetele comune referitoare la dovezile de origine părțile se raportează la articolul 7 din protocolul privind asistența administrativă reciprocă în domeniul vamal.

Articolul 36

Controlul declarațiilor furnizorului

(1) Controlul declarațiilor furnizorilor se va efectua pe baza unei analize a riscurilor, prin sondaj sau ori de câte ori autoritățile vamale ale țării în care astfel de declarații au stat la baza emiterii certificatelor de circulație a mărfurilor EUR.1 sau a întocmirii unei declarații de origine au suspiciuni întemeiate privind autenticitatea documentelor sau corectitudinea informațiilor furnizate în documentul respectiv.

(2) Autoritățile vamale cărora li se prezintă o declarație a furnizorului pot solicita autorităților vamale ale statului în care s-a făcut declarația să emită o fișă de informații, al cărei model figurează în anexa VI la prezentul protocol. În același timp, autoritățile de certificare cărora li se prezintă o declarație a furnizorului pot solicita exportatorului să prezinte o fișă de informații emisă de autoritățile vamale ale statului în care s-a întocmit declarația.

O copie a fișei de informații se păstrează cel puțin trei (3) ani de către biroul care a emis-o.

(3) Autoritățile vamale care solicită controlul sunt informate asupra rezultatelor acestuia în cel mai scurt timp. Rezultatele trebuie să indice clar dacă informațiile care figurează în declarația furnizorului sunt corecte și să permită autorităților vamale să determine dacă și în ce măsură declarația furnizorului poate fi luată în considerare pentru eliberarea unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau pentru întocmirea unei declarații de origine.

(4) Controlul este efectuat de autoritățile vamale ale țării în care a fost întocmită declarația furnizorului. În acest scop, autoritățile în cauză sunt abilitate să solicite orice element de probă și să verifice conturile furnizorului sau să efectueze orice alt control pe care îl consideră necesar pentru verificarea corectitudinii declarației furnizorului.

(5) Orice certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 sau declarație de origine emisă sau întocmită pe baza unei declarații incorecte a furnizorului este considerată nulă de drept.

Articolul 37

Soluționarea litigiilor

(1) În cazul în care apar litigii legate de procedurile de control menționate la articolele 36 și 37 din prezentul protocol care nu pot fi soluționate între autoritățile vamale care au solicitat controlul și autoritățile vamale responsabile de efectuarea lui sau în cazul în care litigiile respective ridică o problemă legată de interpretarea prezentului protocol, acestea se înaintează Comitetului.

(2) În toate cazurile, soluționarea litigiilor dintre importator și autoritățile vamale din țara importatoare se efectuează în conformitate cu legislația țării respective.

Articolul 38

Sancțiuni

Se aplică sancțiuni oricărei persoane care întocmește sau permite întocmirea unui document care conține date inexacte în scopul obținerii unui tratament preferențial pentru produse.

Articolul 39

Derogări

(1) Comitetul poate adopta derogări de la prezentul protocol atunci când acestea se justifică prin dezvoltarea industriilor existente sau crearea unor industrii noi în Ghana. În acest scop, Ghana informează Uniunea Europeană cu privire la cererea sa de derogare înainte sau în momentul sesizării pe care o înaintează Comitetului, pe baza unui dosar de motivare stabilit în conformitate cu alineatul (2) din prezentul articol. Uniunea Europeană acceptă toate cererile Ghanei care sunt justificate în mod corespunzător în conformitate cu prezentul articol și care nu pot produce un prejudiciu grav unei industrii deja existente din Uniunea Europeană.

(2) Pentru a facilita examinarea cererilor de derogare de către Comitet, Ghana furnizează în sprijinul cererii sale, prin intermediul formularului care figurează în anexa VII la prezentul protocol, informații cât mai complete posibil referitoare în special la următoarele aspecte:

(a) descrierea produsului finit;

(b) natura și cantitatea materialelor originare dintr-o țară terță;

(c) natura și cantitatea materialelor originare din Ghana sau din statele sau teritoriile menționate la articolul 7 din prezentul protocol sau materialele care au fost transformate acolo;

(d) procesele de fabricație;

(e) valoarea adăugată;

(f) numărul de angajați al întreprinderii în cauză;

(g) volumul anticipat de exporturi către Uniunea Europeană;

(h) alte surse posibile de aprovizionare cu materii prime;

(i) justificarea duratei solicitate în funcție de eforturile depuse pentru găsirea unor noi surse de aprovizionare;

(j) alte observații.

Aceleași dispoziții se aplică oricărei solicitări de prelungire a deogării.

Comitetul poate modifica formularul.

(3) Examinarea cererilor ține seama, în special, de:

(a) nivelul de dezvoltare sau situarea geografică a Ghanei;

(b) cazuri în care aplicarea regulilor de origine existente ar afecta considerabil capacitatea unei industrii existente în Ghana de a-și continua exporturile către Uniunea Europeană, cu referire specială la cazurile în care acest lucru ar putea conduce la încetarea activităților;

(c) cazuri specifice în care se poate demonstra clar că investițiile importante într-o industrie ar putea fi descurajate de regulile de origine și în care o derogare care favorizează realizarea unui program de investiții ar permite ca respectarea acestor reguli să se facă în etape.

(4) În fiecare caz, trebuie să se analizeze dacă regulile referitoare la cumulul de origine nu permit rezolvarea problemei.

(5) La examinarea individuală a cererilor se ține seama în special, de la caz la caz, de posibilitatea conferirii caracterului originar produselor care conțin materiale originare din țările în curs de dezvoltare învecinate, din țările cel mai puțin dezvoltate sau în curs de dezvoltare cu care Ghana are relații speciale, cu condiția să se poată stabili o cooperare administrativă.

(6) Comitetul ia toate măsurile necesare pentru a garanta luarea unei decizii în cel mai scurt timp și, în orice caz, nu mai târziu de șaptezeci și cinci (75) de zile lucrătoare de la primirea cererii de către copreședintele din Uniunea Europeană al Comitetului. În cazul în care Uniunea Europeană nu informează Ghana cu privire la poziția sa față de cerere în termenul menționat, se consideră că cererea a fost acceptată.

7.

(a) Derogările sunt, de regulă, valabile timp de cinci (5) ani, perioadă care urmează a fi stabilită de Comitet.

(b) Decizia de derogare poate prevedea reînnoiri, fără a fi necesară o nouă decizie a Comitetului, cu condiția ca Ghana să prezinte, cu trei (3) luni înainte de sfârșitul fiecărei perioade, o dovadă că se află încă în imposibilitatea de a se conforma dispozițiilor prezentului protocol care au constituit obiectul derogării.

În cazul oricăror obiecții privind prelungirea, Comitetul le examinează în cel mai scurt timp și decide dacă să prelungească derogarea. Comitetul procedează în conformitate cu alineatul (6). Se iau toate măsurile necesare pentru evitarea întreruperilor în aplicarea derogării.

(c) În decursul perioadelor menționate la literele (a) și (b), Comitetul poate efectua o reexaminare a condițiilor de aplicare a derogării, dacă se constată că au intervenit modificări substanțiale ale elementelor de fond care au motivat decizia de acordare a derogării. La încheierea acestei reexaminări, Comitetul poate decide să modifice termenii deciziei sale în ceea ce privește domeniul de aplicare al derogării sau orice altă condiție prevăzută anterior.

(8) În pofida alineatelor (1)-(7) din prezentul articol, o derogare privind conservele de ton și fileul de ton de la poziția 16.04 din SA se acordă numai în primul an de la intrarea în vigoare a protocolului, în limita unei cote anuale, care nu poate fi reînnoită, de1 000 de tone pentru conservele de ton și de 200 de tone pentru fileul de ton.

TITLUL VI

CEUTA ȘI MELILLA

Articolul 40

Condiții generale

(1) Termenul „Uniunea Europeană” utilizat în prezentul protocol nu include Ceuta și Melilla.

(2) Produsele originare din Ghana beneficiază în toate privințele, atunci când sunt importate în Ceuta și Melilla, de același regim vamal ca și cel aplicat produselor originare de pe teritoriul vamal al Uniunii Europene în temeiul Protocolului nr. 2 din Actul de aderare a Regatului Spaniei și a Republicii Portugheze la Comunitățile Europene. Ghana acordă importurilor de produse reglementate de prezentul acord și originare din Ceuta și Melilla același regim vamal pe care îl acordă produselor importate din Uniunea Europeană și originare din aceasta.

(3) În scopul aplicării alineatului (2) din prezentul articol privind produsele originare din Ceuta și Melilla, prezentul protocol se aplică *mutatis mutandis*, sub rezerva condițiilor speciale prevăzute la articolul 41 din prezentul protocol.

Articolul 41

Condiții speciale

(1) Cu condiția respectării articolului 15 din prezentul protocol, se consideră ca:

1. produse originare din Ceuta și Melilla:

   (a) produsele obținute integral în Ceuta și Melilla;

   (b) produsele obținute în Ceuta și Melilla, la fabricarea cărora se folosesc alte produse decât cele menționate la litera (a), cu condiția ca:

      (i) aceste produse să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente în înțelesul articolului 4 din prezentul protocol; sau ca

      (ii) aceste produse să fie originare din Ghana sau din Uniunea Europeană, cu condiția să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări care nu se limitează la operațiunile menționate la articolul 5 din prezentul protocol;

2. produse originare din Ghana:

   (a) produsele obținute integral în Ghana;

   (b) produsele obținute în Ghana, la fabricarea cărora se folosesc alte produse decât cele menționate la litera (a), cu condiția ca:

      (i) aceste produse să fi făcut obiectul unor prelucrări sau transformări suficiente în înțelesul articolului 4 din prezentul protocol; sau

      (ii) aceste produse să fie originare, în înțelesul prezentului protocol, din Ceuta și Melilla sau din Uniunea Europeană, cu condiția să fi fost supuse unor prelucrări sau transformări care nu se limitează la operațiunile menționate la articolul 5 din prezentul protocol.

(2) Ceuta și Melilla sunt considerate un singur teritoriu.

(3) Exportatorul sau reprezentantul său autorizat este obligat să aplice mențiunea „…” și „Ceuta și Melilla” în rubrica 2 din certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 sau în declarația de origine. În plus, în cazul produselor originare din Ceuta și Melilla, caracterul originar trebuie indicat la rubrica 4 din certificatul de circulație a mărfurilor EUR.1 sau în declarația de origine.

(4) Autoritățile vamale spaniole sunt responsabile cu aplicarea prezentului protocol în Ceuta și Melilla.

TITLUL VII

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 42

Revizuirea și aplicarea regulilor de origine

(1) În conformitate cu dispozițiile articolului 73 din prezentul acord, Comitetul mixt al APE Ghana-Uniunea Europeană poate, la cererea Ghanei sau a Uniunii Europene, să examineze aplicarea dispozițiilor din prezentul protocol, în special a dispozițiilor referitoare la punerea în aplicare a sistemului exportatorilor înregistrați și efectele economice ale acestora în vederea adaptării sau a modificării lor, după caz. Comitetul mixt al APE Ghana-Uniunea Europeană ține seama, printre alte elemente, de incidența progresului tehnologic asupra regulilor de origine.

(2) În pofida dispozițiilor alineatului (1) din prezentul articol, prezentul protocol și anexele la acesta trebuie să fie reexaminate și, dacă este cazul, revizuite înainte de încheierea perioadei de cinci (5) ani de la data intrării în vigoare a protocolului, în conformitate cu obligațiile prevăzute la articolul 6 din prezentul acord. Această reexaminare vizează și anexa II-A la prezentul protocol pentru a se putea lua o decizie cu privire la o eventuală reînnoire a acesteia.

(3) În conformitate cu articolul 34 din prezentul acord, Comitetul monitorizează punerea în aplicare și gestionarea dispozițiilor prezentului protocol și ia decizii cu privire la următoarele aspecte, printre altele:

(a) cumul, în condițiile prevăzute la articolul 8 din prezentul protocol;

(b) derogări de la dispozițiile prezentului protocol, în condițiile prevăzute la articolul 39 din prezentul protocol;

(c) prelungirea perioadei de trei ani menționate la articolul 21 alineatul (1) litera (b), pe baza dovezilor că Ghana nu este pregătită să pună în aplicare legislația privind exportatorii înregistrați;

(d) pragul de 6 000 EUR menționat la articolul 21 alineatul (1) litera (c).

Articolul 43

Anexe

Anexele la prezentul protocol fac parte integrantă din acesta.

Articolul 44

Punerea în aplicare a protocolului

Uniunea Europeană și Ghana adoptă fiecare în ceea ce o privește măsurile necesare punerii în aplicare a prezentului protocol, inclusiv:

(a) măsurile naționale și regionale necesare pentru punerea în aplicare și respectarea regulilor și a procedurilor stabilite în prezentul protocol, în special măsurile necesare aplicării articolelor referitoare la cumul;

(b) crearea structurilor și sistemelor administrative necesare pentru o gestionare și un control adecvat al originii produselor.

Articolul 45

Dispoziții tranzitorii pentru mărfurile aflate în tranzit sau în depozit

Dispozițiile acordului se pot aplica mărfurilor care sunt conforme cu dispozițiile prezentului protocol și care, la data intrării în vigoare a prezentului protocol, fie se află în tranzit, fie sunt depozitate temporar în Uniunea Europeană sau în Ghana în antrepozite vamale, fără plata taxelor de import, sub rezerva următoarelor condiții:

(a) pentru exporturile din Ghana către Uniunea Europeană, cu condiția prezentării la autoritățile vamale din țara importatoare, în termen de zece (10) luni de la data menționată, a unui certificat de circulație a mărfurilor EUR.1 eliberat a posteriori de către autoritățile vamale din Ghana sau a unei declarații pe origine în conformitate cu articolul 17 alineatul (2) litera (b) și cu articolul 21, precum și a documentelor care atestă că mărfurile respectă dispozițiile articolului 15 din prezentul protocol;

(b) pentru exporturile din Uniunea Europeană către Ghana, cu condiția prezentării la autoritățile vamale din Ghana, în termen de zece (10) luni de la data menționată, a unei declarații de origine eliberate în conformitate cu articolul 17 alineatul (1) și cu articolul 21, precum și a documentelor care atestă că mărfurile respectă dispozițiile articolului 15 din prezentul protocol.

ANEXA I LA PROTOCOLUL NR. 1

NOTE INTRODUCTIVE PRIVIND LISTA PREZENTATĂ ÎN ANEXA II LA PROTOCOL

Nota 1

Lista care figurează în anexa II la prezentul protocol definește, pentru toate produsele, condițiile cerute pentru ca aceste produse să poată fi considerate ca suficient prelucrate sau transformate în înțelesul articolului 4 din prezentul protocol.

Nota 2

1. Primele două coloane din listă descriu produsul obținut. Prima coloană prezintă numărul poziției sau al capitolului din Sistemul armonizat, iar a doua, denumirea mărfurilor folosită în acest sistem pentru poziția sau capitolul respectiv. În dreptul mențiunilor din primele două coloane figurează o regulă în coloana 3 sau 4. Atunci când, în unele cazuri, numărul din prima coloană este precedat de un „ex", acest lucru indică faptul că regula din coloana 3 sau 4 nu se aplică decât părții poziției descrise în coloana 2.

2. În cazul în care mai multe numere de poziție sunt grupate în coloana 1 ori se menționează un număr de capitol, iar produsele menționate în coloana 2 sunt, în consecință, descrise în termeni generali, regula corespunzătoare enunțată în coloanele 3 sau 4 se aplică tuturor produselor care, în cadrul Sistemului armonizat, sunt încadrate la diferitele poziții de la capitolul respectiv sau la pozițiile care sunt grupate în coloana 1.

3. În cazul în care lista include diferite reguli aplicabile unor produse diferite care se încadrează la aceeași poziție, fiecare liniuță include denumirea referitoare la partea poziției care face obiectul regulii corespunzătoare în coloanele 3 sau 4.

4. În cazul în care, pentru o mențiune din primele două coloane, este prevăzută o regulă atât în coloana 3, cât și în coloana 4, exportatorul are opțiunea de a aplica regula din coloana 3 sau pe cea din coloana 4. În cazul în care nu există o regulă de origine în coloana 4, se aplică regula enunțată în coloana 3.

Nota 3

1. Dispozițiile articolului 4 din prezentul protocol privind produsele care au dobândit caracterul originar și sunt utilizate pentru fabricarea altor produse se aplică indiferent dacă acest caracter a fost dobândit în fabrica în care sunt utilizate aceste produse sau în altă fabrică din Uniunea Europeană sau din Ghana.

   De exemplu:

   Un motor de la poziția 8407, pentru care regula prevede că valoarea materialelor neoriginare care pot fi încorporate nu poate să depășească 40 % din prețul franco fabrică, este fabricat din „semifabricate obținute din forjare din alte oțeluri aliate" de la poziția ex 7224.

   Dacă semifabricatul a fost obținut în Uniunea Europeană prin forjarea unui lingou neoriginar, el a dobândit deja caracter originar prin aplicarea regulii prevăzute în listă pentru produsele de la poziția ex 7224. Prin urmare, semifabricatul poate fi considerat produs originar la calcularea valorii motorului, indiferent dacă a fost fabricat în aceeași fabrică sau într-o altă fabrică din Uniunea Europeană. Valoarea lingoului neoriginar nu trebuie deci luată în considerare la calcularea valorii materialelor neoriginare utilizate.

2. Regula din listă stabilește gradul minim de prelucrare sau de transformare cerut. Prin urmare, un grad mai ridicat de prelucrare sau transformare conferă, de asemenea, caracter originar; dimpotrivă, realizarea unui nivel mai redus de prelucrare sau transformare nu poate conferi caracterul originar. Astfel, dacă o regulă prevede că pot fi folosite materiale neoriginare care se află într-un anumit stadiu de fabricație, atunci este autorizată și folosirea respectivelor materiale care se află într-un stadiu mai puțin avansat de fabricație, însă nu este autorizată folosirea acestor materiale care se află într-un stadiu de fabricație mai avansat.

3. Fără a aduce atingere notei 3.2, în cazul în care o regulă autorizează folosirea materialelor de la orice poziție, atunci pot fi utilizate și materialele de la aceeași poziție cu produsul, însă sub rezerva restricțiilor specifice care pot fi cuprinse și în regulă. Cu toate acestea, expresia „fabricare pe bază de materiale de la orice poziție, inclusiv materiale de la poziția …" implică faptul că pot fi utilizate numai materialele încadrate la aceeași poziție ca și produsul a cărui denumire diferă de denumirea produsului așa cum apare în coloana 2 din listă.

4. În cazul în care o regulă din listă prevede că un produs poate fi fabricat din mai multe materiale, acest lucru înseamnă că pot fi utilizate unul sau mai multe dintre aceste materiale. Evident, regula nu implică obligativitatea utilizării simultane a tuturor acestor materiale.

   De exemplu:

   Regula aplicabilă țesăturilor de la pozițiile 5208-5212 prevede că se pot utiliza fibre naturale și că, printre altele, se pot utiliza și materiale chimice. Această regulă nu presupune că fibrele naturale și materialele chimice trebuie să fie folosite simultan; este posibil să se utilizeze una, cealaltă sau ambele.

5. Atunci când o regulă prevede, în listă, obligativitatea fabricării unui produs dintr-un anumit material, această condiție nu împiedică, în mod evident, utilizarea altor materiale care, prin natura lor, nu pot satisface condiția prevăzută de regulă (a se vedea și nota 6.3 privind textilele).

   De exemplu:

   Regula privind preparatele alimentare de la poziția 1904, care exclude în mod expres utilizarea cerealelor și a derivaților acestora, nu interzice desigur utilizarea sărurilor minerale, a materialelor chimice sau a altor aditivi în măsura care nu sunt obținuți din cereale.

   Cu toate acestea, regula respectivă nu se aplică produselor care, deși nu pot fi fabricate din materiale specificate pe listă, pot fi fabricate dintr-un material de aceeași natură aflat într-un stadiu de fabricație anterior.

   De exemplu:

   În cazul unui articol de îmbrăcăminte clasificat la ex capitolul 62 din Sistemul armonizat fabricat din materiale nețesute, în cazul în care se prevede că această categorie de articole poate fi fabricată numai din fire neoriginare, nu este permisă utilizarea materialelor textile nețesute, chiar dacă materialele nețesute nu pot fi obținute în mod normal din fire. În astfel de cazuri, materialul recomandat ar fi în mod normal cel aflat în stadiul de prelucrare imediat anterior firelor, adică în stadiul de fibră.

6. Atunci când o regulă din listă prevede două procentaje ale valorii maxime a materialelor neoriginare care pot fi folosite, aceste procentaje nu pot fi adunate. Cu alte cuvinte, valoarea maximă a tuturor materialelor neoriginare utilizate nu poate depăși niciodată cel mai mare procentaj dat. În plus, procentajele specifice care se aplică diferitelor materiale nu trebuie depășite ca urmare a acestor dispoziții.

Nota 4

1. Termenul „fibre naturale”, când este utilizată în listă, se referă la fibre, altele decât fibrele artificiale sau sintetice, și trebuie limitată la fibre în toate stadiile de dinaintea filării, inclusiv deșeurile, și, în cazul în care nu există dispoziții contrare, aceasta cuprinde fibrele care au fost cardate, pieptănate sau altfel lucrate pentru filare, dar nefilate.

2. Termenul „fibre naturale” include părul de cal de la poziția 0511, mătasea de la pozițiile 5002 și 5003, precum și lâna, părul fin sau grosier de animale de la pozițiile 5101-5105, fibrele de bumbac de la pozițiile 5201-5203 și alte fibre de origine vegetală de la pozițiile 5301-5305.

3. Termenii „pastă textilă”, „materiale chimice” și „materiale folosite la fabricarea hârtiei” utilizate în listă descriu materialele care nu sunt încadrate la capitolele 50-63 din Sistemul armonizat și care pot fi utilizate la fabricarea fibrelor sau a firelor sintetice sau artificiale ori a firelor sau a fibrelor de hârtie.

4. Termenul „fibre sintetice sau artificiale discontinue” folosită în listă se referă la cablurile din filamente, fibrele discontinue și deșeurile din fibre sintetice sau artificiale discontinue de la pozițiile 5501-5507.

Nota 5

1. Atunci când pentru un anumit produs din listă se face trimitere la prezenta notă introductivă, condițiile stabilite în coloana 3 nu trebuie să se aplice diferitelor materiale textile de bază utilizate la fabricarea acestui produs, care, luate împreună, reprezintă 10 % sau mai puțin din greutatea totală a tuturor materialelor textile de bază utilizate (a se vedea și notele 5.3 și 5.4 de mai jos).

2. Cu toate acestea, toleranța menționată la nota 5.1 se aplică numai produselor amestecate care au fost obținute din două sau mai multe materiale textile de bază.

   Materialele textile de bază sunt următoarele:

   — mătasea;

   — lâna;

   — părul grosier de animale;

— părul fin de animale;

— părul de cal;

— bumbacul;

— materialele utilizate la fabricarea hârtiei și hârtia;

— inul;

— cânepa;

— iuta și alte fibre textile liberiene;

— sisalul și alte fibre textile din genul Agave;

— nuca de cocos, abaca, ramia și alte fibre textile vegetale;

— filamentele sintetice;

— filamentele artificiale;

— filamentele conductoare de electricitate;

— fibrele sintetice discontinue de polipropilenă;

— fibrele sintetice discontinue de poliester;

— fibrele sintetice discontinue de poliamidă;

— fibrele sintetice discontinue de poliacrilonitril;

— fibrele sintetice discontinue de poliimidă;

— fibrele sintetice discontinue de politetrafluoretilenă;

— fibrele sintetice discontinue de sulfură de polifenil;

— fibrele sintetice discontinue de clorură de polivinil;

— celelalte fibre sintetice discontinue;

— fibrele artificiale discontinue din viscoză;

— celelalte fibre artificiale discontinue;

— firele de poliuretan segmentate cu segmente flexibile de polieter, izolate sau nu;

— firele de poliuretan segmentate cu segmente flexibile de poliester, izolate sau nu;

— produsele de la poziția 5605 (fire metalice și fire metalizate) formate dintr-un miez care constă fie într-o bandă îngustă de aluminiu, fie într-o peliculă de material plastic acoperită sau nu cu pulbere de aluminiu, cu o lățime de cel mult 5 mm, acest miez fiind inserat prin lipire între două pelicule de material plastic cu un lipici transparent sau colorat;

— celelalte produse de la poziția 5605.

De exemplu:

Un fir de la poziția 5205 obținut din fibre de bumbac de la poziția 5203 și din fibre sintetice discontinue de la poziția 5506 este un fir amestecat. Din acest motiv, fibrele sintetice discontinue neoriginare care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din materiale chimice sau paste textile) pot fi utilizate până la un nivel de 10 % din greutatea firului.

De exemplu:

O țesătură din lână de la poziția 5112 obținută din fire de lână de la poziția 5107 și fire din fibre sintetice discontinue de la poziția 5509 este o țesătură mixtă. Prin urmare, firele sintetice care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din materiale chimice sau pastă textilă) sau firele de lână care nu îndeplinesc regulile de origine (care impun fabricarea din fibre naturale necardate, nepieptănate sau prelucrate altfel pentru filare) sau o combinație a acestor două tipuri de fire pot fi utilizate cu condiția ca greutatea lor să nu depășească 10 % din greutatea țesăturii.

De exemplu:

O țesătură textilă cu smocuri, de la poziția 5802, obținută din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură de bumbac de la poziția 5210 este un produs mixt doar dacă țesătura de bumbac este ea însăși o țesătură mixtă realizată din fire încadrate în două poziții separate sau dacă firele de bumbac folosite sunt ele însele amestecuri.

De exemplu:

În cazul în care țesătura textilă plușată în cauză este fabricată din fire de bumbac de la poziția 5205 și dintr-o țesătură sintetică de la poziția 5407, este evident că cele două fire utilizate sunt două materiale textile diferite și țesătura textilă plușată este un produs mixt.

3. În cazul produselor care încorporează „fire de poliuretan segmentate cu segmente flexibile de poliester, izolate sau nu”, această toleranță este de 20 % în ceea ce privește firele.

4. În cazul produselor formate dintr-un „miez care constă fie într-o bandă îngustă de aluminiu, fie într-o peliculă de material plastic acoperită sau nu cu pulbere de aluminiu, cu o lățime de cel mult 5 mm, acest miez fiind inserat prin lipire între două pelicule de material plastic”, toleranța în ceea ce privește acest miez este de 30 %.

Nota 6

1. Pentru produsele textile confecționate pentru care există în listă o notă de subsol care face trimitere la prezenta notă introductivă, pot fi utilizate garnituri sau accesorii din materiale textile care nu respectă regula stabilită în coloana 3 din listă în ceea ce privește produsul confecționat respectiv, cu condiția ca greutatea lor să nu depășească 10 % din greutatea totală a materialelor textile incluse.

   Garniturile și accesoriile din materialele textile în cauză sunt cele încadrate la capitolele 50-63 din Sistemul armonizat. Căptușelile și furniturile nu sunt considerate garnituri sau accesorii.

2. Garniturile, accesoriile și celelalte produse utilizate care conțin materiale textile nu trebuie să îndeplinească condițiile prevăzute în coloana 3, chiar dacă nu intră sub incidența notei 3.5.

3. În conformitate cu nota 3.5, garniturile, accesoriile sau alte produse neoriginare care nu conțin materiale textile pot fi utilizate fără restricții în cazul în care nu pot fi fabricate din materialele menționate în coloana 3 din listă.

   De exemplu ([1]), în cazul în care o regulă din listă prevede, pentru un anumit articol din material textil, cum ar fi o bluză, că trebuie să se utilizeze fire, acest lucru nu interzice utilizarea articolelor din metal, cum ar fi nasturii, deoarece aceștia din urmă nu se pot fabrica din materiale textile.

4. În cazul în care se aplică o regulă de procentaj, valoarea garniturilor și a accesoriilor trebuie luată în considerare la calcularea valorii materialelor neoriginare încorporate.

Nota 7

1. În sensul pozițiilor ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 și ex 3403, „tratamentele specifice” sunt următoarele:

   (a) distilare în vid;

   (b) redistilare printr-un procedeu de fracționare avansată ([2]);

   (c) cracare;

   (d) reformare;

   (e) extragere cu solvenți selectivi;

   (f) prelucrare prin următoarele operațiuni: tratare cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică; neutralizare cu agenți alcalini; decolorare și purificare cu pământ activ natural, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;

   (g) polimerizare;

   (h) alchilare;

   (i) izomerizare.

2. În sensul pozițiilor 2710, 2711 și 2712, „tratamentele specifice” sunt următoarele:

   (a) distilare în vid;

   (b) redistilare printr-un procedeu de fracționare avansată ([3]);

([1]) Prezentul exemplu este dat numai cu titlu explicativ. Nu are caracter juridic obligatoriu.
([2]) A se vedea nota explicativă suplimentară nr. 5 litera (b) din capitolul 27 din Nomenclatura combinată.
([3]) A se vedea nota explicativă suplimentară nr. 5 litera (b) din capitolul 27 din Nomenclatura combinată.

(c) cracare;

(d) reformare;

(e) extragere cu solvenți selectivi;

(f) prelucrare prin următoarele operațiuni: tratare cu acid sulfuric concentrat, cu oleum sau cu anhidridă sulfurică; neutralizare cu agenți alcalini; decolorare și purificare cu pământ activ natural, pământ activat, cărbune activ sau bauxită;

(g) polimerizare;

(h) alchilare;

(i) izomerizare;

(j) desulfurarea cu hidrogen, numai în cazul uleiurilor grele de la poziția ex 2710, care produce o reducere cu cel puțin 85 % a conținutului de sulf al produselor tratate (metoda ASTM D 1266-59 T);

(k) deparafinarea, printr-un alt procedeu decât filtrarea simplă, numai pentru produsele clasificate la poziția 2710;

(l) numai în ceea ce privește uleiurile grele încadrate la poziția ex 2710, tratarea cu hidrogen, alta decât desulfurarea, la o presiune mai mare de 20 de bari și la o temperatură mai mare de 250 °C, cu utilizarea unui catalizator, în care hidrogenul constituie un element activ într-o reacție chimică. În schimb, tratamentele de finisare cu hidrogen a uleiurilor lubrifiante de la poziția ex 2710 care au, în special, drept scop îmbunătățirea culorii sau a stabilității (de exemplu, hidrofinisarea sau decolorarea) nu sunt considerate tratamente specifice;

(m) numai în ceea ce privește păcura de la poziția ex 2710, distilarea atmosferică, cu condiția ca aceste produse să distileze ca volum, incluzând pierderile, mai puțin de 30 % la o temperatură de 300 °C, prin metoda ASTM D 86;

(n) numai în ceea ce privește uleiurile grele altele decât motorina și păcura de la poziția ex 2710, tratamentul prin descărcări electrice de înaltă frecvență.

3. În sensul pozițiilor ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 și ex 3403, operațiunile simple, precum curățarea, decantarea, desalinizarea, separarea apei, filtrarea, colorarea, marcarea, obținerea unui conținut de sulf prin amestec de produse cu conținuturi diferite de sulf sau orice combinație a acestor operațiuni sau a unor operațiuni similare nu conferă caracterul originar.

ANEXA II LA PROTOCOLUL NR. 1

LISTA PRELUCRĂRILOR SAU A TRANSFORMĂRILOR CARE TREBUIE APLICATE MATERIALLOR NEORIGINARE PENTRU CA PRODUSUL FABRICAT SĂ POATĂ DOBÂNDI CARAECTERUL DE PRODUS ORIGINAR

Nu toate produsele menționate în lista de mai jos sunt reglementate de acord. În consecință, este necesară consultarea celorlalte părți ale acordului.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
Capitolul 1	Animale vii	Toate animalele de la capitolul 1 folosite trebuie obținute integral	
Capitolul 2	Carne și organe comestibile	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolele 1 și 2 utilizate trebuie obținute integral	
ex Capitolul 3	Pești și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 3 utilizate trebuie obținute integral	
0304	Fileuri de pește, alte tipuri de carne de pește (fie că sunt sau nu tocate) proaspete, refrigerate sau congelate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 3 utilizate nu depășește 15 % din prețul franco fabrică al produsului	
0305	Pește uscat, sărat sau în saramură; pește afumat, chiar fiert, înainte sau în timpul afumării; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de pește, adecvate pentru consumul uman	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 3 utilizate nu depășește 15 % din prețul franco fabrică al produsului	
0306	Crustacee, chiar decorticate, vii, proaspete, refrigerate, congelate, uscate, sărate sau în saramură; crustacee afumate, chiar decorticate, chiar fierte înainte sau în timpul afumării; crustacee nedecorticate, fierte în apă sau în aburi, chiar refrigerate, congelate, uscate, sărate sau în saramură; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de crustacee, adecvate pentru consumul uman	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 3 utilizate nu trebuie să depășească 15 % din prețul franco fabrică al produsului	
0307	Moluște, separate sau nu de cochilie, vii, proaspete, refrigerate, congelate, uscate, sărate sau în saramură; moluște afumate, separate sau nu de cochilie, atât fierte, cât și nefierte înainte sau în timpul afumării; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de moluște, adecvate pentru consumul uman	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 3 utilizate nu trebuie să depășească 15 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
0308	Nevertebrate acvatice, altele decât crustaceele și moluștele, vii, proaspete, refrigerate, congelate, uscate, sărate sau în saramură; nevertebrate acvatice afumate, altele decât crustaceele și moluștele, atât fierte, cât și nefierte înainte sau în timpul afumării; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete de nevertebrate acvatice, altele decât crustaceele și moluștele, adecvate pentru consumul uman	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 3 utilizate nu trebuie să depășească 15 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 4	Lapte și produse lactate; ouă de păsări; miere naturală; produse comestibile de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte, cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 4 utilizate trebuie obținute integral	
0403	Lapte acru, lapte și smântână covăsite, iaurt, chefir și alte sortimente de lapte și smântână fermentate sau acrite, chiar concentrate, sau cu adaos de zahăr sau alți îndulcitori, sau aromatizate, sau cu adaos de fructe sau cacao	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele de la capitolul 4 utilizate trebuie obținute integral; — sucurile de fructe (cu excepția sucurilor de ananas, de lămâi verzi „lime” sau de grepfrut) de la poziția 2009 utilizate trebuie să fie deja originare; și — valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 5	Alte produse de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 5 utilizate trebuie obținute integral	
ex 0502	Păr de porc sau de mistreț, prelucrat	Curățare, dezinfectare, triere și îndreptare a părului de porc sau de mistreț	
Capitolul 6	Plante vii și produse de floricultură, bulbi, rădăcini și articole similare, flori tăiate și frunziș ornamental	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele de la capitolul 6 utilizate trebuie obținute integral; — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 7	Legume, plante, rădăcini și tuberculi, alimentare	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 7 utilizate trebuie obținute integral	

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
Capitolul 8	Fructe comestibile; coji de citrice sau de pepeni	Fabricare în cadrul căreia: — toate fructele utilizate trebuie obținute integral; și — valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 9	Cafea, ceai, maté și mirodenii; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 9 utilizate trebuie obținute integral	
0901	Cafea, chiar prăjită sau decafeinizată; coji și pelicule de cafea; înlocuitori de cafea conținând cafea, indiferent de proporțiile amestecului	Fabricare din materiale de la orice poziție	
0902	Ceai, chiar aromatizat	Fabricare din materiale de la orice poziție	
ex 0910	Amestecuri de mirodenii	Fabricare din materiale de la orice poziție	
Capitolul 10	Cereale	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 10 utilizate trebuie obținute integral	
ex Capitolul 11	Produse ale industriei morăritului; malț; amidon și fecule; inulină; gluten de grâu; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate cerealele, legumele, rădăcinile și tuberculii alimentari de la poziția 0714 sau fructele utilizate trebuie obținute integral	
ex 1106	Făină, griș și pudră din legume păstăi uscate, de la poziția 0713, curățate de păstăi	Uscare și măcinare a legumelor păstăi de la poziția 0708	
Capitolul 12	Semințe și fructe oleaginoase; semințe și fructe diverse; plante industriale sau medicinale; paie și furaje	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 12 utilizate trebuie obținute integral	
1301	Șelac; gume, rășini, gume-rășini și oleorășini (de exemplu balsamuri), naturale	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 1301 utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
1302	Seve și extracte vegetale; substanțe pectice, pectinați și pectați; agar-agar și alte mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivate din produse vegetale, chiar modificate:		

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
	— Mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivați din produse vegetale, chiar modificați	Fabricare din mucilagii și agenți de mărire a viscozității nemodificați	
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 14	Materiale pentru împletit și alte produse de origine vegetală, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 14 utilizate trebuie obținute integral	
ex Capitolul 15	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală; produse ale disocierii acestora; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
1501	Grăsime de porc (inclusiv untură) și grăsime de pasăre, altele decât cele de la pozițiile 0209 sau 1503:		
	— Grăsimi din oase sau deșeuri	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 0203, 0206 sau 0207 sau a oaselor de la poziția 0506	
	— Altele	Fabricare din carne sau organe comestibile de animale din specia porcină de la pozițiile 0203 sau 0206 sau din carne sau organe comestibile de păsări de la poziția 0207	
1502	Grăsimi de animale din speciile bovine, ovine sau caprine, altele decât cele de la poziția 1503:		
	— Grăsimi din oase sau deșeuri	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 0201, 0202, 0204 sau 0206 sau a oaselor de la poziția 0506	
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 2 utilizate trebuie obținute integral	
1504	Grăsimi și uleiuri și fracțiunile acestora, de pește sau de mamifere marine, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:		

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
	— Fracțiuni solide	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 1504	
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolele 2 și 3 utilizate trebuie obținute integral	
ex 1505	Lanolină rafinată	Fabricare din usuc de la poziția 1505	
1506	Alte grăsimi și uleiuri de origine animală și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic:		
	— Fracțiuni solide	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 1506	
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 2 utilizate trebuie obținute integral	
1507-1515	Uleiuri vegetale și fracțiunile acestora:		
	Uleiuri de soia, de arahide, de palmier, de cocos (de copra), de sâmburi de palmier sau de babassu, de tung, de oleococa, de oiticica, ceară de myrica, ceară de Japonia, fracțiuni de uleiuri de jojoba și uleiuri destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
	— Fracțiuni solide, cu excepția celor de ulei de jojoba	Fabricare din alte materiale de la pozițiile 1507-1515	
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia toate materialele vegetale utilizate trebuie obținute integral	
1516	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele de la capitolul 2 utilizate trebuie obținute integral; — toate materialele vegetale utilizate trebuie obținute integral. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la pozițiile 1507, 1508, 1511 și 1513	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
1517	Margarină; amestecuri sau preparate alimentare din grăsimi sau din uleiuri de origine animală sau vegetală sau din fracțiuni ale diferitelor grăsimi sau uleiuri din prezentul capitol, altele decât grăsimile și uleiurile alimentare și fracțiunile acestora de la poziția 1516	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele de la capitolele 2 și 4 utilizate trebuie obținute integral; — toate materialele vegetale utilizate trebuie obținute integral. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la pozițiile 1507, 1508, 1511 și 1513	
Capitolul 16	Preparate din carne, din pește sau din crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice	Fabricare din animale de la capitolul 1	
1604 și 1605	Preparate și conserve din pește; caviar și înlocuitorii acestuia preparați din icre de pește Crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice, preparate sau conservate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 3 utilizate nu trebuie să depășească 15 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 17	Zaharuri și produse zaharoase; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 1701	Zahăr din trestie sau din sfeclă și zaharoză chimic pură, în stare solidă, cu adaos de aromatizanți sau coloranți	Fabricare în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1702	Alte zaharuri, inclusiv lactoza, maltoza, glucoza și fructoza (levuloză), chimic pure, în stare solidă; siropuri de zahăr la care nu s-au adăugat aromatizanți sau coloranți; înlocuitori de miere, chiar amestecați cu miere naturală; zaharuri și melase caramelizate:		
	— Maltoză sau fructoză chimic pure	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 1702	
	— Alte zaharuri în stare solidă, cu adaos de aromatizanți sau de coloranți	Fabricare în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie deja originare	
ex 1703	Melase rezultate din extracția sau rafinarea zahărului, cu adaos de aromatizanți sau coloranți	Fabricare în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
1704	Produse zaharoase fără cacao (inclusiv ciocolată albă)	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 18	Cacao și preparate din cacao	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1901	Extracte de malț; preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, care nu conțin cacao sau care conțin cacao într-o proporție de sub 40 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404, care nu conțin cacao sau care conțin cacao în proporție de sub 5 % din greutate calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte: — Extracte de malț — Altele	 Fabricare din cereale de la capitolul 10 Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1902	Paste alimentare chiar fierte sau umplute (cu carne sau cu alte substanțe) sau chiar altfel preparate, cum ar fi spaghete, macaroane, fidea, lasagna, gnochi, ravioli, cannelloni; cușcuș, chiar preparat: — care conțin carne, organe comestibile, pește, crustacee sau moluște în proporție de cel mult 20 % din greutate	 Fabricare în cadrul căreia toate cerealele și derivatele acestora utilizate (cu excepția grâului dur și a derivatelor acestuia) trebuie obținute integral	

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
	— care conțin carne, organe comestibile, pește, crustacee sau moluște în proporție de minimum 20 % din greutate	Fabricare în cadrul căreia: — cerealele și derivatele acestora utilizate (cu excepția grâului dur și a derivatelor acestuia) trebuie obținute integral; și — toate materialele de la capitolele 2 și 3 utilizate trebuie obținute integral	
1903	Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, boabe mici, criblură sau alte forme similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția feculei de cartofi de la poziția 1108	
1904	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu, corn flakes); cereale (altele decât porumbul), sub formă de boabe sau sub formă de fulgi ori de alte grăunțe preparate (cu excepția făinii, a crupelor și a grișului), prefierte sau altfel preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare: — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 1806; — în cadrul căreia toate cerealele și făina (cu excepția grâului dur și a derivatelor acestuia, precum și a porumbului *Zea indurata*) utilizate trebuie obținute integral; și — în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adaos de cacao; ostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, vafe cu capac, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la capitolul 11	
ex Capitolul 20	Preparate din legume, din fructe sau din alte părți de plante; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate fructele și legumele trebuie obținute integral	
ex 2001	Ignami, batate și părți similare comestibile de plante, cu un conținut de amidon sau de fecule de minimum 5 % din greutate, preparate sau conservate în oțet sau acid acetic	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 2004 și ex 2005	Cartofi sub formă de făină, griș sau fulgi, preparați sau conservați altfel decât în oțet sau acid acetic	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
2006	Legume, fructe, coji de fructe și alte părți de plante, confiate (uscate, glasate sau cristalizate)	Fabricare în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
2007	Dulcețuri, jeleuri, marmelade, paste și piureuri de fructe, obținute prin fierbere, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2008	— Fructe cu coajă, fără adaos de zahăr sau de alcool	Fabricare în cadrul căreia valoarea fructelor cu coajă și a semințelor oleaginoase originare de la pozițiile 0801, 0802 și 1202-1207 utilizate nu trebuie să depășească 60 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Unt de arahide; amestecuri pe bază de cereale; miez de palmier; porumb	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
	— Altele, cu excepția fructelor (inclusiv a fructelor cu coajă), preparate altfel decât prin fierbere în apă sau vapori, fără adaos de zahăr, congelate	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
2009	Sucuri de fructe (inclusiv mustul de struguri) și sucuri de legume, nefermentate, fără adaos de alcool, cu sau fără adaos de zahăr sau de alți îndulcitori	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 21	Preparate alimentare diverse; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
2101	Extracte, esențe și concentrate de cafea, de ceai sau de maté și preparate pe bază de aceste produse sau pe bază de cafea, de ceai sau de maté; cicoare prăjită și alți înlocuitori prăjiți de cafea și extractele, esențele și concentratele acestora	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — cicoarea utilizată este obținută integral	
2103	Preparate pentru sosuri și sosuri preparate; condimente și produse de asezonare, amestecate; făină și pudră de muștar și muștar preparat:		

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
	— preparate pentru sosuri și sosuri preparate; condimente și produse de asezonare, amestecate;	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate făina de muștar sau muștarul preparat	
	— Făină de muștar și muștar preparat	Fabricare din materiale de la orice poziție	
ex 2104	Preparate pentru supe, ciorbe sau supe cremă; supe, ciorbe sau supe cremă preparate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția legumelor preparate sau conservate de la pozițiile 2002-2005	
2106	Preparate alimentare nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 22	Băuturi, lichide alcoolice și oțet; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — toți strugurii sau toate materialele derivate din struguri utilizate sunt obținute integral	
2202	Ape, inclusiv ape minerale și ape gazeificate, care conțin zahăr sau alți îndulcitori sau aromatizate și alte băuturi nealcoolice, cu excepția sucurilor de fructe sau de legume de la poziția 2009	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea materialelor de la capitolul 17 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului; — toate sucurile de fructe utilizate (cu excepția sucurilor de ananas, de lămâi verzi „lime” sau de grepfrut) trebuie să fie deja originare	
2207	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic de minim 80 % vol; alcool etilic și alte distilate denaturate, cu orice titru	Fabricare: — din materiale care nu sunt încadrate la pozițiile 2207 sau 2208; și — în cadrul căreia toți strugurii sau materialele derivate din struguri utilizate trebuie să fie obținute integral sau, în cazul în care toate celelalte materiale utilizate au deja caracter originar, se poate utiliza arac în proporție de maximum 5 % din volum	

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
2208	Alcool etilic nedenaturat cu titru alcoolic volumic sub 80 % vol; distilate, rachiuri, lichioruri și alte băuturi spirtoase	Fabricare: — din materiale care nu sunt încadrate la pozițiile 2207 sau 2208; și — în cadrul căreia toți strugurii sau materialele derivate din struguri utilizate trebuie să fie obținute integral sau, în cazul în care toate celelalte materiale utilizate au deja caracter originar, se poate utiliza arac în proporție de maximum 5 % din volum	
ex Capitolul 23	Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare; alimente preparate pentru animale; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 2301	Făină de balenă; făină, pudră și aglomerate sub formă de pelete din pește sau crustacee, din moluște sau din alte nevertebrate acvatice, improprii alimentației umane	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolele 2 și 3 utilizate trebuie obținute integral	
ex 2303	Reziduuri rezultate de la fabricarea amidonului din porumb (cu excepția substanțelor concentrate de înmuiere), cu un conținut de proteine, calculat în materia uscată, mai mare de 40 % din greutate	Fabricare în cadrul căreia tot porumbul utilizat trebuie obținut integral	
ex 2306	Turte și alte reziduuri solide, rezultate din extracția uleiului de măsline, cu un conținut de ulei de măsline mai mare de 3 %	Fabricare în cadrul căreia toate măslinele utilizate trebuie obținute integral	
2309	Preparate de tipul celor folosite pentru hrana animalelor	Fabricare în cadrul căreia: — toate cerealele, zahărul, melasele, carnea sau laptele utilizate trebuie să fie deja originare; și — toate materialele de la capitolul 3 utilizate trebuie obținute integral	
ex Capitolul 24	Tutun și înlocuitori de tutun prelucrați; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 24 utilizate trebuie obținute integral	
2402	Țigarete din tutun	Fabricare în cadrul căreia cel puțin 10 % din greutatea tutunurilor neprelucrate sau a deșeurilor de tutun de la poziția 2401 utilizate trebuie să fie deja originare	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex 2403	Tutun pentru fumat	Fabricare în cadrul căreia cel puțin 10 % din greutatea tutunurilor neprelucrate sau a deșeurilor de tutun de la poziția 2401 utilizate trebuie să fie deja originare	
ex Capitolul 25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 2504	Grafit cristalin natural, îmbogățit cu carbon, purificat și măcinat	Îmbogățire a conținutului de carbon, purificare și măcinare a grafitului cristalin brut	
ex 2515	Marmură, simplu debitată, prin tăiere cu ferăstrăul sau prin alt procedeu, în blocuri sau în plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară cu o grosime de maximum 25 cm	Debitarea, cu ferăstrăul sau prin alte procedee, a marmurei (chiar în cazul în care este deja tăiată cu ferăstrăul) cu o grosime de peste 25 cm	
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, gresie și alte pietre pentru cioplit sau pentru construcții, simplu debitate, cu ferăstrăul sau prin alte procedee, în blocuri sau în plăci de formă pătrată sau dreptunghiulară, cu o grosime de maximum 25 cm	Debitarea, cu ferăstrăul sau prin alte procedee, a pietrei (chiar în cazul în care este deja tăiată cu ferăstrăul) cu o grosime de peste 25 cm	
ex 2518	Dolomită calcinată	Calcinarea dolomitei necalcinate	
ex 2519	Carbonat de magneziu natural (magnezită) măcinat, introdus în recipiente ermetice și oxid de magneziu, chiar pur, cu excepția magneziei electrotopite și a magneziei calcinate total (sinterizate)	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, carbonatul de magneziu natural (magnezita) poate fi utilizat	
ex 2520	Ipsosuri special preparate pentru tehnica dentară	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2524	Fibre de azbest	Fabricare din minereu de azbest (concentrat de azbest)	
ex 2525	Pudră de mică	Măcinarea micii sau a deșeurilor de mică	
ex 2530	Pământuri colorante, calcinate sau pulverizate	Calcinarea sau măcinarea pământurilor colorante	
Capitolul 26	Minereuri, zgură și cenușă	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex Capitolul 27	Combustibili minerali, uleiuri minerale și produse rezultate din distilarea acestora; materiale bituminoase; ceară minerală; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 2707	Uleiuri în care greutatea constituenților aromatici depășește greutatea constituenților nearomatici, similare uleiurilor minerale obținute prin distilarea gudronului de huilă la temperaturi înalte, care distilează în proporție de peste 65 % din volum la o temperatură de până la 250 °C (inclusiv amestecurile de white spirit și benzol), destinate utilizării drept carburanți sau combustibili	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ([1])	Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2709	Uleiuri brute din minerale bituminoase	Distilare pirogenată a materialelor bituminoase	
2710	Uleiuri din petrol sau uleiuri din minerale bituminoase, altele decât uleiurile brute; preparatele nedenumite și necuprinse în altă parte care conțin în greutate minimum 70 % uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase și pentru care aceste uleiuri constituie elementele de bază	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ([2])	Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
2711	Gaz de sondă și alte hidrocarburi gazoase	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ([2])	Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
2712	Vaselină; ceară de parafină, ceară de petrol microcristalină, ceară din praf de cărbune (*slack wax*), ozocherită, ceară de lignit, ceară de turbă, alte tipuri de ceară minerală și produse similare obținute prin sinteză sau prin alte procedee, chiar colorate	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ([1])	Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
2713	Cocs de petrol, bitum de petrol și alte reziduuri de uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ([1])	Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
2714	Bitumuri și asfalturi, naturale; șisturi și nisipuri bituminoase; asfaltiți și roci asfaltice	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice (1)	Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
2715	Amestecuri bituminoase pe bază de asfalt natural sau de bitum natural, de bitum de petrol, de gudron mineral sau de smoală de gudron mineral (de exemplu, mastic bituminos, cut-backs)	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice (1)	Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex Capitolul 28	Produse chimice anorganice; compuși anorganici sau organici ai metalelor prețioase, ai elementelor radioactive, ai metalelor de pământuri rare sau ai izotopilor; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2805	„Mischmetall”	Fabricare prin tratament electrolitic sau termic în care valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2811	Trioxid de sulf	Fabricare din dioxid de sulf	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2833	Sulfat de aluminiu	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 2840	Perborat de sodiu	Fabricare din tetraborat de disodiu pentahidrat	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2852	Compuși ai mercurului constituiți din eteri interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la poziția 2909 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
	Compuși ai mercurului constituiți din acizi nucleici și sărurile lor, cu compoziție chimică definită sau nu; alți compuși heterociclici	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932, 2933 și 2934 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
	Compuși ai mercurului constituiți din reactivi de diagnostic sau de laborator pe un suport, reactivi de diagnostic sau de laborator preparați, chiar prezentați pe un suport, alții decât cei de la pozițiile 3002 sau 3006; materiale de referință certificate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
	Acizi nucleici și sărurile lor, cu compoziție chimică definită sau nu; alți compuși heterociclici	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932, 2933 și 2934 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
	Compuși ai mercurului constituiți din produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele constând din amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 29	Produse chimice organice; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2901	Hidrocarburi aciclice utilizate drept carburant sau combustibil	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ([1])	Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2902	Hidrocarburi ciclanice și ciclenice (cu excepția azulenelor), benzen, toluen și xilen, utilizate drept carburant sau combustibil	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ([1])	Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex 2905	Alcoolați metalici ai alcoolilor de la această poziție și ai etanolului	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 2905. Cu toate acestea, alcoolații metalici de la această poziție pot fi utilizați, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
2915	Acizi monocarboxilici aciclici saturați și anhidridele, halogenurile, peroxizii și peroxiacizii lor; derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2915 și 2916 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 2932	Eteri interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la poziția 2909 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
	Acetali ciclici și semiacetali interni și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați	Fabricare din materiale de la orice poziție	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
2933	Compuși heterociclici cu heteroatom(i) de azot în exclusivitate	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932 și 2933 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
2934	Acizii nucleici și sărurile lor; alți compuși heterociclici	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932, 2933 și 2934 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
2939 80	Alcaloizi de origine nevegetală		
	Compuși heterociclici cu heteroatom(i) de azot în exclusivitate	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932, 2933 și 2934 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
	Acizii nucleici și sărurile lor; alți compuși heterociclici	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932, 2933 și 2934 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex Capitolul 30	Produse farmaceutice; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3002	Sânge uman; sânge animal preparat pentru utilizări terapeutice, profilactice sau de diagnosticare; antiseruri, alte fracțiuni ale sângelui, produse imunologice modificate, chiar obținute pe cale biotehnologică; vaccinuri, toxine, culturi de microorganisme (cu excepția drojdiilor) și produse similare:		
	— Produse formate din doi sau mai mulți constituenți amestecați pentru utilizări terapeutice sau profilactice ori produse neamestecate pentru utilizare în aceste scopuri, prezentate sub formă de doze sau condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași denumire ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele:		
	– Sânge uman	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași denumire ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
	– Sânge animal preparat în vederea utilizării terapeutice sau profilactice	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași denumire ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
	– Fracțiuni ale sângelui, altele decât antiserurile, hemoglobina, globulinele din sânge și serum-globulinele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași denumire ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
	– Hemoglobină, globuline din sânge și serum-globuline	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași denumire ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
	– Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3002. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale cu aceeași denumire ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
	Alți compuși heterociclici cu heteroatom(i) de azot în exclusivitate, a căror structură conține un ciclu imidazol necondensat (hidrogenat sau nu), sub formă de peptide și proteine implicate direct în reglarea proceselor imunologice	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932 și 2933 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
	Alți acizi nucleici și sărurile lor, cu compoziție chimică definită sau nu, sub formă de peptide și proteine direct implicate în reglarea proceselor imunologice; alți compuși heterociclici sub formă de peptide și proteine direct implicate în reglarea proceselor imunologice	Fabricare din materiale de la orice poziție. Cu toate acestea, valoarea tuturor materialelor de la pozițiile 2932, 2933 și 2934 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3003 și 3004	Medicamente (cu excepția produselor de la pozițiile 3002, 3005 sau 3006):		
	— Obținute din amikacină de la poziția 2941	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele de la pozițiile 3003 sau 3004, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la pozițiile 3003 sau 3004, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului; și	

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
		— valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3006	Articole identificabile ca fiind pentru stomie, din plastic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 31	Îngrășăminte; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3105	Îngrășăminte minerale sau chimice care conțin două sau trei dintre următoarele elemente fertilizante: azot, fosfor și potasiu; alte îngrășăminte; produse de la acest capitol prezentate fie în tablete sau forme similare, fie în ambalaje cu o greutate brută de maximum 10 kg, cu următoarele excepții: — nitrat de sodiu — cianamidă de calciu — sulfat de potasiu — sulfat de magneziu și potasiu	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex Capitolul 32	Extracte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; pigmenți și alte substanțe colorante; vopsele și lacuri; masticuri; cerneluri; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3201	Tanini și sărurile lor, eterii, esterii și alți derivați ai acestora	Fabricare pe bază de extracte tanante de origine vegetală	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3205	Lacuri colorante; preparate menționate la nota 3 de capitol, pe bază de lacuri colorante (3)	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 3203, 3204 și 3205. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la poziția 3205, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex Capitolul 33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse preparate de parfumerie sau de toaletă și preparate cosmetice; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3301	Uleiuri esențiale (deterpenizate sau nu), inclusiv cele așazise „concrete" sau „absolute"; rezinoide; oleorășini de extracție; soluții concentrate de uleiuri esențiale în grăsimi, în uleiuri stabilizate, în ceară sau în substanțe similare, obținute prin extracție din flori sau macerare; subproduse terpenice reziduale de la deterpenizarea uleiurilor esențiale; ape distilate aromatice și soluții apoase ale uleiurilor esențiale	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din materialele dintr-o altă „grupă" ([4]) de la această poziție. Cu toate acestea, pot fi utilizate materialele din aceeași grupă, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex Capitolul 34	Săpunuri, agenți de suprafață organici, preparate pentru spălat, preparate lubrifiante, ceară artificială, ceară preparată, produse pentru întreținere, lumânări și articole similare, paste pentru modelare, „ceară dentară" și preparate dentare pe bază de ipsos; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3403	Preparate lubrifiante care conțin mai puțin de 70 % din greutate uleiuri din petrol sau uleiuri din minerale bituminoase	Operațiuni de rafinare și/sau unul sau mai multe tratamente specifice ([1])	Alte operațiuni în cadrul cărora toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
3404	Ceară artificială și ceară preparată: — Din parafină, ceruri de petrol sau din minerale bituminoase, din reziduuri de parafină	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
	— Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu următoarele excepții: — uleiuri hidrogenate care prezintă caracteristicile cerii de la poziția 1516; — acizi grași cu compoziție chimică nedefinită și alcooli grași industriali care prezintă caracteristicile cerii de la poziția 3823;	

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
		— materiale de la poziția 3404 Aceste materiale pot fi totuși utilizate, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 35	Substanțe albuminoide; produse pe bază de amidon sau de fecule modificate; cleiuri; enzime; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3505	Dextrine și alte amidonuri și fecule modificate (de exemplu, amidonuri și fecule pregelatinizate sau esterificate); cleiuri pe bază de amidon sau de fecule, de dextrine sau de alte amidonuri sau fecule modificate:		
	— Amidonuri și fecule esterificate sau eterificate	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3505	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
	— Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la poziția 1108	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3507	Enzime preparate nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 36	Pulberi și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materiale inflamabile	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex Capitolul 37	Produse fotografice sau cinematografice; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3701	Plăci și filme fotografice plane, sensibilizate, neimpresionate, din alte materiale decât hârtia, cartonul sau textilele; filme fotografice plane cu developare și revelare instantanee, sensibilizate, neimpresionate, chiar în încărcătoare:		

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
	— Filme fotografice cu developare și revelare instantanee pentru fotografii în culori	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât pozițiile 3701 sau 3702. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la poziția 3702, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât pozițiile 3701 sau 3702. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la pozițiile 3701 sau 3702, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3702	Pelicule fotografice sensibilizate, neimpresionate, în role, din alte materiale decât hârtia, cartonul sau textilele; pelicule fotografice cu developare și revelare instantanee, în role, sensibilizate, neimpresionate	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât pozițiile 3701 sau 3702	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3704	Plăci, pelicule, filme, hârtii, cartoane și textile fotografice, impresionate, dar nedevelopate	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât pozițiile 3701-3704	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex Capitolul 38	Produse diverse ale industriei chimice; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3801	— Grafit coloidal sub formă de suspensie în ulei și grafit semicoloidal; paste carbonate pentru electrozi	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Pastă de grafit, constând dintr-un amestec de grafit în proporție de peste 30 % din greutate și de uleiuri minerale	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 3403 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3803	Ulei de tal rafinat	Rafinarea uleiului de tal brut	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex 3805	Esență de terebentină sulfatată, epurată	Epurare prin distilarea sau rafinarea esenței de terebentină sulfatată, brută	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3806	Gume esteri	Fabricare din acizi rezinici	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3807	Smoală neagră (smoală sau gudron vegetal)	Distilare a gudronului de lemn	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
3808	Insecticide, rodenticide, fungicide, erbicide, inhibitori de germinare și regulatori de creștere pentru plante, dezinfectanți și produse similare, prezentate în forme sau ambalaje pentru vânzarea cu amănuntul sau ca preparate sau ca articole (de exemplu, panglici, meșe și lumânări cu sulf și hârtie specială contra muștelor)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3809	Agenți de apretare sau finisare, acceleratori de vopsire sau de fixare a substanțelor colorante și alte produse și preparate (de exemplu produse pentru scrobit și preparate pentru mordansare), de felul celor folosite în industria textilă, industria hârtiei, industria pielăriei sau în alte industrii similare, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3810	Preparate pentru decaparea metalelor; flux de sudură sau de lipire și alte preparate auxiliare pentru sudarea sau lipirea metalelor; paste și pulberi din metale și din alte materiale pentru sudură sau lipire; preparate de tipul celor utilizate pentru acoperirea sau umplerea electrozilor sau a baghetelor de sudură	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3811	Preparate antidetonante, inhibitori de oxidare, aditivi peptizanți, amelioratori de vâscozitate, aditivi anticorozivi și alți aditivi preparați, pentru uleiuri minerale (inclusiv pentru benzină) sau pentru alte lichide utilizate în aceleași scopuri ca și uleiurile minerale:		
	— Aditivi preparați pentru lubrifianți care conțin uleiuri de petrol sau uleiuri obținute din minerale bituminoase	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 3811 utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3812	Preparate numite „acceleratori de vulcanizare”; plastifianți compuși pentru cauciuc sau materiale plastice nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate antioxidante și alți stabilizatori compuși pentru cauciuc sau materiale plastice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3813	Preparate și încărcături pentru aparate extinctoare; grenade și bombe extinctoare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3814	Solvenți și diluanți organici compuși, nedenumiți și necuprinși în altă parte; preparate concepute pentru îndepărtarea lacurilor și vopselelor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3818	Elemente chimice dopate în vederea utilizării lor în electronică, sub formă de discuri, plachete sau forme similare; compuși chimici dopați în vederea utilizării lor în electronică	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3819	Lichide pentru frâne hidraulice și alte lichide preparate pentru transmisii hidraulice, care nu conțin sau care conțin sub 70 % din greutate uleiuri de petrol sau de minerale bituminoase	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3820	Preparate antigel și lichide preparate pentru degivrare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 3821	Medii de cultură preparate pentru păstrarea micro-organismelor (inclusiv viruși și micro-organisme similare) sau celulelor umane, de plante sau de animale	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3822	Reactivi de diagnostic sau de laborator pe orice fel de suport și reactivi de diagnostic sau de laborator preparați, chiar prezentați pe un suport, alții decât cei de la pozițiile 3002 sau 3006; materiale de referință certificate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
3823	Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare; alcooli grași industriali		
	— Acizi grași monocarboxilici industriali; uleiuri acide de rafinare	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
	— Alcooli grași industriali	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 3823	
3824	Lianți preparați pentru tipare și miezuri de turnătorie; produse chimice și preparate ale industriei chimice sau ale industriilor conexe (inclusiv cele constând din amestecuri de produse naturale), nedenumite și necuprinse în altă parte; produse reziduale ale industriei chimice sau ale industriilor conexe, nedenumite și necuprinse în altă parte:		
	Următoarele produse de la această poziție: — Lianți preparați pentru tipare sau miezuri de turnătorie, pe bază de produse rășinoase naturale — Acizi naftenici, sărurile lor insolubile în apă și esterii lor — Sorbitol, altul decât cel de la poziția 2905 — Sulfonați de petrol, cu excepția sulfonaților de petrol ai metalelor alcaline, ai amoniului sau ai etanolaminelor; acizi sulfonici tiofenați din uleiuri de minerale bituminoase și sărurile lor — Schimbători de ioni — Compoziții absorbante pentru desăvârșirea vidului din tuburile sau valvele electrice — Oxizi de fier alcalinizați pentru purificarea gazelor — Ape amoniacale și amoniac brut provenind de la epurarea gazului de iluminat — Acizi sulfonaftenici, sărurile lor insolubile în apă și esterii lor — Uleiuri de fusel și ulei Dippel — Amestecuri de săruri care au anioni diferiți — Paste pe bază de gelatină pentru reproduceri grafice, chiar pe suport de hârtie sau de materiale textile	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3826	Biodiesel și amestecuri de biodiesel, care nu conțin sau care conțin sub 70 % în greutate uleiuri petroliere sau uleiuri obținute din minerale bituminoase	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
3901-3915	Materiale plastice sub forme primare; deșeuri, șpan, talaș și spărturi de materiale plastice; cu excepția produselor de la pozițiile ex 3907 și 3912, pentru care se aplică următoarele reguli:		
	— Produse de homopolimerizare de adiție în care unul dintre monomeri reprezintă peste 99 % în greutate din conținutul total al polimerului	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului ([5])	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului ([5])	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3907	— Copolimeri obținuți din copolimeri policarbonați și copolimeri acrilonitril-butadien-stiren (ABS)	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale de la aceeași poziție ca și produsul, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului ([5])	
	— Poliester	Fabricare în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului și/sau fabricare pe bază de policarbonat de tetrabrom (bifenol A)	
3912	Celuloză și derivații ei chimici, nedenumiți și necuprinși în altă parte, sub forme primare	Fabricare în cadrul căreia valoarea materialelor de la aceeași poziție ca și produsul nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
3916-3921	Semifabricate și articole din material plastic; cu excepția produselor de la pozițiile ex 3916, ex 3917, ex 3920 și ex 3921, pentru care se aplică regulile prezentate în continuare:		
	— Produse plate, prelucrate altfel decât la suprafață sau decupate sub altă formă decât pătrată sau dreptunghiulară; alte produse prelucrate altfel decât la suprafață	Fabricare în cadrul căreia valoarea materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
	— — Altele:		
	– Produse de homopolimerizare de adiție în care unul dintre monomeri reprezintă peste 99 % în greutate din conținutul total al polimerului	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului ([5])	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
	– Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la capitolul 39 utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului ([5])	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3916 și ex 3917	Profile și tuburi	Fabricare în cadrul căreia: — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea materialelor de la aceeași poziție ca și produsul nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3920	— Folii sau pelicule din ionomeri	Fabricare dintr-o sare parțial termoplastică, care este un copolimer al etilenei și al acidului metacrilic, parțial neutralizat cu ioni metalici, în principal de zinc și de sodiu	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
	— Folii din celuloză regenerată, din poliamide sau din polietilenă	Fabricare în cadrul căreia valoarea materialelor de la aceeași poziție ca și produsul nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
ex 3921	Benzi metalizate din materiale plastice	Fabricare din benzi foarte transparente din poliester, cu o grosime mai mică de 23 de microni (6)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
3922-3926	Articole din materiale plastice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 40	Cauciuc și articole din cauciuc; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 4001	Plăci din crep de cauciuc pentru tălpi de încălțăminte	Laminare a foilor de crep din cauciuc natural	
4005	Cauciuc amestecat, nevulcanizat, sub forme primare sau în plăci, foi sau benzi	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate, cu excepția cauciucului natural, nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
4012	Anvelope pneumatice reșapate sau uzate, din cauciuc; bandaje, benzi de rulare amovibile pentru anvelope și „flapsuri", din cauciuc		
	— Anvelope pneumatice și bandaje (pline sau goale), reșapate, din cauciuc	Reșaparea anvelopelor uzate	
	— Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4011 sau 4012.	
ex 4017	Articole din cauciuc durificat	Fabricare din cauciuc durificat	
ex Capitolul 41	Piei brute (altele decât pieile cu blană) și piei finite; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 4102	Piei brute de ovine, fără lână	Îndepărtarea lânii de pe pieile de ovine cu lână	
4104-4106	Piei tăbăcite sau semifinite și piei fără blană, epilate, chiar șpăltuite, dar fără alte prelucrări	Reargăsirea pieilor tăbăcite sau a pieilor finite pretăbăcite	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului
4107, 4112 și 4113	Piei prelucrate după tăbăcire sau după uscare și piei pergamentate, epilate și piei prelucrate după tăbăcire și piei pergamentate de animale lipsite de păr, chiar șpăltuite, altele decât cele de la poziția 4114	Reargăsirea pieilor tăbăcite sau a pieilor finite pretăbăcite	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
ex 4114	Piei lăcuite și lăcuite stratificate; piei metalizate	Fabricare din piei de la pozițiile 4104-4107, 4112 sau 4113, cu condiția ca valoarea lor totală să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 42	Obiecte din piele; articole de curelărie sau de șelărie; articole de voiaj, bagaje de mână și articole similare; articole din intestine de animale	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex Capitolul 43	Blănuri și blănuri artificiale; articole din acestea; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 4302	Blănuri tăbăcite sau apretate, asamblate:		
	— În formă dreptunghiulară, de cruce și forme similare	Albire sau vopsire, cu tăierea și asamblarea de blănuri tăbăcite sau apretate, neasamblate	
	— Altele	Fabricare din blănuri tăbăcite sau apretate neasamblate	
4303	Îmbrăcăminte, accesorii de îmbrăcăminte și alte articole din blană	Fabricare din blănuri tăbăcite sau apretate neasamblate de la poziția 4302	
ex Capitolul 44	Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 4403	Lemn brut ecarisat	Fabricare din lemn brut, chiar cojit sau pur și simplu subțiat	
ex 4407	Lemn tăiat sau cioplit longitudinal, spintecat sau cojit, chiar geluit, șlefuit sau lipit prin îmbinare cap la cap, cu o grosime de peste 6 mm	Șlefuire, rindeluire sau lipire prin îmbinare cap la cap	
ex 4408	Foi pentru placaj și foi pentru furnir cu o grosime de cel mult 6 mm, îmbinate; alte lemne tăiate longitudinal, trasate sau derulate, cu o grosime de cel mult 6 mm, șlefuite, geluite sau lipite prin îmbinare cap la cap	Îmbinare, șlefuire, rindeluire sau lipire prin asamblare cap la cap	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex 4409	Lemn, profilat în lungul unuia sau mai multor canturi, fețe sau capete chiar geluit, șlefuit sau lipit prin îmbinare cap la cap:		
	— Șlefuit sau lipit prin îmbinare cap la cap	Șlefuire sau lipire prin îmbinare cap la cap	
	— Baghete și forme de lemn	Transformare în baghete sau forme de lemn	
ex 4410-ex 4413	Baghete și forme de lemn pentru mobilă, rame, decorațiuni interioare, magistrale electrice și alte articole similare	Transformare în baghete sau forme de lemn	
ex 4415	Lăzi, lădițe, coșuri, cilindri și ambalaje similare din lemn	Fabricare din scânduri netăiate pe dimensiune	
ex 4416	Butoaie, cuve, putini și alte produse de dogărie și părțile lor din lemn	Fabricare din lemn pentru doage, eventual tăiat pe cele două fețe principale, dar neprelucrat în alt mod	
ex 4418	— Lucrări de tâmplărie și piese de dulgherie din lemn pentru construcții	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, se pot utiliza panouri celulare de lemn sau șindrile („shingles” și „shakes”)	
	— Baghete și forme de lemn	Transformare în baghete sau forme de lemn	
ex 4421	Lemn pentru chibrituri; cuie de lemn pentru încălțăminte	Fabricare din lemn de la orice poziție, cu excepția lemnului profilat de la poziția 4409	
ex Capitolul 45	Plută și articole din plută; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
4503	Articole din plută naturală	Fabricare din plută de la poziția 4501	
Capitolul 46	Articole din împletituri de fibre vegetale sau din nuiele; coșuri împletite din nuiele și articole din răchită	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
Capitolul 47	Pastă din lemn sau din alte materiale fibroase celulozice; hârtie sau carton reciclabile (deșeuri și maculatură)	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex Capitolul 48	Hârtie și carton; articole din pastă de celuloză, din hârtie sau din carton; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex 4811	Hârtii și cartoane simplu liniate, tip dictando sau matematică	Fabricare din produse care servesc la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
4816	Hârtii carbon, hârtii denumite „autocopiante” și alte hârtii copiative (altele decât cele de la poziția 4809), hârtii stencil și plăci offset, din hârtie, chiar ambalate în cutii	Fabricare din produse care servesc la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
4817	Plicuri, hârtie în formă de plicuri, cărți poștale neilustrate și cărți poștale pentru corespondență, din hârtie sau carton; cutii, mape și articole similare, din hârtie sau carton, care conțin un set de articole pentru corespondență	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4818	Hârtie igienică	Fabricare din produse care servesc la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
ex 4819	Cutii, saci, pungi, cornete și alte ambalaje din hârtie, carton, vată de celuloză sau straturi subțiri din fibre celulozice	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4820	Blocuri de hârtie pentru scrisori	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 4823	Alte hârtii, cartoane, vată de celuloză și straturi subțiri din fibre celulozice, decupate la dimensiune	Fabricare din produse care servesc la fabricarea hârtiei de la capitolul 47	
ex Capitolul 49	Cărți, ziare, imagini imprimate și alte produse ale industriei de imprimare; manuscrise, texte dactilografiate și schițe sau planuri; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
4909	Cărți poștale imprimate sau ilustrate; cărți poștale cu felicitări sau mesaje personale, chiar ilustrate, cu sau fără plicuri, garnituri sau aplicații	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4909 sau 4911.	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
4910	Calendare de orice fel, imprimate, inclusiv calendare cu file detașabile:		
	Calendare numite „permanente” sau calendare al căror bloc interschimbabil este montat pe un suport care nu este din hârtie sau carton	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 4909 sau 4911.	
ex Capitolul 50	Mătase; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 5003	Deșeuri de mătase (inclusiv gogoși nedepănabile, deșeuri de fire și destrămătură), cardate sau pieptănate	Cardare sau pieptănare a deșeurilor de mătase	
5004-ex 5006	Fire de mătase și fire din deșeuri de mătase	Fabricare din (7): — mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — alte fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — materiale chimice sau pastă textilă sau — materiale ce servesc la fabricarea hârtiei	
5007	Țesături din mătase sau din deșeuri de mătase	Fabricare din fire (7)	Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului
ex Capitolul 51	Lână, păr fin sau grosier de animale; fire și țesături din păr de cal; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
5106-5110	Fire din lână, de păr fin sau grosier de animale sau de păr de cal	Fabricare din (7): — mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — materiale chimice sau pastă textilă sau — materiale ce servesc la fabricarea hârtiei	
5111-5113	Țesături din lână, din păr fin sau grosier de animale sau din păr de cal:	Fabricare din fire (7)	Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului
ex Capitolul 52	Bumbac; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
5204-5207	Ață de cusut și fire din bumbac	Fabricare din (7): — mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — materiale chimice sau pastă textilă sau — materiale ce servesc la fabricarea hârtiei	
5208-5212	Țesături din bumbac:	Fabricare din fire (7)	Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului
ex Capitolul 53	Alte fibre textile vegetale; fire din hârtie și țesături din fire de hârtie; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
5306-5308	Fire din alte fibre textile vegetale; fire din hârtie	Fabricare din (7): — mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau pieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare;	

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
		— materiale chimice sau pastă textilă sau — materiale ce servesc la fabricarea hârtiei	
5309-5311	Țesături din alte fibre textile vegetale; țesături din fire de hârtie	Fabricare din fire (7)	Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului
5401-5406	Fire, monofilamente și fire din filamente sintetice sau artificiale	Fabricare din (7): — mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau piептănate sau altfel prelucrate pentru filare; — fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — materiale chimice sau pastă textilă sau — materiale ce servesc la fabricarea hârtiei	
5407 și 5408	Țesături din fire de filamente sintetice sau artificiale	Fabricare din fire (7)	Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului
5501-5507	Fibre sintetice sau artificiale discontinue	Fabricare din materiale chimice sau paste textile	
5508-5511	Fire și ață de cusut din fibre sintetice sau artificiale discontinue	Fabricare din (7): — mătase brută sau deșeuri de mătase, cardate sau piептănate sau altfel prelucrate pentru filare; — fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — materiale chimice sau pastă textilă sau — materiale ce servesc la fabricarea hârtiei	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
5512-5516	Țesături din fibre sintetice sau artificiale discontinue	Fabricare din fire (7)	Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului
ex Capitolul 56	Vată, pâslă și materiale nețesute; fire speciale; sfori, funii și frânghii și articole din acestea; cu următoarele excepții:	Fabricare din (7): — fire de fibră de nucă de cocos; — fibre naturale; — materiale chimice sau pastă textilă; sau — materiale ce servesc la fabricarea hârtiei	
5602	Pâslă, chiar impregnată, îmbrăcată, acoperită sau stratificată		
	— Pâslă compactizată cu plăci cu ace	Fabricare din (7): — fibre naturale; sau — materiale chimice sau pastă textilă	
	— Altele	Fabricare din (7): — fibre naturale; — fibre artificiale discontinue; sau — materiale chimice sau pastă textilă	
5604	Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu materiale textile; fire textile, benzi și forme similare de la poziția 5404 sau 5405, impregnate, îmbrăcate, acoperite sau învelite cu cauciuc sau material plastic:		
	— Fire și corzi din cauciuc, acoperite cu materiale textile	Fabricare din fire sau corzi din cauciuc, neacoperite cu materiale textile	
	— Altele	Fabricare din (7): — fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — materiale chimice sau pastă textilă; sau — materiale ce servesc la fabricarea hârtiei	
5605	Fire metalizate, chiar „îmbrăcate”, constituite din fire textile, benzi sau forme similare de la poziția 5404 sau 5405, combinate cu metal sub formă de fire, benzi sau pulbere, sau acoperite cu metal	Fabricare din (7): — fibre naturale; — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare;	

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
		— materiale chimice sau pastă textilă; sau — materiale ce servesc la fabricarea hârtiei	
5606	Fire „îmbrăcate”, benzi și forme similare de la poziția 5404 sau 5405, „îmbrăcate”, altele decât cele de la poziția 5605 și altele decât firele de păr de cal „îmbrăcate”; fire tip chenille („omidă”); fire „cu bucleuri”	Fabricare din ([7]): — fibre naturale; — fibre sintetice sau artificiale discontinue, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; — materiale chimice sau pastă textilă; sau — materiale ce servesc la fabricarea hârtiei	
Capitolul 57	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile:		
	— din pâslă compactizată cu plăci cu ace	Fabricare din ([7]): — fibre naturale; sau — materiale chimice sau pastă textilă Cu toate acestea, se poate folosi pânză de iută ca suport.	
	— din alte tipuri de pâslă	Fabricare din ([7]): — fibre naturale, necardate sau nepieptănate sau altfel prelucrate pentru filare; sau — materiale chimice sau pastă textilă	
	— Altele	Fabricare din fire ([7]) Cu toate acestea, se poate folosi pânză de iută ca suport	
ex Capitolul 58	Țesături speciale; țesături cu smocuri; dantele; tapiserii; pasmanterii; broderii; cu următoarele excepții:	Fabricare din fire ([7])	Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului
5805	Tapiserii țesute manual (de tip Gobelin, Flandra, Aubusson, Beauvais și similare) și tapiserii cu acul (de exemplu, cu punct mic, cu cruciulițe), chiar confecționate	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
5810	Broderii sub formă de bucăți, benzi sau motive decorative	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
5901	Țesături acoperite cu clei sau cu substanțe amilacee, de tipul celor utilizate în legătorie, cartonaj, ca materiale de acoperire sau pentru utilizări similare; pânze de calc sau transparente pentru desen; pânze pregătite pentru pictură; vatir și țesături similare de tipul celor utilizate pentru confecționarea pălăriilor	Fabricare din fire	
5902	Țesături cord pentru anvelope din fire de mare rezistență din nailon sau din alte poliamide, din poliesteri sau viscoză:	Fabricare din fire	
5903	Țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite cu material plastic sau stratificate cu material plastic, altele decât cele de la poziția 5902	Fabricare din fire	Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului
5904	Linoleum, chiar decupat; acoperitoare de podea constând dintr-o îmbrăcare sau o acoperire aplicată pe un suport textil, chiar decupate	Fabricare din fire ([7])	
5905	Tapet din materiale textile	Fabricare din fire	Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului
5906	Țesături cauciucate, altele decât cele de la poziția 5902	Fabricare din fire	
5907	Alte țesături impregnate, îmbrăcate sau acoperite; pânze pictate pentru decoruri de teatru, decoruri pentru studiouri sau pentru utilizări similare	Fabricare din fire	Imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
5908	Fitile textile țesute, împletite sau tricotate, pentru lămpi, lămpi de gătit, brichete, lumânări sau articole similare; manșoane pentru lămpi cu incandescență și tricoturi tubulare, care servesc la fabricarea acestora, chiar impregnate:		
	— Manșoane pentru lămpi cu incandescență, impregnate	Fabricarea din tricoturi tubulare	
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
5909-5911	Produse și articole textile pentru utilizări tehnice:		
	— Discuri și coroane de polizat, altele decât cele din pâslă, de la poziția 5911	Fabricare din fire sau deșeuri de țesături sau cârpe de la poziția 6310	
	— Țesături de tipul celor utilizate pentru fabricarea hârtiei sau pentru alte utilizări tehnice, dublate cu pâsle, chiar impregnate sau îmbrăcate, tubulare sau fără sfârșit, cu urzeli și/sau bătături simple sau multiple, ori cu legătură pânză, cu urzeli și/sau bătături multiple de la poziția 5911	Fabricare din fire (7)	
	— Altele	Fabricare din fire (7)	
Capitolul 60	Materiale tricotate sau croșetate	Fabricare din fire (7)	
Capitolul 61	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte tricotate sau croșetate:		
	— Obținute prin asamblare, coasere sau în alt mod a două sau mai multe articole tricotate sau croșetate care au fost croite sau obținute direct sub formă de produs	Fabricare din țesături	
	— Altele	Fabricare din fire (7)	
ex Capitolul 62	Îmbrăcăminte și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele tricotate sau croșetate; cu următoarele excepții:	Fabricare din țesături	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
6213 și 6214	Batiste, șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri, voalete și articole similare:		
	— Brodate	Fabricare din fire ([7]), ([8])	Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
	— Altele	Fabricare din fire ([7]), ([8])	Confecționare, urmată de o imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea tuturor țesăturilor neimprimate de la pozițiile 6213 și 6214 utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului
6217	Alte accesorii de îmbrăcăminte confecționate; părți de îmbrăcăminte sau de accesorii de îmbrăcăminte, altele decât cele de la poziția 6212:		
	— Brodate	Fabricare din fire ([8])	Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului ([8])
	— Echipamente ignifuge din țesături acoperite cu o folie de poliester aluminizat	Fabricare din fire ([8])	Fabricare din țesături neacoperite cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului ([8])
	— Inserții pentru gulere și manșete, tăiate	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 63	Alte articole textile confecționate; seturi; îmbrăcăminte purtată sau uzată și articole purtate sau uzate; zdrențe; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
6301-6304	Pături, pleduri, lenjerie de pat etc.; draperii etc.; alte articole pentru mobilier:		
	— Din pâslă, din materiale nețesute	Fabricare din ([8]): — fibre naturale; sau — materiale chimice sau pastă textilă	
	— Altele:		
	– Brodate	Fabricare din fire ([7]), ([7])	Fabricare din țesături nebrodate (altele decât cele tricotate sau croșetate), cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
	– Altele	Fabricare din fire ([7]), ([9])	
6305	Saci și săculețe pentru ambalarea mărfurilor	Fabricare din fire ([7])	
6306	Prelate, storuri pentru exterior și umbrare; corturi; vele pentru ambarcațiuni, planșe cu vele, cărucioare cu velă; articole de camping:	Fabricare din țesături	
6307	Alte articole confecționate, inclusiv tipare de îmbrăcăminte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
6308	Seturi compuse din bucăți de țesături și din fire, cu sau fără accesorii, pentru confecționarea covoarelor, tapiseriilor, fețelor de masă sau a prosoapelor brodate sau a articolelor textile similare, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	Fiecare articol din set trebuie să respecte regula care i s-ar aplica dacă nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea pot fi incluse articole neoriginare, cu condiția ca valoarea totală a acestora să nu depășească 25 % din prețul franco fabrică al setului	
ex Capitolul 64	Încălțăminte, ghetre și articole similare; cu următoarele excepții:	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția asamblărilor formate din fețe de încălțăminte fixate de tălpile interioare sau de alte părți inferioare de la poziția 6406	
6406	Părți de încălțăminte (inclusiv fețele, chiar fixate pe tălpi, altele decât tălpile exterioare); tălpi interioare detașabile, branțuri și articole similare detașabile; ghetre, jambiere și articole similare și părți ale acestora	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex Capitolul 65	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
6505	Pălării și alte articole pentru acoperit capul, tricotate sau croșetate, confecționate din dantelă, pâslă sau alte produse textile, sub formă de una sau mai multe bucăți (dar nu din benzi), chiar căptușite sau împodobite; plase și fileuri pentru păr, din orice material, chiar căptușite sau împodobite	Fabricare din fire sau fibre textile (7)	
ex Capitolul 66	Umbrele de ploaie, umbrele de soare, bastoane, bastoane-scaun, bice, cravașe și părți ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
6601	Umbrele de ploaie, umbrele de soare (inclusiv umbrele-baston, umbrele de grădină și articole similare)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 67	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau din puf; flori artificiale; articole din păr uman	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex Capitolul 68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică sau din materiale similare; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 6803	Articole din ardezie naturală sau aglomerată (ardezină)	Fabricare din ardezie prelucrată	
ex 6812	Articole din azbest sau amestecuri pe bază de azbest sau amestecuri pe bază de azbest și carbonat de magneziu	Fabricare din materiale de la orice poziție	
ex 6814	Articole din mică, inclusiv mică aglomerată sau reconstituită, chiar pe suport din hârtie, din carton sau din alte materiale	Fabricare din mică prelucrată (inclusiv mică aglomerată sau reconstituită)	
Capitolul 69	Produse ceramice	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex Capitolul 70	Sticlă și articole din sticlă; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex 7003, ex 7004 și ex 7005	Sticlă cu strat nereflectorizant	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7006	Sticlă de la pozițiile 7003, 7004 sau 7005, curbată, bizotată (tăiată oblic), gravată, perforată, emailată sau altfel prelucrată, dar neînrămată și necombinată cu alte materiale:		
	— Plăci de sticlă (substraturi) acoperite cu un strat subțire de metal dielectric, semiconductoare în conformitate cu standardele SEMII ([10])	Fabricare din materiale de la poziția 7006	
	— Altele	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7007	Sticlă securit, constând din sticlă călită sau formată din foi lipite (stratificată)	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7008	Sticlă izolantă cu straturi multiple	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7009	Oglinzi din sticlă, chiar înrămate, inclusiv oglinzile retrovizoare	Fabricare din materiale de la poziția 7001	
7010	Damigene, sticle, baloane, borcane, căni, ambalaje tubulare, fiole și alte recipiente, din sticlă, folosite pentru transport sau ambalare; recipiente din sticlă pentru conserve; dopuri, capace și alte dispozitive de închidere, din sticlă	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	Tăierea obiectelor de sticlă, cu condiția ca valoarea totală a obiectului de sticlă netăiat utilizat să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
7013	Obiecte din sticlă pentru servicii de masă, pentru bucătărie, toaletă, birou, pentru decorarea locuințelor sau pentru utilizări similare, altele decât cele de la pozițiile 7010 sau 7018	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	Tăierea obiectelor de sticlă, cu condiția ca valoarea totală a obiectului de sticlă netăiat utilizat să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului sau Decorarea manuală (cu excepția imprimării serigrafice) a obiectelor de sticlă suflate cu gura, cu condiția ca valoarea obiectului de sticlă suflată să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 7019	Articole (altele decât fire) din fibre de sticlă	Fabricare din: — șuvițe, semitort („rovings”), fire sau fire tăiate, necolorate sau — vată de sticlă	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex Capitolul 71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau dublate cu metale prețioase și articole din aceste materiale; imitații de bijuterii; monede; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 7101	Perle naturale sau de cultură, înșirate temporar pentru facilitarea transportului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 7102, ex 7103 și ex 7104	Pietre prețioase sau semiprețioase naturale, sintetice sau reconstituite, prelucrate	Fabricare din pietre prețioase sau semiprețioase neprelucrate	
7106, 7108 și 7110	Metale prețioase:		
	— Sub formă brută	Fabricare din materiale care nu sunt încadrate la pozițiile 7106, 7108 sau 7110	Separare electrolitică, termică sau chimică a metalelor prețioase de la poziția 7106, 7108 sau 7110 sau Aliaje de metale prețioase de la pozițiile 7106, 7108 sau 7110 între ele sau cu metale comune
	— Semiprelucrate sau sub formă de pulbere	Fabricare din metale prețioase sub formă brută	
ex 7107, ex 7109 și ex 7111	Metale placate sau dublate cu metale prețioase, semiprelucrate	Fabricare din metale placate sau dublate cu metale prețioase, sub formă brută	
7116	Articole din perle naturale sau de cultură, din pietre prețioase sau semiprețioase naturale, artificiale sau reconstituite	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7117	Imitații de bijuterii	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	Fabricare din părți din metale comune, neaurite, nearginte și neplatinate, cu condiția ca valoarea tuturor materialelor utilizate să nu depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex Capitolul 72	Fontă, fier și oțel; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
7207	Semifabricate din fier sau din oțeluri nealiate	Fabricare din materiale de la pozițiile 7201, 7202, 7203, 7204 sau 7205	
7208-7216	Produse laminate plate, tije, bare, profile din fier sau din oțeluri nealiate	Fabricare din oțeluri în lingouri sau în alte forme primare de la poziția 7206	
7217	Sârmă din fier sau din oțeluri nealiate	Fabricare din materiale semifabricate din alte oțeluri aliate de la poziția 7207	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex 7218, 7219-7222	Semifabricate, produse laminate plate, tije, bare și profile din oțeluri inoxidabile	Fabricare din oțeluri în lingouri sau în alte forme primare de la poziția 7218	
7223	Sârmă din oțeluri inoxidabile	Fabricare din materiale semifabricate din alte oțeluri aliate de la poziția 7218	
ex 7224, 7225-7228	Semifabricate, produse laminate plate, bare și tije laminate la cald, rulate în spire nearanjate (fil machine), din alte oțeluri aliate; bare și tije tubulare, pentru foraj, din oțeluri aliate sau nealiate	Fabricare din oțeluri în lingouri sau în alte forme primare de la pozițiile 7206, 7218 sau 7224	
7229	Sârmă din alte oțeluri aliate	Fabricare din materiale semifabricate din alte oțeluri aliate de la poziția 7224	
ex Capitolul 73	Articole din fontă, din fier sau din oțel; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 7301	Palplanșe	Fabricare din materiale de la poziția 7206	
7302	Materiale de construcție pentru liniile ferate, din fontă, din fier sau din oțel: șine, contrașine și cremaliere, ace și inimi de macaz, macazuri și alte elemente de încrucișare sau de schimbare de cale, traverse, eclise de îmbinare, cuzinești, pene de fixare, plăci de bază, plăci de așezare, plăci de strângere, plăci și bare de ecartament și alte piese special concepute pentru așezarea, îmbinarea sau fixarea șinelor	Fabricare din materiale de la poziția 7206	
7304, 7305 și 7306	Tuburi, țevi și profile tubulare, din fier (cu excepția fontei) sau din oțel	Fabricare din materiale de la poziția 7206, 7207, 7218 sau 7224	
ex 7307	Accesorii de țevărie din oțeluri inoxidabile (ISO nr. X5CrNiMo 1712) formate din mai multe piese	Turnare, găurire, alezaj, filetare, debavurare și sablare a matrițelor forjate, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 35 % din prețul franco fabrică al produsului	
7308	Construcții și părți de construcții (de exemplu poduri și elemente de poduri, porți de ecluze, turnuri, piloni, stâlpi, coloane, șarpante, acoperișuri, uși și ferestre și tocurile lor, pervazuri și praguri, obloane, balustrade) din fontă, din fier sau din oțel, cu excepția construcțiilor prefabricate de la poziția 9406; table, tole, tije, bare, profile, țevi și produse similare, din fontă, din fier sau din oțel, pregătite în vederea utilizării lor în construcții	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, profilele obținute prin sudare, de la poziția 7301, nu pot fi utilizate	

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
ex 7315	Lanțuri antiderapante	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 7315 utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 74	Cupru și articole din cupru; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7401	Mate de cupru; cupru de cementare (precipitat de cupru)	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
7402	Cupru nerafinat; anozi din cupru pentru rafinare electrolitică	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
7403	Cupru rafinat și aliaje de cupru, sub formă brută:		
	— Cupru rafinat	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
	— Aliaje de cupru și cupru rafinat conținând alte elemente, sub formă brută	Fabricare din cupru rafinat, sub formă brută, sau din deșeuri și din resturi de cupru	
7404	Deșeuri și resturi de cupru	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
7405	Aliaje de bază, din cupru	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex Capitolul 75	Nichel și articole de nichel; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
7501-7503	Mate de nichel, „sinteri” de oxizi de nichel și alte produse intermediare ale metalurgiei nichelului; nichel sub formă brută; deșeuri și resturi de nichel	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex Capitolul 76	Aluminiu și articole din aluminiu; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7601	Aluminiu sub formă brută	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare prin tratare termică sau electrolitică a aluminiului nealiat sau a deșeurilor și a resturilor de aluminiu
7602	Deșeuri și resturi de aluminiu	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 7616	Articole din aluminiu, altele decât pânzele metalice (inclusiv pânzele continue sau fără sfârșit), grilajele și plase din sârmă de aluminiu, tablă galvanizată și benzi expandate, din aluminiu	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate pânzele metalice (inclusiv pânzele continue sau fără sfârșit), grilajele și plasele din sârmă de aluminiu, tablă galvanizată și benzi expandate, din aluminiu; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 77	Rezervat pentru eventuale utilizări viitoare în cadrul Sistemului armonizat		
ex Capitolul 78	Plumb și articole din plumb; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
7801	Plumb sub formă brută — Plumb rafinat — Altele	Fabricare din lingouri de plumb Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7802	
7802	Deșeuri și resturi de plumb	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex Capitolul 79	Zinc și articole din zinc; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
7901	Zinc sub formă brută	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 7902	
7902	Deșeuri și resturi de zinc	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex Capitolul 80	Staniu și articole din staniu; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
8001	Staniu sub formă brută	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, nu pot fi utilizate deșeurile și resturile de la poziția 8002	
8002 și 8007	Deșeuri și resturi de staniu; alte articole din staniu	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
Capitolul 81	Alte metale comune; metaloceramice; articole din aceste materiale:		
	— Alte metale comune, prelucrate; articole din alte metale comune	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate încadrate la aceeași poziție ca și produsul nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex Capitolul 82	Unelte și scule, articole de cuțitărie și tacâmuri, din metale comune; părți ale acestor articole, din metale comune; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
8206	Unelte de la cel puțin două din pozițiile 8202-8205, condiționate în seturi pentru vânzarea cu amănuntul	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât pozițiile 8202-8205. Cu toate acestea, pot fi incluse în set unelte de la pozițiile 8202-8205, cu condiția ca valoarea totală a acestora să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului	
8207	Unelte interschimbabile pentru utilaje de mână, mecanice sau nu, sau pentru mașini-unelte (de exemplu: de ambutisat, de ștanțat, de poansonat, de tarodat, de filetat, de găurit, de alezat, de broșat, de frezat, de strunjit, de înșurubat), inclusiv filiere pentru tragerea sau extrudarea metalelor, precum și scule de forare sau de sondare	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8208	Cuțite și lame tăietoare, pentru mașini sau pentru aparate mecanice	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8211	Cuțite (altele decât cele de la poziția 8208) cu lamă tăietoare sau zimțată, inclusiv cosoare care se închid	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, se pot folosi lame de cuțit și mâner din metale comune	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
8214	Alte articole de cuțitărie (de exemplu, mașini de tuns, satâre de măcelărie sau de bucătărie, cuțite de ghilotină, cuțite de tranșat sau de tocat, cuțite de tăiat hârtie); instrumente și seturi de instrumente pentru manichiură sau pedichiură (inclusiv pilele de unghii)	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate mânere din metale comune	
8215	Linguri, furculițe, polonice, spumiere, palete pentru prăjituri, cuțite speciale pentru pește sau pentru unt, clești pentru zahăr și articole similare	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate mânere din metale comune	
ex Capitolul 83	Articole diverse din metale comune; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 8302	Alte ornamente, articole de feronerie și articole similare pentru construcții, închizători automate pentru uși	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, se pot utiliza produse de la poziția 8302, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8306	Statuete și alte obiecte de ornament, din metale comune	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, se pot utiliza produse de la poziția 8306, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 84	Reactoare nucleare, cazane, mașini, aparate și dispozitive mecanice; părți ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8401	Elemente de combustibil nuclear	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului finit	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
8402	Cazane generatoare de abur sau de alți vapori, altele decât cazanele pentru încălzire centrală destinate să producă în același timp apă caldă și abur de joasă presiune; cazane numite „de apă supraîncălzită”	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8403 și ex 8404	Cazane pentru încălzire centrală, altele decât cele de la poziția 8402, și instalații auxiliare pentru cazane pentru încălzire centrală	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât pozițiile 8403 sau 8404	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
8406	Turbine cu vapori	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8407	Motoare cu piston alternativ sau rotativ, cu aprindere prin scânteie (motoare cu explozie)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8408	Motoare cu piston, cu aprindere prin compresie (motoare diesel sau semi-diesel)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8409	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate numai sau în principal motoarelor de la pozițiile 8407 sau 8408	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8411	Turboreactoare, turbopropulsoare și alte turbine cu gaz	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8412	Alte motoare și mașini motrice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8413	Pompe volumice rotative	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex 8414	Ventilatoare industriale și produse similare	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8415	Mașini și aparate pentru condiționarea aerului, care au ventilator cu motor și dispozitive proprii de modificare a temperaturii și umidității, inclusiv cele la care umiditatea nu poate fi reglată separat	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8418	Frigidere, congelatoare și alte echipamente pentru producerea frigului, electrice sau nu; pompe de căldură, altele decât mașinile și aparatele pentru condiționarea aerului de la poziția 8415	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8419	Mașini pentru industria lemnului, a pastei de hârtie, a hârtiei și a cartonului	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, materialele încadrate la aceeași poziție ca și produsul trebuie folosite doar până la o valoare de 25 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8420	Calandre și laminoare, altele decât cele pentru metale sau sticlă și cilindri pentru aceste mașini	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, materialele încadrate la aceeași poziție ca și produsul trebuie folosite doar până la o valoare de 25 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
8423	Aparate și instrumente de cântărit, inclusiv bascule și balanțe pentru verificat piese industriale, excluzând balanțele sensibile la o greutate de 5 cg sau mai mică; greutăți de cântărit pentru orice balanțe	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8425-8428	Mașini și aparate de ridicat, de manevrat, de încărcat sau de descărcat	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, valoarea materialelor de la poziția 8431 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8429	Buldozere (inclusiv cu lamă orientabilă), gredere, nivelatoare, screpere, lopeți mecanice, excavatoare, încărcătoare și lopeți încărcătoare, compactoare și rulouri compresoare, autopropulsate:		
	— Rulouri compresoare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, valoarea materialelor de la poziția 8431 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8430	Alte mașini și aparate pentru terasarea, nivelarea, decopertarea, excavarea, compactarea, extracția sau forarea pământului, mineralelor sau minereurilor; sonete pentru baterea pilonilor și mașini pentru extragerea pilonilor; pluguri de zăpadă și dispozitive de îndepărtat zăpada	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, valoarea materialelor de la poziția 8431 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex 8431	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate numai sau în principal rulourilor compresoare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8439	Mașini și aparate pentru fabricarea pastei din materiale fibroase celulozice sau pentru fabricarea sau finisarea hârtiei sau cartonului	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, materialele încadrate la aceeași poziție ca și produsul trebuie folosite doar până la o valoare de 25 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8441	Alte mașini și aparate pentru prelucrarea pastei de hârtie, hârtiei sau cartonului, inclusiv mașinile de tăiat de orice fel	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, materialele încadrate la aceeași poziție ca și produsul trebuie folosite doar până la o valoare de 25 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8443	Mașini și aparate de birou (de exemplu, mașini de scris, mașini de calculat, mașini automate de prelucrare a datelor, duplicatoare, aparate de capsat)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8444-8447	Mașini de la aceste poziții, utilizate în industria textilă	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8448	Mașini și aparate auxiliare pentru mașinile de la pozițiile 8444 și 8445	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8452	Mașini de cusut, altele decât mașinile de cusut foi de la poziția 8440; mobilă, suporți și acoperitoare special concepute pentru mașinile de cusut; ace pentru mașinile de cusut:		

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
	— Mașini de cusut, care înțeapă numai în punctul de suveică, al căror cap cântărește maximum 16 kg fără motor sau 17 kg cu motor	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului, — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate la asamblarea capului (cu excepția motorului) nu trebuie să depășească valoarea materialelor originare utilizate și — mecanismele de întindere a firului, de croșet și zigzag utilizate trebuie să fie originare	
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8456, 8457-8465 și ex 8466	Mașini, mașini-unelte și părți și accesorii ale acestora de la pozițiile 8456-8466 cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Mașini de tăiat cu jet de apă — Părți și accesorii pentru mașinile de tăiat cu jet de apă	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8469-8472	Mașini și aparate de birou (de exemplu, mașini de scris, mașini de calculat, mașini automate de prelucrare a datelor, duplicatoare, aparate de capsat)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8480	Rame pentru forme de turnătorie; plăci de bază pentru forme; modele pentru forme; forme pentru metale (altele decât lingotierele), pentru carburi metalice, sticlă, materiale minerale, cauciuc sau materiale plastice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
8482	Rulmenți cu bile, cu galeți, cu role sau cu ace	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8484	Garnituri de etanșare și articole similare din foi de metal combinate cu alte materiale sau din două sau mai multe straturi de metal; seturi sau sortimente de garnituri de etanșare și similare de compoziții diferite prezentate în pungi, plicuri sau ambalaje similare; garnituri pentru etanșări mecanice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 8486	— Mașini-unelte care prelucrează prin eliminare, acționând cu laser sau cu alt fascicul de lumină sau de fotoni, cu ultrasunete, prin electroeroziune, prin procedee electrochimice, cu fascicule de electroni, cu fascicule de ioni sau cu jet de plasmă, părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Mașini-unelte (inclusiv prese) pentru prelucrarea metalelor prin curbare, pliere, îndreptare, aplatizare, precum și părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Mașini-unelte pentru prelucrarea pietrei, a produselor ceramice, a betonului, a azbocimentului sau a materialelor minerale similare sau pentru prelucrarea la rece a sticlei, părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Instrumente de trasare cu rol de aparat pentru generarea șabloanelor utilizate pentru fabricarea măștilor sau reticulelor obținute pornind de la substraturi acoperite cu o rășină fotosensibilă; părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Forme pentru turnare prin injecție sau prin comprimare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Mașini și aparate de ridicat, de manevrat, de încărcat sau de descărcat	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, valoarea materialelor de la poziția 8431 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
8487	Părți de mașini sau de aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, fără conexiuni electrice, părți izolate electric, bobinaje, contacte sau alte elemente caracteristice electrice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 85	Mașini, aparate și echipamente electrice și părți ale acestora; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul; aparate de televiziune de înregistrare sau de reproducere a imaginilor și a sunetelor; părți și accesorii ale acestor aparate; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8501	Motoare și generatoare electrice, cu excepția grupurilor electrogene	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, valoarea materialelor de la poziția 8503 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8502	Grupuri electrogene și convertizoare rotative electrice	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, valoarea cumulată a materialelor de la pozițiile 8501 sau 8503 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8504	Unități de alimentare cu energie electrică de tipul celor utilizate la mașinile automate de prelucrare a datelor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex 8517	Alte aparate pentru transmisia sau recepția vocii, a imaginii sau a altor date, inclusiv aparatele pentru comunicație, în rețele fără fir (cum ar fi o rețea locală sau o rețea de mare suprafață), altele decât aparatele de transmisie sau recepție de la pozițiile 8443, 8525, 8527 sau 8528	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8518	Microfoane și suporturile lor; difuzoare, chiar montate în carcasele lor; amplificatoare electrice de audiofrecvență; aparate electrice de amplificare a sunetului	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8519	Aparate de înregistrare a sunetului sau aparate de reproducere a sunetului	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8521	Aparate de înregistrare sau de reproducere videofonică	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8522	Părți și accesorii care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8519 sau 8521	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
8523	Discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori, „cartele inteligente” și alte suporturi pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, chiar înregistrate, inclusiv matrițele și formele galvanizate pentru fabricarea discurilor, cu excepția produselor de la capitolul 37:		
	— Discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori și alte suporturi pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, neînregistrate, cu excepția produselor de la capitolul 37	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Discuri, benzi, dispozitive de stocare remanentă a datelor pe bază de semiconductori și alte suporturi pentru înregistrarea sunetului sau pentru înregistrări similare, înregistrate, cu excepția produselor de la capitolul 37	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, valoarea materialelor de la poziția 8523 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
	— Matrițe și forme galvanizate pentru fabricarea discurilor, cu excepția produselor de la capitolul 37	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Carduri de proximitate și „cartele inteligente” cu două sau mai multe circuite integrate electronice	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
	— „Cartele inteligente” cu un singur circuit integrate electronice	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, valoarea cumulată a materialelor de la pozițiile 8541 sau 8542 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8525	Aparate de emisie pentru radiodifuziune sau televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului; camere de televiziune; aparate fotografice digitale și camere video cu înregistrare	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
		— valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	
8526	Aparate de radiodetecție și de radiosondaj (radar), aparate de radionavigație și aparate de radiotelecomandă	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8527	Aparate de recepție pentru radiodifuziune, chiar combinate, în același corp, cu un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau cu un ceas	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8528	Monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune; aparate receptoare de televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor:		
	— Monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune, de tipul celor utilizate exclusiv sau în principal într-un sistem automat de prelucrare a datelor de la poziția 8471	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Alte monitoare și proiectoare, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune; aparate receptoare de televiziune, chiar încorporând un aparat de recepție de radiodifuziune sau un aparat de înregistrare sau de reproducere a sunetului sau a imaginilor:	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
8529	Părți care pot fi recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de la pozițiile 8525-8528:		
	— Recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal aparatelor de înregistrare sau de reproducere a imaginilor	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Recunoscute ca fiind destinate exclusiv sau în principal monitoarelor și proiectoarelor, care nu încorporează un aparat de recepție de televiziune, de tipul celor utilizate exclusiv sau în principal într-un sistem automat de prelucrare a datelor de la poziția 8471	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
	— Altele	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8535	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice pentru o tensiune de peste 1 000 de volți	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, valoarea materialelor de la poziția 8538 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8536	Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice, pentru o tensiune de maximum 1 000 de volți; conectori pentru fibre optice, fascicole sau cabluri de fibre optice:		

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
	— Aparatură pentru comutarea, tăierea, protecția, branșarea, racordarea sau conectarea circuitelor electrice, pentru o tensiune de maximum 1 000 de volți	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, valoarea materialelor de la poziția 8538 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
	— Conectori pentru fibre optice, fascicole sau cabluri de fibre optice		
	– Din material plastic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
	– Din ceramică	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
	– Din cupru	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
8537	Tablouri, panouri, console, pupitre, dulapuri și alte suporturi echipate cu mai multe aparate de la pozițiile 8535 sau 8536, pentru comanda sau distribuirea electricității, inclusiv cele care încorporează instrumente sau aparate de la capitolul 90, precum și aparatele cu comandă numerică, altele decât aparatele de comutare de la poziția 8517	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, valoarea materialelor de la poziția 8538 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8541	Diode, tranzistoare și dispozitive similare cu semiconductori, cu excepția discurilor (wafers) nedecupate încă în microplachete	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
8542	Circuite integrate electronice:		
	— Circuite integrate monolitice	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, valoarea cumulată a materialelor de la pozițiile 8541 sau 8542 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
	— Cipuri multiple, care sunt părți de mașini sau aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, valoarea cumulată a materialelor de la pozițiile 8541 sau 8542 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
8544	Fire, cabluri (inclusiv cabluri coaxiale) și alte conductoare electrice izolate (chiar emailate sau oxidate anodic), cu sau fără conectori; cabluri din fibre optice, constituite din fibre izolate individual, chiar echipate cu conductoare electrice sau prevăzute cu conectori	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8545	Electrozi din cărbune, perii din cărbune, cărbuni pentru lămpi sau pentru baterii și alte articole din grafit sau din alt cărbune, cu sau fără metal, pentru utilizări electrice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8546	Izolatori electrici din orice material	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
8547	Piese izolante, în întregime din materiale izolante sau conținând piese simple metalice de asamblare (de exemplu, dulii cu filet), încorporate în masă, pentru mașini, aparate sau instalații electrice, altele decât izolatorii de la poziția 8546; tuburile izolatoare și piesele lor de racordare, din metale comune, izolate în interior	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8548	Deșeuri și resturi de pile, de baterii de pile și de acumulatoare electrice; pile și baterii de pile electrice scoase din uz și acumulatoare electrice scoase din uz; părți electrice de mașini sau aparate, nedenumite și necuprinse în altă parte la acest capitol:		
	— Microansambluri electronice	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, valoarea cumulată a materialelor de la poziția 8541 sau 8542 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 86	Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora; material fix de căi ferate sau similare; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) de semnalizare a traficului; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
8608	Material fix de căi ferate sau similare; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) de semnalizare, de siguranță, de control sau de comandă pentru căile ferate sau similare, rutiere sau fluviale, zonele de parcare, instalațiile portuare sau aerodromuri; părți ale acestora	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex Capitolul 87	Vehicule terestre, altele decât materialul rulant de cale ferată și tramvai; părți și accesorii ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
8709	Cărucioare autopropulsate, fără dispozitiv de ridicare, de tipul celor folosite în fabrici, depozite, porturi sau aeroporturi pentru transportul mărfurilor pe distanțe scurte; cărucioare de tractare de tipul celor utilizate în gări; părți ale acestora	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8710	Tancuri și alte vehicule blindate de luptă, motorizate, înarmate sau nu; părți ale acestora	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8711	Motociclete (inclusiv mopede) și biciclete, triciclete sau similare, echipate cu pedale și cu motor auxiliar, cu sau fără ataș; atașe:		
	— cu motor cu piston alternativ, cu o capacitate cilindrică:		
	– de maximum 50 cm^3	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului
	– de peste 50 cm^3	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
	— Altele	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex 8712	Biciclete fără rulmenți cu bile	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția celor de la poziția 8714	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8715	Landouri, cărucioare și altele similare pentru transportul copiilor; părți ale acestor produse	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
8716	Remorci și semiremorci pentru toate vehiculele; alte vehicule nepropulsate mecanic; părți ale acestora	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex Capitolul 88	Vehicule aeriene, nave spațiale și părți ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8804	Rotoșute	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 8804	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
8805	Aparate și dispozitive pentru lansarea vehiculelor aeriene; aparate și dispozitive pentru apuntarea vehiculelor aeriene și aparate și dispozitive similare; simulatoare de zbor pentru antrenament la sol; părți ale acestora	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 89	Vapoare, nave și dispozitive plutitoare	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, nu se pot folosi navele de la poziția 8906	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
ex Capitolul 90	Instrumente și aparate optice, fotografice sau cinematografice, de măsură, de control sau de precizie; instrumente și aparate medico-chirurgicale; părți și accesorii ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
9001	Fibre optice și fascicule de fibre optice; cabluri din fibre optice, altele decât cele de la poziția 8544; materiale polarizante sub formă de foi sau plăci; lentile (inclusiv lentile de contact), prisme, oglinzi și alte elemente optice din orice material, nemontate, altele decât cele din sticlă neprelucrată optic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9002	Lentile, prisme, oglinzi și alte elemente optice din orice material, montate, pentru instrumente sau aparate, altele decât cele din sticlă neprelucrată optic	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9004	Ochelari (de corecție, de protecție sau altele) și articole similare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9005	Binocluri, lunete, telescoape optice și monturi ale acestora	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 9006	Aparate fotografice (altele decât cinematografice); aparate și dispozitive, inclusiv lămpi și tuburi, pentru producerea luminii de blitz în tehnica fotografică, cu excepția lămpilor și a tuburilor cu descărcare electrică	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
9007	Aparate de filmat și proiectoare cinematografice, chiar încorporând aparate de înregistrare sau de reproducere a sunetului	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9011	Microscoape optice, inclusiv microscoape pentru microfotografie, microcinematografie sau microproiecție	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 9014	Alte instrumente și aparate de navigație	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9015	Instrumente și aparate de geodezie, de topografie, de arpentaj, de nivelat, de fotogrametrie, de hidrografie, de oceanografie, de hidrologie, de meteorologie sau de geofizică, cu excepția busolelor; telemetre	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9016	Balanțe sensibile la o greutate de 5 cg sau mai puțin, cu sau fără greutăți	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9017	Instrumente de desen, de trasare sau de calcul (de exemplu mașini de desenat, pantografe, raportoare, truse de matematică, rigle și discuri de calcul); instrumente pentru măsurarea lungimii, pentru folosire manuală (de exemplu, rigle, rulete, micrometre, șublere, calibre), nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
9018	Instrumente și aparate pentru medicină, chirurgie, stomatologie sau medicină veterinară, inclusiv aparate de scintigrafie și alte aparate electromedicale, precum și aparate pentru testarea vederii:		
	— Fotolii pentru uz stomatologic care încorporează aparatură pentru stomatologie	Fabricare din materiale de la orice poziție, inclusiv din alte materiale de la poziția 9018	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
9019	Aparate de mecanoterapie; aparate de masaj; aparate pentru testări psihologice; aparate de ozonoterapie, de oxigenoterapie, de aerosoloterapie, aparate respiratorii de reanimare și alte aparate de terapie respiratorie	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
9020	Alte aparate respiratorii și măști de gaze, excluzând măștile de protecție lipsite de părți mecanice și element filtrant amovibil	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului
9024	Mașini și aparate pentru încercări de duritate, tracțiune, comprimare, elasticitate sau de alte proprietăți mecanice ale materialelor (de exemplu, metale, lemn, textile, hârtie, material plastic)	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9025	Densimetre, areometre și instrumente flotante similare, termometre, pirometre, barometre, higrometre și psihrometre, cu înregistrare sau nu, chiar combinate între ele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
9026	Instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul debitului, nivelului, presiunii sau altor caracteristici variabile ale lichidelor sau gazelor (de exemplu, debitmetre, indicatoare de nivel, manometre, contoare de căldură) cu excepția instrumentelor și aparatelor de la poziția 9014, 9015, 9028 sau 9032	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9027	Instrumente și aparate pentru analize fizice sau chimice (de exemplu polarimetre, refractometre, spectrometre, analizoare de gaze sau gaze arse); instrumente și aparate de măsură și control al viscozității, porozității, dilatării, tensiunii superficiale sau similare sau pentru măsurări calorimetrice, acustice sau fotometrice (inclusiv exponometre); microtoame	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9028	Contoare de gaze, de lichide sau de electricitate, inclusiv contoare pentru etalonarea lor:		
	— Părți și accesorii	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9029	Alte contoare (de exemplu, contoare de turații, de producție, pentru taximetre, de kilometraj, podometre); indicatoare de viteză și tahometre, altele decât cele de la poziția 9014 sau 9015; stroboscoape	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9030	Osciloscoape, analizoare de spectru și alte instrumente și aparate pentru măsurarea sau controlul mărimilor electrice; instrumente și aparate pentru măsurarea sau detectarea radiațiilor alfa, beta, gama, a razelor X, a radiațiilor cosmice sau a altor radiații ionizante	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
9031	Instrumente, aparate și mașini de măsură sau de control nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol; proiectoare de profiluri	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9032	Instrumente și aparate pentru reglare sau control automat	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9033	Părți și accesorii, nedenumite și necuprinse în altă parte în acest capitol, pentru mașini, aparate, instrumente sau articole de la capitolul 90	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 91	Ceasornicărie; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
9105	Alte ceasuri	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9109	Mecanisme de ceasornicărie, complete și asamblate, altele decât ceasurile de mână	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — valoarea tuturor materialelor neoriginare utilizate nu trebuie să depășească valoarea tuturor materialelor originare utilizate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9110	Mecanisme de ceasornicărie complete, neasamblate sau parțial asamblate (seturi de mecanisme); mecanisme incomplete de ceasornic, asamblate; eboșe pentru mecanisme de ceasornicărie	Fabricare: — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului; și — în cadrul căreia, în limita indicată anterior, valoarea materialelor de la poziția 9114 utilizate nu trebuie să depășească 10 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
9111	Carcase de ceasuri de mână și părți ale acestora	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9112	Carcase și cutii protectoare pentru aparate de ceasornicărie și părți ale acestora	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
9113	Brățări de ceasuri și părțile acestora:		
	— Din metale comune, chiar aurite sau argintate ori placate sau dublate cu metale prețioase	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
	— Altele	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului	
Capitolul 93	Arme, muniție, părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 94	Mobilă; mobilier medico-chirurgical; articole de pat și similare aparate de iluminat nedenumite sau necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare; construcții prefabricate; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex 9401 și ex 9403	Mobilier din metale comune, care conține țesături neumplute cu bumbac, cu o greutate de maximum 300 g/m^2	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului sau Fabricare din țesături de bumbac deja confecționate în forme gata de utilizare, cu materiale de la poziția 9401 sau 9403, cu condiția ca: — valoarea lor să nu depășească 25 % din prețul franco fabrică al produsului; și — toate celelalte materiale utilizate să fie deja originare și încadrate la o altă poziție decât poziția 9401 sau 9403	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului
9405	Aparate de iluminat (inclusiv proiectoare) și părțile lor, nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare, care au o sursă de lumină permanentă, fixă, și părți ale acestora, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
9406	Construcții prefabricate	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex Capitolul 95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport; părți și accesorii ale acestora; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	
ex 9503	Alte jucării; minimodele și modele similare pentru divertisment, animate sau nu; jocuri enigmistice (puzzle) de orice fel	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9506	Crose de golf și părți ale acestora	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, se pot folosi eboșe pentru fabricarea de capete de crose de golf	
ex Capitolul 96	Articole diverse; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	

Poziția din SA	Denumirea produsului	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar	
(1)	(2)	(3) sau (4)	
ex 9601 și ex 9602	Articole din materiale de origine animală, vegetală sau minerală pentru fasonat	Fabricare din materiale pentru fasonat prelucrate de la aceste poziții	
ex 9603	Pensule și perii (cu excepția măturilor și a periilor din nuiele, cu sau fără mânere, și a pensulelor obținute din păr de jder sau de veveriță), mături mecanice pentru folosire manuală, altele decât cele cu motor; tampoane și rulouri pentru vopsit; raclete din cauciuc sau din alte materiale elastice similare	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
9605	Seturi personale de toaletă de voiaj, de croitorie, pentru curățirea încălțămintei sau a hainelor	Fiecare articol din set trebuie să respecte regula care i s-ar aplica dacă nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea pot fi incluse articole neoriginare, cu condiția ca valoarea totală a acestora să nu depășească 15 % din prețul franco fabrică al setului	
9606	Nasturi, butoni și capse; forme pentru nasturi și alte părți ale acestora; eboșe de nasturi	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
9608	Stilouri și pixuri cu bilă; stilouri și marcatoare cu vârful din fetru sau din alte materiale poroase; stilouri cu peniță și alte stilouri; trăgătoare pentru desen; creioane mecanice; tocuri pentru penițe, prelungitoare pentru creioane și articole similare; părți (inclusiv capace și agățători) ale acestor articole, cu excepția celor de la poziția 9609	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate penițe și vârfuri de peniță încadrate la aceeași poziție cu produsul	
9612	Panglici pentru mașini de scris și panglici similare, impregnate sau altfel pregătite pentru a lăsa amprente, chiar montate pe bobine sau în carcase; tușiere chiar impregnate, cu sau fără cutie	Fabricare în cadrul căreia: — toate materialele utilizate sunt încadrate la o altă poziție decât cea a produsului; și — valoarea tuturor materialelor utilizate nu trebuie să depășească 50 % din prețul franco fabrică al produsului	
ex 9613	Brichete cu sistem de aprindere piezoelectric	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor de la poziția 9613 utilizate nu trebuie să depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului	

Poziția din SA (1)	Denumirea produsului (2)	Prelucrare sau transformare aplicată materialelor neoriginare și care conferă caracterul de produs originar (3) sau (4)	
ex 9614	Pipe și capete de pipe	Fabricare din eboșe de pipe	
Capitolul 97	Obiecte de artă, obiecte de colecție și antichități	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului	

([1]) Pentru condițiile speciale legate de „tratamente specifice”, a se vedea notele introductive 7.1 și 7.3.
([2]) Pentru condițiile speciale legate de “tratamente specifice”, a se vedea nota introductivă 7.2.
([3]) Nota 3 din capitolul 32 precizează că este vorba despre preparate pe bază de materiale colorante de tipul celor utilizate pentru a colora orice material sau destinate utilizării ca ingrediente în fabricarea preparatelor colorante, cu condiția ca acestea să nu fie încadrate la o altă poziție în capitolul 32.
([4]) O „grupă” este considerată a fi orice parte a textului de la o poziție, separată de restul textului prin punct și virgulă.
([5]) Pentru produsele care sunt constituite din materiale încadrate, pe de o parte, la pozițiile 3901-3906 și, pe de altă parte, la pozițiile 3907-3911, prezenta restricție se aplică numai grupei de materiale care predomină în greutate.
([6]) Următoarele benzi sunt considerate ca fiind foarte transparente: benzi cu întunecare optică – măsurată conform ASTM-D 1003-16 cu nefelometrul Gardner (factor de întunecare) – sub 2 %.
([7]) Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.
([8]) A se vedea nota introductivă 6.
([9]) Pentru articolele tricotate sau croșetate, neelastice sau necauciucate, obținute prin coaserea sau asamblarea unor bucăți de țesături tricotate sau croșetate (croite sau croșetate direct în formă), a se vedea nota introductivă 6.
([10]) SEMII – *Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated* (Institutul de Echipamente și Materiale Semiconductoare).

ANEXA II-A

DEROGĂRI DE LA LISTA PRELUCRĂRILOR SAU TRANSFORMĂRILOR CARE TREBUIE APLICATE MATERIALELOR NEORIGINARE PENTRU CA PRODUSUL FABRICAT SĂ POATĂ DOBÂNDI CARACTER ORIGINAR

Nu toate produsele menționate în listă sunt reglementate de prezentul acord. În consecință, este necesară consultarea celorlalte părți ale acordului.

Dispoziții comune

1. Pentru produsele incluse în tabelul de mai jos, se pot aplica următoarele reguli, în locul regulilor indicate în anexa II la prezentul protocol.

2. Dovada de origine eliberată sau întocmită în conformitate cu prezenta anexă va trebui să conțină următoarea mențiune în limba engleză:

   „Derogation – Annex II-A to Protocol No. 1 - Materials of HS heading No. … originating from … used."

   Această mențiune se include la rubrica 7 din certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1, menționate la articolul 18 din prezentul protocol, sau se adaugă la declarația de origine menționată la articolul 21 din prezentul protocol.

3. Ghana și statele membre ale Uniunii Europene vor lua măsurile necesare în ceea ce le privește pentru a pune în aplicare prezenta anexă.

Poziția din SA	Denumirea produsului	Derogarea specială privind prelucrarea sau transformarea aplicată materialelor neoriginare care le conferă caracterul de produs originar
Capitolul 2	Carne și organe comestibile	Toată carnea și organele comestibile trebuie obținute integral
Capitolul 4	Lapte și produse lactate; ouă de păsări; miere naturală; produse comestibile de origine animală, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare în cadrul căreia: — — toate materialele de la capitolul 4 utilizate sunt obținute integral — — conținutul de materiale de la capitolul 17 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final
Capitolul 6	Plante vii și produse de floricultură; bulbi, rădăcini și produse similare; plante tăiate și frunziș ornamental	Fabricare în cadrul căreia toate materialele de la capitolul 6 utilizate sunt obținute integral sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
0812-0814	Fructe conservate provizoriu; fructe uscate, altele decât cele de la pozițiile 0801-0806; Coji de citrice sau de pepeni galbeni	Fabricare în cadrul căreia conținutul de materiale de la capitolul 8 utilizate nu depășește 30 % din greutatea produsului final
Capitolul 9	Cafea, ceai, maté și mirodenii	Fabricare din materiale de la orice poziție
1101-1104	Produse ale industriei morăritului;	Fabricare din materiale de la capitolul 10 cu excepția orezului de la poziția 1006
1105-1109	Făină, griș, pudră, fulgi de cartofi etc.; fecule și amidon; inulină; gluten de grâu	Fabricare în cadrul căreia conținutul de materiale neoriginare nu depășește 20 % în greutate sau Fabricare din materiale de la capitolul 10, cu excepția materialelor de la poziția 1006, în cadrul căreia materialele de la poziția 0710 și de la subpoziția 0710.10 utilizate sunt obținute integral

Poziția din SA	Denumirea produsului	Derogarea specială privind prelucrarea sau transformarea aplicată materialelor neoriginare care le conferă caracterul de produs originar
Capitolul 12	Semințe și fructe oleaginoase; semințe și fructe diverse; plante industriale sau medicinale; paie și furaje	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
1301	Șelac; gume, rășini, gume-rășini și oleorășini (de exemplu balsamuri), naturale	Fabricare din materiale de la orice poziție
1302	Seve și extracte vegetale; substanțe pectice, pectinați și pectați; agar-agar și alte mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivate din produse vegetale, chiar modificate: — — Mucilagii și agenți de mărire a viscozității, derivați din produse vegetale, modificați	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
1506	Alte grăsimi și uleiuri de origine animală și fracțiunile acestora, chiar rafinate, dar nemodificate chimic	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
ex 1507-1515	Uleiuri vegetale și fracțiunile acestora: — — Uleiuri de soia, de arahide, de palmier, de cocos (de copra), de sâmburi de palmier sau de babassu, de tung, de oleococa, de oiticica, ceară de myrica, ceară de Japonia, fracțiuni de uleiuri de jojoba și uleiuri destinate utilizărilor tehnice sau industriale, altele decât cele destinate fabricării produselor pentru alimentația umană, cu excepția uleiurilor de măsline de la pozițiile 1509 și 1510	Fabricare din materiale de la orice subpoziție cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
1516	Grăsimi și uleiuri de origine animală sau vegetală și fracțiunile acestora, hidrogenate parțial sau total, interesterificate, reesterificate sau elaidinizate, chiar rafinate, dar nepreparate altfel	Fabricare din materiale încadrate la o altă poziție decât poziția produsului
Capitolul 18	Cacao și preparate din cacao	Fabricare: — — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul — — în cadrul căreia conținutul de materiale de la capitolul 17 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final
1901	Preparate alimentare din făină, crupe, griș, amidon, fecule sau extracte de malț, care conțin cacao într-o proporție de sub 40 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte; preparate alimentare din produsele de la pozițiile 0401-0404, care conțin cacao într-o proporție de sub 5 % din greutate, calculată pe o bază complet degresată, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare: — — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul — — în cadrul căreia conținutul de materiale de la capitolul 17 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final
1902	Paste alimentare chiar fierte sau umplute (cu carne sau cu alte substanțe) sau chiar altfel preparate, cum ar fi spaghete, macaroane, fidea, lasagna, gnochi, ravioli, caneloni; cușcuș, chiar preparat	Fabricare în cadrul căreia: — — conținutul de materiale de la capitolul 11 utilizate nu depășește 20 % în greutate — — greutatea materialelor de la capitolele 2 și 3 utilizate nu depășește 20 % din greutatea produsului final

Poziția din SA	Denumirea produsului	Derogarea specială privind prelucrarea sau transformarea aplicată materialelor neoriginare care le conferă caracterul de produs originar
1903	Tapioca și înlocuitorii săi preparați din fecule, sub formă de fulgi, granule, boabe mici, criblură sau alte forme similare: — — cu un conținut de materiale de la subpoziția 1108.13 (fecule de cartofi) mai mică sau egală cu 30 % din greutate	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
1904	Produse pe bază de cereale obținute prin expandare sau prăjire (de exemplu, corn flakes); cereale (altele decât porumbul), sub formă de boabe sau sub formă de fulgi ori de alte grăunțe preparate (cu excepția făinii și a grișului), prefierte sau altfel preparate, nedenumite și necuprinse în altă parte	Fabricare: — — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la poziția 1806; — — în cadrul căreia conținutul de materiale de la capitolul 11 utilizate nu depășește 20 % în greutate; — — în cadrul căreia conținutul de materiale de la capitolul 17 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final
1905	Produse de brutărie, de patiserie și biscuiți, chiar cu adaos de cacao; ostii, cașete goale de tipul celor utilizate pentru medicamente, vafe cu capac, paste uscate din făină, din amidon sau din fecule în foi și produse similare	Fabricare în cadrul căreia conținutul de materiale de la capitolul 11 utilizate nu depășește 20 % în greutate
ex Capitolul 20	Preparate din legume, din fructe sau din alte părți de plante: din alte materiale decât cele de la pozițiile 2002, 2003	Fabricare: — — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul — — în cadrul căreia conținutul de materiale de la capitolul 17 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final sau Fabricare: — — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului — — în cadrul căreia conținutul de materiale de la capitolul 17 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final
Capitolul 21	Preparate alimentare diverse	Fabricare: — — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul — — în cadrul căreia conținutul de materiale de la capitolele 4 și 17 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final sau Fabricare: — — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului — — în cadrul căreia conținutul de materiale de la capitolele 4 și 17 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final
Capitolul 23	Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare; alimente preparate pentru animale	Fabricare: — — din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul — — în cadrul căreia conținutul de porumb sau de materiale de la capitolele 2, 4 și 17 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final

Poziția din SA	Denumirea produsului	Derogarea specială privind prelucrarea sau transformarea aplicată materialelor neoriginare care le conferă caracterul de produs originar
		sau Fabricare: — — în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului — — în cadrul căreia conținutul de porumb sau de materiale de la capitolele 2, 4 și 17 utilizate nu depășește 40 % din greutatea produsului final
Capitolul 32	Extracte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; pigmenți și alte substanțe colorante; vopsele și lacuri; masticuri; cerneluri	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale încadrate la aceeași poziție, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse preparate de parfumerie sau de toaletă și preparate cosmetice	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale încadrate la aceeași poziție, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului
ex Capitolul 34	Săpunuri, agenți de suprafață organici, preparate pentru spălat, preparate lubrifiante, ceară artificială, ceară preparată, produse pentru întreținere, lumânări și articole similare, paste pentru modelare, „ceară dentară” și preparate dentare pe bază de ipsos; cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale încadrate la aceeași poziție, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 70 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3404	Ceară artificială și ceară preparată: — — din parafină, ceruri de petrol sau din minerale bituminoase, din reziduuri de parafină	Fabricare din materiale de la orice poziție
Capitolul 35	Substanțe albuminoide; amidon modificat; cleiuri; enzime	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 36	Explozivi; produse de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materiale inflamabile	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 37	Produse fotografice sau cinematografice	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Derogarea specială privind prelucrarea sau transformarea aplicată materialelor neoriginare care le conferă caracterul de produs originar
Capitolul 38	Produse diverse ale industriei chimice	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate materiale încadrate la aceeași poziție, cu condiția ca valoarea lor să nu depășească 20 % din prețul franco fabrică al produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 3922-3926	Articole din materiale plastice	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului
ex Capitolul 41	Piei brute (altele decât pieile cu blană) și piei finite	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului
4101-4103	Piei brute de bovine (inclusiv bivoli) sau de ecvidee (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate sau altfel preparate), chiar epilate sau șpăltuite; piei brute de ovine (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate sau altfel preparate), chiar epilate sau șpăltuite, altele decât cele excluse prin nota 1 litera (c) de la capitolul 41; alte piei brute (proaspete sau sărate, uscate, cenușărite, piclate sau altfel conservate, dar netăbăcite, nepergamentate sau altfel preparate), chiar epilate sau șpăltuite, altele decât cele excluse prin nota 1 litera (b) sau (c) de la capitolul 41	Fabricare din materiale de la orice poziție
4104-4106	Piei tăbăcite sau semifinite și piei fără blană, epilate, chiar șpăltuite, dar fără alte prelucrări	Reargăsirea pieilor tăbăcite sau a pieilor finite pretăbăcite
Capitolul 42	Obiecte din piele; articole de curelărie sau de șelărie; articole de voiaj, bagaje de mână și articole similare; articole din intestine de animale	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 46	Articole din împletituri de fibre vegetale sau din nuiele; coșuri împletite din nuiele și articole din răchită	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Derogarea specială privind prelucrarea sau transformarea aplicată materialelor neoriginare care le conferă caracterul de produs originar
		sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 48	Hârtie și carton; articole din pastă de celuloză, din hârtie sau din carton	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 6117	Alte accesorii de îmbrăcăminte confecționate; părți de îmbrăcăminte sau accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate	Filare de fibre naturale sau sintetice discontinue sau extrudare de fire filamentare sintetice, însoțite de tricotare (produse tricotate la forma finală) sau Vopsirea firelor din fibre naturale însoțită de tricotare (articole tricotate direct în formă)
6213 și 6214	Batiste, șaluri, eșarfe, fulare, mantile, voaluri, voalete și articole similare: — — brodate	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) sau Fabricare din țesături nebrodate, cu condiția ca valoarea țesăturii nebrodate utilizate să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului 1 sau Confecționare precedată de imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului
	— — altele	Țesere însoțită de confecționare (inclusiv croire) sau Confecționare precedată de imprimare însoțită de cel puțin două operațiuni de pregătire sau de finisare (de exemplu: spălare, albire, mercerizare, termofixare, scămoșare, calandrare, tratare anticontracție, finisare permanentă, decatare, impregnare, repasare și nopare), cu condiția ca valoarea țesăturilor neimprimate utilizate să nu depășească 47,5 % din prețul franco fabrică al produsului
6307	Alte articole confecționate, inclusiv tipare de îmbrăcăminte	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
6308	Seturi compuse din bucăți de țesături și din fire, cu sau fără accesorii, pentru confecționarea covoarelor, tapiseriilor, fețelor de masă sau a prosoapelor brodate sau a articolelor textile similare, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul	Fiecare articol din set trebuie să respecte regula care i s-ar aplica dacă nu ar face parte din setul respectiv. Cu toate acestea, valoarea articolelor neoriginare nu trebuie să depășească 35 % din prețul franco fabrică al setului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Derogarea specială privind prelucrarea sau transformarea aplicată materialelor neoriginare care le conferă caracterul de produs originar
ex Capitolul 64	Încălțăminte, ghetre și articole similare	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția asamblărilor formate din fețe de încălțăminte fixate de tălpile interioare sau de alte părți inferioare
Capitolul 69	Produse ceramice	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex Capitolul 71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau dublate cu metale prețioase și articole din aceste materiale; imitații de bijuterii; monede, cu următoarele excepții:	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului
7106, 7108 și 7110	Metale prețioase: — — sub formă brută	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la pozițiile 7106, 7108 și 7110 sau Separare electrolitică, termică sau chimică a metalelor prețioase de la poziția 7106, 7108 sau 7110 sau Fuziunea și/sau alierea metalelor prețioase de la poziția 7106, 7108 sau 7110, între ele sau cu metale comune
	— — semiprelucrate sau sub formă de pulbere	Fabricare din metale prețioase sub formă brută
7115	Alte articole din metale prețioase sau din metale placate sau dublate cu metale prețioase	Fabricare din materiale de la orice poziție, cu excepția materialelor de la aceeași poziție cu produsul
Capitolul 83	Articole diverse din metale comune	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8302	Alte ornamente, articole de feronerie și articole similare pentru construcții, închizători automate pentru uși	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate celelalte materiale de la poziția 8302, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 30 % din prețul franco fabrică al produsului
ex 8306	Statuete și alte obiecte de ornament, din metale comune	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului. Cu toate acestea, pot fi utilizate celelalte materiale de la poziția 8306, cu condiția ca valoarea acestora să nu depășească 40 % din prețul franco fabrică al produsului

Poziția din SA	Denumirea produsului	Derogarea specială privind prelucrarea sau transformarea aplicată materialelor neoriginare care le conferă caracterul de produs originar
Capitolul 84	Reactoare nucleare, cazane, mașini, aparate și dispozitive mecanice; părți ale acestora	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 85	Mașini, aparate și echipamente electrice și părți ale acestora; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul, aparate de televiziune de înregistrat sau de reprodus imagine și sunet; părți și accesorii ale acestor aparate;	Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 87	Vehicule terestre, altele decât materialul rulant de cale ferată și tramvai; părți și accesorii ale acestora	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 50 % din prețul franco fabrică al produsului
Capitolul 94	Mobilă; mobilier medico-chirurgical; articole de pat și similare aparate de iluminat nedenumite sau necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare; construcții prefabricate;	Fabricare în cadrul căreia toate materialele utilizate trebuie să fie încadrate la o altă poziție decât cea a produsului sau Fabricare în cadrul căreia valoarea tuturor materialelor utilizate nu depășește 60 % din prețul franco fabrică al produsului

([1]) 1Pentru condițiile speciale aplicabile produselor confecționate dintr-un amestec de materiale textile, a se vedea nota introductivă 5.

ANEXA III LA PROTOCOLUL NR. 1

FORMULAR PENTRU CERTIFICATUL DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR EUR.1

1. Certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 se întocmesc pe baza formularului al cărui model se găsește în prezenta anexă. Formularul se imprimă în una sau mai multe dintre limbile în care este redactat prezentul acord. Certificatele se întocmesc în una dintre aceste limbi în conformitate cu dispozițiile dreptului intern al statului exportator. În cazul în care formularele se completează manual, acestea trebuie completate cu cerneală și cu litere de tipar.

2. Formatul certificatului EUR.1 este de 210 ×297 mm, pentru lungime poate fi admisă o toleranță maximă de plus 8 mm sau minus 5 mm. Hârtia utilizată trebuie să fie albă, dimensionată pentru scris, fără pastă mecanică și să nu cântărească mai puțin de 60 g/m^2. Hârtia are un fond ghioșat de culoare verde, astfel încât orice falsificare a acesteia cu mijloace mecanice sau chimice să fie vizibilă.

3. Statele exportatoare își pot rezerva dreptul de imprimare a certificatelor sau pot încredința acest drept tipografiilor autorizate de ele. În acest din urmă caz, fiecare certificat trebuie să includă o trimitere la această autorizație de tipărire. Pe fiecare certificat se menționează numele și adresa tipografiei sau se indică un semn de identificare a acesteia. Certificatul conține, de asemenea, un număr de serie, imprimat sau nu, destinat identificării.

CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

<table>
<tr><td colspan="2">1. Exportator(Numele, adresa completă, țara)</td><td colspan="3">EUR.1 Nr. A 000.000

Consultați notele de pe verso înainte de a completa formularul.</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="3"></td><td colspan="3">2. Certificat utilizat pentru schimburile comerciale preferențiale dintre</td></tr>
<tr><td rowspan="2">3. Destinatar(nume, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)</td><td colspan="3">și

(indicați țările, grupurile de țări sau teritoriile implicate)</td></tr>
<tr><td>4. Țara, grupul de țări sau teritoriul în care produsele sunt considerate originare</td><td colspan="2">5. Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Informații privind transportul(mențiune facultativă)</td><td colspan="3">7. Observații</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Numărul de ordine; marca, numerotarea; numărul și tipul ambalajului([1]); denumirea mărfurilor</td><td>9. Greutatea brută (kg) sau alte unități de măsură (litri, m³ etc.)</td><td colspan="2">10. Facturi
(mențiune facultativă)</td></tr>
<tr><td>11. VIZA VĂMII

Declarație certificată conformă

Document de export ([2])

Model de formular ..... Nr. .....

Birou vamal .....

Țara sau teritoriul de eliberare

Data .....

(Semnătura)</td><td>Ștampila</td><td colspan="3">12. DECLARAȚIA EXPORTATORULUI
Subsemnatul declar că mărfurile descrise mai sus îndeplinesc condițiile cerute pentru eliberarea prezentului certificat.

Locul și data .....

(Semnătura)</td></tr>
</table>

([1]) În cazul în care mărfurile nu sunt împachetate, indicați numărul coletelor sau menționați „în vrac”, după caz.

([2]) A se completa numai atunci când reglementările țării sau teritoriului exportator impun acest lucru.

13. Cerere de control, a se expedia la:	**14. Rezultatul controlului**
	Controlul efectuat a permis să se constate că prezentul certificat (*) ☐ a fost eliberat de biroul vamal indicat și că mențiunile pe care le conține sunt exacte. ☐ nu îndeplinește condițiile de autenticitate și legalitate cerute (a se vedea observațiile anexate).
Se solicită controlul autenticității și al legalității prezentului certificat. ..... *(Locul și data)* ..... Ștampila ..... *(Semnătura)*	..... *(Locul și data)* ..... Ștampila ..... *(Semnătura)* (*) Marcați cu X în căsuța corespunzătoare.

NOTE

1. Certificatul nu trebuie să conțină ștersături sau adăugiri. Orice modificare se face prin eliminarea mențiunilor incorecte și prin adăugarea oricăror corecturi necesare. Orice astfel de modificare se parafează de către persoana care a completat certificatul și se confirmă de către biroul vamal ale țării sau teritoriului care l-a emis.

2. Mărfurile indicate în certificat trebuie înscrise fără spații între rânduri și fiecare denumire trebuie să fie precedată de un număr de ordine. Imediat sub ultima denumire trebuie trasată o linie orizontală. Spațiile neutilizate trebuie să fie barate, astfel încât orice adăugare ulterioară să fie imposibilă.

3. Mărfurile trebuie descrise în conformitate cu practicile comerciale și indicându-se precizări suficiente pentru a permite identificarea lor.

CERERE PENTRU CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Exportator(Numele, adresa completă, țara)</td><td colspan="2">EUR.1 Nr. A 000.000</td></tr>
<tr><td colspan="2">Consultați notele de pe verso înainte de a completa formularul.</td></tr>
<tr><td rowspan="3">3. Destinatar(nume, adresa completă, țara) (mențiune facultativă)</td><td colspan="2">2. Cerere pentru certificat utilizat în schimburile comerciale preferențiale dintre

și

(indicați țările, grupurile de țări sau teritoriile implicate)</td></tr>
<tr><td>4. Țara, grupul de țări sau teritoriul în care produsele sunt considerate originare</td><td>5. Țara, grupul de țări sau teritoriul de destinație</td></tr>
<tr><td>6. Informații privind transportul(mențiune facultativă)</td><td colspan="2">7. Observații</td></tr>
<tr><td>8. Numărul de ordine; marca, numerotarea; numărul și natura coletelor([1]); denumirea mărfurilor</td><td>9. Greutatea brută (kg) sau alte unități de măsură (litri, m³ etc.)</td><td>10. Facturi
(mențiune facultativă)</td></tr>
</table>

([1]) În cazul în care mărfurile nu sunt împachetate, indicați numărul coletelor sau menționați „în vrac”, după caz.

DECLARAȚIA EXPORTATORULUI

Subsemnatul, exportatorul mărfurilor denumite pe verso,

DECLAR	că aceste mărfuri îndeplinesc condițiile cerute pentru eliberarea certificatului anexat;
PRECIZEZ	împrejurările care au permis ca aceste mărfuri să îndeplinească aceste condiții:
	.....
	.....
	.....
	.....
PREZINT	următoarele documente justificative ([1]):
	.....
	.....
	.....
	.....
MĂ ANGAJEZ	să prezint, la cererea autorităților competente, orice justificări suplimentare pe care acestea le-ar considera necesare în vederea eliberării certificatului anexat și să accept, dacă este cazul, orice control efectuat de respectivele autorități asupra situației mele contabile și a condițiilor de fabricare a mărfurilor menționate anterior;
SOLICIT	eliberarea certificatului anexat pentru aceste mărfuri.

.....
(Locul și data).

.....
(Semnătura)

([1]) De exemplu: documente de import, certificate de circulație, declarații ale fabricantului etc. referitoare la produsele folosite la fabricare sau la mărfurile reexportate în aceeași stare.

ANEXA IV LA PROTOCOLUL NR. 1

DECLARAȚIA DE ORIGINE

Declarația de origine, al cărei text figurează mai jos, trebuie să fie redactată în conformitate cu notele de subsol. Cu toate acestea, nu este necesar ca aceste note să fie reproduse.

Versiunea în limba bulgară

Износителят на продуктите, обхванати от този документ [митническо разрешение № … (1)] декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с … преференциален произход (2).

Versiunea în limba spaniolă

El exportador de los productos incluidos en el presente documento [autorización aduanera n° … (1)] declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial …(2).

Versiunea în limba cehă

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu [číslo povolení … (1)] prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v … (2).

Versiunea în limba daneză

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, [toldmyndighedernes tilladelse nr. ... (1)], erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... (2).

Versiunea în limba germană

Der Ausführer der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht [Bewilligungs-Nr. … (1)], erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... (2) Ursprungswaren sind.

Versiunea în limba estonă

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija [tolli kinnitus nr. ... (1)] deklareerib, et need tooted on ...(2) sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

Versiunea în limba greacă

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο [άδεια τελωνείου υπ'αριθ. ...(1)] δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...(2).

Versiunea în limba engleză

The exporter of the products covered by this document [customs authorisation ... (1)] declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... (2) preferential origin.

Versiunea în limba franceză

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière n° …(1)] déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle … (2).

Versiunea în limba croată

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom [carinsko ovlaštenje br. ... (1)] izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... (2) povlaštenog podrijetla.

Versiunea în limba italiană

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento [autorizzazione doganale n …([1])] dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale …([2])

Versiunea în limba letonă

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā [muitas pilnvara Nr. …([1])], deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no …([2]).

Versiunea în limba lituaniană

Šiame dokumente išvardytų produktų eksportuotojas [muitinės liudijimo Nr …([1])] deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …([2]) preferencinės kilmės produktai.

Versiunea în limba maghiară

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre [ámfelhatalmazási szám: …([1])] kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes …([2]) származásúak.

Versiunea în limba malteză

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument [awtorizzazzjoni tad-dwana nru. …([1])] jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali …([2]).

Versiunea în limba neerlandeză

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is [douanevergunning nr. ... ([1])], verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ([2]).

Versiunea în limba polonă

Eksporter produktów objętych tym dokumentem [upoważnienie władz celnych nr …([1])] deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają …([2]) preferencyjne pochodzenie.

Versiunea în limba portugheză

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento [autorização aduaneira n°. ... ([1])], declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...([2]).

Versiunea în limba română

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document [autorizația vamală nr. …([1])] declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială …([2]).

Versiunea în limba slovacă

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente [číslo povolenia …([1])] vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …([2]).

Versiunea în limba slovenă

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom [pooblastilo carinskih organov št …([1])] izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno …([2]) poreklo.

Versiunea în limba finlandeză

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä [tullin lupa n:o ... ([1])] ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ([2]).

Versiunea în limba suedeză

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument [tullmyndighetens tillstånd nr. ... ([1])] försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ([2]).

..... ([3])
(Locul și data)

..... ([4])
(Semnătura exportatorului; în plus, se scrie lizibil numele complet al persoanei care semnează declarația)

Note

([1]) În cazul în care declarația de origine este întocmită de un exportator înregistrat astfel cum este prevăzut la articolul 21 alineatul (1) sau de un exportator autorizat în înțelesul articolului 22 din prezentul protocol, numărul autorizației exportatorului autorizat trebuie menționat în acest spațiu. Atunci când declarația de origine nu este întocmită de un exportator înregistrat sau un exportator autorizat, se omit cuvintele din paranteză sau spațiul nu se completează.

([2]) Se indică originea produselor. Atunci când declarația de origine se referă în întregime sau parțial la produse originare din Ceuta și Melilla, în înțelesul articolului 40 din prezentul protocol, exportatorul trebuie să le indice clar în documentul pe care este făcută declarația, prin introducerea simbolului „CM”.

([3]) Aceste indicații sunt facultative în cazul în care informațiile figurează în documentul propriu-zis.

([4]) A se vedea articolul 21 alineatul (5) din prezentul protocol. În cazurile în care exportatorul nu este obligat să semneze, această excepție se referă și la înscrierea numelui celui care trebuie să semneze.

ANEXA V-A LA PROTOCOLUL NR. 1

DECLARAȚIA FURNIZORULUI PENTRU PRODUSELE CU CARACTER ORIGINAR PREFERENȚIAL

Subsemnatul declar că mărfurile enumerate în prezenta factură ..... ([1])

au fost produse în ..... ([2]) și respectă regulile de origine care reglementează schimburile comerciale preferențiale dintre Ghana și Uniunea Europeană.

Mă angajez să pun la dispoziția autorităților vamale, dacă este necesar, documente justificative în sprijinul prezentei declarații.

..... ([3])

..... ([4])

..... ([5])

NotăTextul de mai sus, completat în mod corespunzător în conformitate cu notele de subsol de mai jos, constituie declarația furnizorului. Nu este necesar ca notele de subsol să fie reproduse.

([1]) — În cazul în care este vorba numai de unele dintre mărfurile enumerate pe factură, acestea ar trebui să fie indicate sau marcate clar și această marcare ar trebui să fie menționată în declarație după cum urmează: „ ..... enumerate pe prezenta factură și marcate ..... au fost produse în ..... ”.
— În cazul în care se utilizează un alt document decât o factură sau o anexă la factură [a se vedea articolul 27 alineatul (5) din prezentul protocol], se menționează în loc de termenul „factură”, numele documentului respectiv.

([2]) Uniunea Europeană, un stat membru al Uniunii Europene, Ghana, o (un) TTPM sau un alt stat ACP care a aplicat un APE măcar cu titlu provizoriu. Atunci când este vorba de Ghana, de o (un) TTPM sau de un alt stat ACP care a aplicat un APE măcar cu titlu provizoriu, trebuie să se facă trimitere la biroul vamal al Uniunii Europene care deține eventual certificatul (certificatele) EUR.1 respectiv(e), indicându-se numărul certificatului (certificatelor) sau formularului (formularelor) respectiv(e), precum și, dacă este posibil, numărul declarației vamale în cauză.

([3]) Locul și data.

([4]) Numele și funcția în cadrul societății.

([5]) Semnătura.

ANEXA V-B LA PROTOCOLUL NR. 1

DECLARAȚIA FURNIZORULUI PENTRU PRODUSELE FĂRĂ CARACTER ORIGINAR PREFERENȚIAL

Subsemnatul declar că mărfurile enumerate în prezenta factură ..... ([1]) au fost produse ..... ([2]) și conțin elementele sau materialele următoare neoriginare din Ghana, dintr-un alt stat ACP care a aplicat un APE măcar cu titlu provizoriu, din o (un) TTPM sau din Uniunea Europeană în cadrul schimburilor preferențiale :

..... ([3]) ..... ([4])

..... ([5])

.....

..... ([6])

Mă angajez să pun la dispoziția autorităților vamale, dacă este necesar, documente justificative în sprijinul prezentei declarații.

..... ([7]) ..... ([8])

..... ([9])

NotăTextul de mai sus, completat în mod corespunzător în conformitate cu notele de subsol de mai jos, constituie declarația furnizorului. Nu este necesar ca notele de subsol să fie reproduse.

([1]) — În cazul în care este vorba numai de unele dintre mărfurile enumerate pe factură, acestea ar trebui să fie indicate sau marcate clar și această marcare ar trebui să fie menționată în declarație după cum urmează: „ ..... enumerate pe prezenta factură și marcate ..... au fost produse în ..... ”.
— În cazul în care se utilizează un alt document decât o factură sau o anexă la factură [a se vedea articolul 27 alineatul (5) din prezentul protocol], se menționează în loc de termenul „factură”, numele documentului respectiv.

([2]) Uniunea Europeană, un stat membru al Uniunii Europene, Ghana, o (un) TTPM sau un alt stat ACP care a aplicat un APE măcar cu titlu provizoriu.

([3]) Denumirea produsului trebuie dată în toate cazurile. Denumirea trebuie să fie completă și îndeajuns de detaliată pentru a permite determinarea încadrării tarifare a mărfurilor în cauză.

([4]) Valorile în vamă se menționează doar dacă se solicită acest lucru.

([5]) Țara de origine se menționează doar dacă se solicită acest lucru. Originea care se menționează trebuie să fie o origine preferențială, toate celelalte origini se menționează ca „țară terță”.

([6]) A se adăuga următoarele: „și au fost supuse următoarei prelucrări în [Uniunea Europeană] [statul membru al Uniunii Europene] [Ghana] [TTPM] [alt stat ACP care a aplicat un APE măcar cu titlu provizoriu] .....”, alături de o descriere a prelucrării efectuate, în cazul în care se solicită această informație.

([7]) Locul și data.

([8]) Numele și funcția în cadrul societății.

([9]) Semnătura.

ANEXA VI LA PROTOCOLUL NR. 1

FIȘA DE INFORMAȚII

1. Formularul fișei de informații din prezenta anexă este utilizat și tipărit în una sau mai multe dintre limbile oficiale în care este redactat acordul și în conformitate cu dispozițiile dreptului intern al statului exportator. Fișele de informații sunt întocmite în una dintre aceste limbi; în cazul în care sunt întocmite de mână, fișele trebuie completate cu cerneală și litere de tipar. Fișele conțin un număr de serie, imprimat sau nu, destinat identificării.

2. Formatul fișei de informații este de 210 × 297 mm (format A4); pentru lungime poate fi admisă o toleranță maximă de plus 8 mm sau minus 5 mm. Hârtia utilizată trebuie să fie albă, dimensionată pentru scris, fără pastă mecanică și să nu cântărească mai puțin de 65g/m^2.

3. Administrațiile naționale își pot rezerva dreptul de imprimare a fișelor sau pot încredința acest drept tipografiilor autorizate de ele. În acest din urmă caz, fiecare certificat trebuie să includă o trimitere la această autorizație de tipărire. Fiecare fișă conține, de asemenea, numele și adresa tipografiei sau se indică un semn de identificare a acesteia.

<table>
<tr><td>1. Furnizor(1)</td><td rowspan="2">FIȘĂ DE INFORMAȚII

pentru a facilita eliberarea unui

CERTIFICAT DE CIRCULAȚIE A MĂRFURILOR

pentru schimburi comerciale preferențiale între

UNIUNEA EUROPEANĂ

și

Ghana</td></tr>
<tr><td>2. Destinatar(1)</td></tr>
<tr><td>3. Prelucrător(1)</td><td>4. Statul în care a fost efectuată prelucrarea sau transformarea</td></tr>
<tr><td>6. Biroul vamal de import(1)</td><td rowspan="2">5. Pentru utilizare oficială</td></tr>
<tr><td>7. Document de import(2)

Formular: ..... nr. .....

serie: .....

Data: | | | |</td></tr>
<tr><td colspan="3">MĂRFURI TRIMISE STATULUI DE DESTINAȚIE</td></tr>
<tr><td rowspan="2">8. Mărci, numere, cantitate

și tipul pachetelor</td><td rowspan="2">9. Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor

poziție/subpoziție (codul SA)</td><td>10. Cantitate(3)</td></tr>
<tr><td>11. Valoare(4)</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td colspan="4">MĂRFURILE DE IMPORT UTILIZATE</td></tr>
<tr><td>12. Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor

99 poziție/subpoziție (codul SA)</td><td>13. Țara de origine</td><td>14. Cantitate [3]</td><td>15. Valoare[2][5]</td></tr>
<tr><td colspan="4">16. Tipul prelucrării sau transformării aplicate</td></tr>
<tr><td colspan="4">17. Observații</td></tr>
<tr><td colspan="2">18. VIZA VĂMII

Declarație certificată conformă:

Document: .....

Formular: .....
nr. .....

Biroul vamal: ....

Data: | | | |

Ștampila

.....
(Semnătura)</td><td colspan="2">19.DECLARAȚIA FURNIZORULUI

Subsemnatul declar că informațiile

din prezentul certificat sunt exacte.

Locul: ..... Data: | | | |

.....
(Semnătura)</td></tr>
</table>

([1])([2])([3])([4])([5]) A se vedea notele de pe verso

CERERE DE CONTROL	**REZULTATUL CONTROLULUI**
Subsemnatul, agent vamal, solicit controlul autenticității și a legalității prezentei fișe de informații.	Controlul efectuat de subsemnatul, agent vamal, demonstrează că prezenta fișă de informații: (a) a fost eliberată de biroul vamal indicat și că informațiile pe care le conține sunt exacte(*). (b) nu îndeplinește condițiile de autenticitate și de legalitate impuse (a se vedea notele anexate)(*).
Locul: ..... Data:	Locul: ..... Data: .....
Ștampila	**Ștampila**
.....	.....
(Semnătura funcționarului)	(Semnătura funcționarului)
	(*) Se elimină mențiunea inutilă.

NOTE DE PE VERSO

1. Numele persoanei sau al societății și adresa completă.
2. Informații facultative.
3. Kg, hl, m^3 sau alte unități de măsură.
4. Ambalajele se consideră ca formând un întreg cu mărfurile pe care le conțin. Totuși, prezenta dispoziție nu se aplică ambalajelor care nu sunt de tip obișnuit pentru articolul împachetat și care au o valoare de utilizare proprie, cu caracter durabil, independent de funcția lor de ambalaj.
5. Valoarea trebuie indicată în conformitate cu dispozițiile privind regulile de origine.

ANEXA VII LA PROTOCOLUL NR. 1

FORMULAR PENTRU CEREREA DE DEROGARE

1. Denumirea comercială a produsului finit 1.1. Încadrarea vamală (codul SA)	2. Cantitatea anuală anticipată a exporturilor către Uniunea Europeană (greutate, numărul de articole, metri sau alte unități)
3. Denumire comercială a materialelor utilizate originare din țara terță Încadrarea vamală (codul SA)	4. Volumul anual anticipat al materialelor utilizate originare din țara terță
5. Valoarea materialelor utilizate originare din țara terță	6. Valoarea produselor finite
7. Originea materialelor provenind din țara terță	8. Motive în baza cărora regula de origine nu poate fi respectată pentru produsul finit
9. Denumirea comercială a materialelor destinare utilizării, originare din țările sau teritoriile menționate la articolul 7	10. Volumul anual anticipat al materialelor utilizate originare din țările sau teritoriile menționate la articolul 7
11. Valoarea materialelor destinare utilizării, originare din țările sau teritoriile menționate la articolul 7	12. Prelucrările sau transformările efectuate (fără obținerea originii) în țările sau teritoriile menționate la articolul 7
13. Perioada de derogare solicitată, de la ..... până la	14. Descrierea detaliată a prelucrărilor și a transformărilor efectuate în Ghana
15. Structura de capital a societății (societăților) în cauză	16. Valoarea investițiilor efectuate/preconizate
17. Personal angajat/prevăzut	18. Valoarea adăugată prin prelucrare sau transformare în Ghana: 18.1. Forța de muncă: 18.2. Cheltuieli generale: 18.3. Altele:
19. Alte surse posibile de aprovizionare cu materiale	20. Soluții posibile pentru a evita în viitor necesitatea unei derogări
21. Observații	

NOTE

1. În cazul în care rubricile din formular nu sunt îndeajuns de încăpătoare pentru a include toate informațiile pertinente, se pot anexa la formular pagini suplimentare. În acest caz, se înscrie în rubrica respectivă mențiunea „a se vedea anexa”.

2. Dacă este posibil, la formular se adaugă eșantioane sau alte materiale ilustrative (imagini, planuri, cataloage etc.) ale produsului final și ale materialelor.

3. Se completează un formular pentru fiecare produs care face obiectul cererii.Rubricile 3, 4, 5, 7: „țara terță” înseamnă orice țară care nu este menționată la articolul 7 din prezentul protocol.Rubrica 12: În cazul în care materialele provenite din țări terțe au fost prelucrate sau transformate în țările și teritoriile menționate la articolul 7 din prezentul protocol fără a obține originea, înainte de a fi transformate suplimentar în Ghana, care solicită derogarea, se indică tipul de prelucrare sau de transformare efectuată în țările și teritoriile menționate la articolul 7 din prezentul protocol.Rubrica 13: Datele care trebuie indicate sunt data de început și cea de sfârșit a perioadei în care certificatele de circulație a mărfurilor EUR.1 pot fi eliberate în temeiul derogării.Rubrica 18: Indicați fie procentul valorii adăugate în raport cu prețul franco fabrică al produsului, fie valoarea în bani a valorii adăugate pentru unitatea de produs.Rubrica 19: În cazul în care există surse alternative de materiale, indicați tipul acestora, dacă este posibil, motivele legate de cost sau alte motive pentru care aceste surse nu sunt utilizate.Rubrica 20: Indicați investițiile sau diversificarea surselor de aprovizionare care sunt preconizate pentru ca derogarea să fie necesară numai pentru o perioadă limitată.

ANEXA VIII LA PROTOCOLUL NR. 1

ȚĂRI ȘI TERITORII DE PESTE MĂRI

În sensul prezentului protocol, prin „țări și teritorii de peste mări” se înțeleg următoarele țări și teritorii menționate în anexa II la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene:

(Prezenta listă nu aduce atingere statutului acestor țări și teritorii, nici evoluției statutului acestora.)

1. Țări și teritorii de peste mări ale Regatului Danemarcei:
   — Groenlanda.

2. Țări și teritorii de peste mări ale Republicii Franceze:
   — Noua Caledonie și teritoriile anexe;
   — Polinezia Franceză;
   — Saint-Pierre și Miquelon;
   — Saint-Barthélemy;
   — Teritoriile australe și antarctice franceze;
   — Insulele Wallis și Futuna.

3. Țări și teritorii de peste mări ale Regatului Țărilor de Jos:
   — Aruba;
   — Bonaire;
   — Curaçao;
   — Saba;
   — Sint Eustatius;
   — Saint Martin (Sint Maarten).

4. Țări și teritorii de peste mări ale Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord:
   — Anguilla;
   — Insulele Bermude;
   — Insulele Cayman;
   — Insulele Falkland;
   — Georgia de Sud și Insulele Sandwich de Sud;
   — Montserrat;
   — Pitcairn;
   — Sfânta Elena și teritoriile anexe;
   — Teritoriul Antarctic Britanic;
   — Teritoriul britanic din Oceanul Indian;
   — Insulele Turks și Caicos;
   — Insulele Virgine britanice.

DECLARAȚIE COMUNĂ

PRIVIND PRINCIPATUL ANDORRA

1. Produsele originare din Principatul Andorra care intră sub incidența capitolelor 25-97 din Sistemul armonizat sunt acceptate de către Ghana ca fiind produse originare din Uniunea Europeană în înțelesul prezentului acord.

2. Protocolul nr. 1 privind definirea noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă se aplică *mutatis mutandis* în scopul definirii caracterului originar pentru produsele menționate anterior.

DECLARAȚIE COMUNĂ

PRIVIND REPUBLICA SAN MARINO

1. Produsele originare din Republica San Marino sunt acceptate de către Ghana ca fiind produse originare din Uniunea Europeană în înțelesul prezentului acord.

2. Protocolul nr. 1 privind definirea noțiunii de „produse originare” și metodele de cooperare administrativă se aplică *mutatis mutandis* în scopul definirii caracterului originar pentru produsele menționate anterior.

DECIZIA (UE, Euratom) 2019/2209 A CONSILIULUI

din 16 decembrie 2019

de modificare a Regulamentului de procedură al Consiliului

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 240 alineatul (3),

întrucât:

(1) Atunci când Consiliul urmează să adopte un act cu majoritate calificată, trebuie să se verifice dacă statele membre care constituie majoritatea calificată reprezintă cel puțin 65 % din populația Uniunii.

(2) Procentul respectiv se calculează în conformitate cu cifrele referitoare la populație prevăzute în anexa III la Regulamentul de procedură al Consiliului (denumit în continuare „regulamentul de procedură") ([1]).

(3) Articolul 11 alineatul (6) din regulamentul de procedură prevede că, începând cu data de 1 ianuarie a fiecărui an, Consiliul urmează să adapteze cifrele prevăzute în anexa menționată, în conformitate cu datele de care dispune Oficiul pentru Statistică al Uniunii Europene la data de 30 septembrie a anului precedent.

(4) Având în vedere retragerea Regatului Unit din Uniune, anexa III la regulamentul de procedură ar trebui să includă, de asemenea, cifrele aplicabile începând din ziua următoare celei în care tratatele încetează să se aplice Regatului Unit.

(5) Prin urmare, regulamentul de procedură ar trebui să fie modificat în consecință pentru anul 2020.

(6) În conformitate cu articolul 106a din Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, articolul 240 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene se aplică Comunității Europene a Energiei Atomice,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa III la regulamentul de procedură se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA III

CIFRE REFERITOARE LA POPULAȚIA UNIUNII ȘI LA POPULAȚIA FIECĂRUI STAT MEMBRU PENTRU PUNEREA ÎN APLICARE A DISPOZIȚIILOR PRIVIND VOTUL CU MAJORITATE CALIFICATĂ ÎN CONSILIU

1. În scopul punerii în aplicare a articolului 16 alineatul (4) din TUE și a articolului 238 alineatele (2) și (3) din TFUE, populația Uniunii și populația fiecărui stat membru, precum și procentul reprezentând populația fiecărui stat membru în raport cu populația Uniunii, pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2020 și data la care tratatele încetează să se aplice Regatului Unit sau, cel târziu, 31 decembrie 2020, sunt următoarele:

Stat membru	Populație	Procent din populația Uniunii (%)
Germania	82 940 663	16,13
Franța	67 028 048	13,04
Regatul Unit	66 647 112	12,96

([1]) Decizia 2009/937/UE a Consiliului din 1 decembrie 2009 de adoptare a regulamentului său de procedură (JO L 325, 11.12.2009, p. 35).

Stat membru	Populație	Procent din populația Uniunii (%)
Italia	61 068 437	11,88
Spania	46 934 632	9,13
Polonia	37 972 812	7,39
România	19 405 156	3,77
Țările de Jos	17 423 013	3,39
Belgia	11 467 923	2,23
Grecia	10 722 287	2,09
Cehia	10 528 984	2,05
Portugalia	10 276 617	2,00
Suedia	10 243 000	1,99
Ungaria	9 772 756	1,90
Austria	8 842 000	1,72
Bulgaria	7 000 039	1,36
Danemarca	5 799 763	1,13
Finlanda	5 512 119	1,07
Slovacia	5 450 421	1,06
Irlanda	4 904 240	0,95
Croația	4 076 246	0,79
Lituania	2 794 184	0,54
Slovenia	2 080 908	0,40
Letonia	1 919 968	0,37
Estonia	1 324 820	0,26
Cipru	875 898	0,17
Luxemburg	612 179	0,12
Malta	493 559	0,10
UE-28	514 117 784	
Prag (65 %)	334 176 560	

2. În scopul punerii în aplicare a articolului 16 alineatul (4) din TUE și a articolului 238 alineatele (2) și (3) din TFUE, populația Uniunii și populația fiecărui stat membru, precum și procentul reprezentând populația fiecărui stat membru în raport cu populația Uniunii, pentru perioada cuprinsă între ziua următoare celei în care tratatele încetează să se aplice Regatului Unit și 31 decembrie 2020, sunt următoarele:

Stat membru	Populație	Procent din populația Uniunii (%)
Germania	82 940 663	18,54
Franța	67 028 048	14,98
Italia	61 068 437	13,65
Spania	46 934 632	10,49

Stat membru	Populație	Procent din populația Uniunii (%)
Polonia	37 972 812	8,49
România	19 405 156	4,34
Țările de Jos	17 423 013	3,89
Belgia	11 467 923	2,56
Grecia	10 722 287	2,40
Cehia	10 528 984	2,35
Portugalia	10 276 617	2,30
Suedia	10 243 000	2,29
Ungaria	9 772 756	2,18
Austria	8 842 000	1,98
Bulgaria	7 000 039	1,56
Danemarca	5 799 763	1,30
Finlanda	5 512 119	1,23
Slovacia	5 450 421	1,22
Irlanda	4 904 240	1,10
Croația	4 076 246	0,91
Lituania	2 794 184	0,62
Slovenia	2 080 908	0,47
Letonia	1 919 968	0,43
Estonia	1 324 820	0,30
Cipru	875 898	0,20
Luxemburg	612 179	0,14
Malta	493 559	0,11”.
UE-27	447 470 672	
Prag (65 %)	290 855 937	

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Decizia se aplică de la 1 ianuarie 2020.

Adoptată la Bruxelles, 16 decembrie 2019.

Pentru Consiliu
Președintele
J. LEPPÄ

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/2210 A CONSILIULUI

din 19 decembrie 2019

de modificare a Deciziei de punere în aplicare 2013/677/UE de autorizare a Luxemburgului în vederea aplicării unei măsuri speciale de derogare de la articolul 285 din Directiva 2006/112/CE privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată ([1]), în special articolul 395 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) În temeiul articolului 285 din Directiva 2006/112/CE, statele membre care nu și-au exercitat opțiunea prevăzută la articolul 14 din cea de A doua Directivă 67/228/CEE a Consiliului ([2]) pot acorda scutiri de la plata taxei pe valoarea adăugată („TVA") persoanelor impozabile a căror cifră de afaceri anuală nu depășește 5 000 EUR sau echivalentul în monedă națională al acestei sume.

(2) Prin Decizia de punere în aplicare 2013/677/UE a Consiliului ([3]), Luxemburgul a fost autorizat să aplice o măsură specială de derogare de la articolul 285 din Directiva 2006/112/CE („măsura de derogare") pentru a scuti de la plata TVA persoanele impozabile a căror cifră de afaceri anuală nu depășește 25 000 EUR. Măsura de derogare a fost autorizată până la 31 decembrie 2016.

(3) Decizia de punere în aplicare 2013/677/UE a fost modificată prin Decizia de punere în aplicare (UE) 2017/319 a Consiliului ([4]) pentru a autoriza Luxemburgul să scutească de la plata TVA persoanele impozabile a căror cifră de afaceri anuală nu depășește 30 000 EUR. Respectiva autorizație se aplică până la 31 decembrie 2019 sau până la data intrării în vigoare a unei directive de modificare a articolelor 281-294 din Directiva 2006/112/CE referitoare la regimul special pentru întreprinderile mici, luându-se în considerare data care survine mai întâi. O astfel de directivă nu a fost încă adoptată.

(4) Prin scrisoarea înregistrată de Comisie la 2 mai 2019, Luxemburg a solicitat autorizarea de a continua aplicarea măsurii de derogare după 31 decembrie 2019 și, în același timp, de a majora pragul de la 30 000 EUR la 35 000 EUR.

(5) Prin scrisoarea din 21 iunie 2019, Comisia a informat celelalte state membre, în temeiul articolului 395 alineatul (2) al doilea paragraf din Directiva 2006/112/CE, cu privire la cererea depusă de Luxemburg. Prin scrisoarea din 24 iunie 2019, Comisia a comunicat Luxemburgului că deține toate informațiile necesare pentru a analiza cererea.

(6) Din informațiile furnizate de Luxemburg reiese că motivele care stau la baza măsurii de derogare rămân în mare măsură neschimbate. Măsura de derogare reduce sarcina administrativă și costurile de asigurare a conformității atât pentru întreprinderile mici, cât și pentru autoritățile fiscale și, prin urmare, contribuie la simplificarea procedurii de colectare a TVA-ului. Luxemburgul estimează că o creștere a pragului de scutire la 35 000 EUR ar putea viza 1 106 persoane impozabile, reprezentând 1,5 % din persoanele impozabile înregistrate în scopuri de TVA în Luxemburg în 2017. Prin urmare, o astfel de majorare a pragului ar reduce și mai mult sarcina administrativă și costurile de asigurare a conformității și ar contribui la simplificarea procedurii de colectare a taxelor.

(7) Măsura de derogare este și va rămâne opțională pentru persoanele impozabile. Persoanele impozabile vor putea să opteze în continuare pentru regimul normal de TVA în conformitate cu articolul 290 din Directiva 2006/112/CE.

([1]) JO L 347, 11.12.2006, p. 1.

([2]) A doua Directivă 67/228/CEE a Consiliului din 11 aprilie 1967 privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la impozitele pe cifra de afaceri – Structura și procedurile de aplicare a sistemului comun privind taxa pe valoarea adăugată (JO 71, 14.4.1967, p. 1303).

([3]) Decizia de punere în aplicare 2013/677/UE a Consiliului din 15 noiembrie 2013 de autorizare a Luxemburgului în vederea aplicării unei măsuri speciale de derogare de la articolul 285 din Directiva 2006/112/CE privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO L 316, 27.11.2013, p. 33).

([4]) Decizie de punere în aplicare (UE) 2017/319 a Consiliului din 21 februarie 2017 de modificare a Deciziei de punere în aplicare 2013/677/UE de autorizare a Luxemburgului în vederea aplicării unei măsuri speciale de derogare de la articolul 285 din Directiva 2006/112/CE privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO L 47, 24.2.2017, p. 7).

(8) Conform informațiilor furnizate de Luxemburg, măsura de derogare însoțită de majorarea pragului va avea un efect neglijabil asupra valorii globale a încasărilor din impozite ale Luxemburgului, colectate în stadiul consumului final.

(9) Măsura de derogare însoțită de majorarea pragului nu va avea un efect negativ asupra resurselor proprii ale Uniunii provenite din TVA, deoarece Luxemburgul va efectua un calcul de compensare în conformitate cu articolul 6 din Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 1553/89 al Consiliului ([5]).

(10) Dat fiind impactul potențial pozitiv al măsurii de derogare în ceea ce privește reducerea sarcinii administrative și a costurilor de asigurare a conformității pentru întreprinderile mici și pentru autoritățile fiscale, precum și lipsa oricărui impact major asupra veniturilor totale din TVA generate, Luxemburgul ar trebui să fie autorizat să aplice în continuare măsura de derogare pentru o perioadă suplimentară și să majoreze pragul la 35 000 EUR pentru perioada respectivă.

(11) Prelungirea aplicării măsurii de derogare ar trebui să fie limitată în timp. Termenul ar trebui să fie suficient pentru a permite evaluarea eficacității și a caracterului adecvat al pragului. Prin urmare, este oportun ca Luxemburg să fie autorizat să aplice în continuare măsura de derogare până la 31 decembrie 2022. Cu toate acestea, dacă se adoptă o directivă de modificare a articolelor 281-294 din Directiva 2006/112/CE referitoare la regimul special pentru întreprinderile mici, iar data de la care trebuie să se aplice dispozițiile naționale necesare pentru a se conforma unei astfel de directive este mai devreme de 31 decembrie 2022, măsura de derogare ar trebui să înceteze să se aplice din momentul în care devin aplicabile respectivele dispoziții naționale.

(12) Prin urmare, Decizia de punere în aplicare 2013/677/UE ar trebui să fie modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Articolele 1 și 2 din Decizia de punere în aplicare 2013/677/UE se înlocuiesc cu următorul text:

„*Articolul 1*

Prin derogare de la articolul 285 din Directiva 2006/112/CE, Luxemburgul este autorizat să scutească de la plata TVA persoanele impozabile a căror cifră de afaceri anuală nu depășește 35 000 EUR.

Articolul 2

Prezenta decizie se aplică până la data care survine prima dintre următoarele două date:

(a) 31 decembrie 2022;

(b) data de la care statele membre trebuie să aplice dispozițiile naționale pe care trebuie să le adopte în cazul în care se adoptă o directivă de modificare a articolelor 281-294 din Directiva 2006/112/CE referitoare la regimul special pentru întreprinderile mici."

Articolul 2

Prezenta decizie produce efecte de la data notificării.

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2020.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează Marelui Ducat al Luxemburgului.

Adoptată la Bruxelles, 19 decembrie 2019.

Pentru Consiliu
Președintele
K. MIKKONEN

([5]) Regulamentul (CEE, Euratom) nr. 1553/89 al Consiliului din 29 mai 1989 privind regimul unitar definitiv de colectare a resurselor proprii provenite din taxa pe valoarea adăugată (JO L 155, 7.6.1989, p. 9).

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/2211 A COMISIEI

din 19 decembrie 2019

de modificare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2018/2031 de stabilire, pentru o perioadă limitată, a echivalenței cadrului de reglementare aplicabil contrapărților centrale din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 648/2012 al Parlamentului European și al Consiliului

(TEXT CU RELEVANȚĂ PENTRU SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 648/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2012 privind instrumentele financiare derivate extrabursiere, contrapărțile centrale și registrele centrale de tranzacții ([1]), în special articolul 25 alineatul (6),

întrucât:

(1) Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/2031 a Comisiei ([2]) se aplică de la data următoare celei în care tratatele încetează să se mai aplice Regatului Unit și pe teritoriul acestuia, cu excepția cazului în care un acord de retragere intră în vigoare până la acea dată. Decizia prevede expirarea sa la 30 martie 2020.

(2) La 29 octombrie 2019, în acord cu Regatul Unit, Consiliul European a adoptat Decizia (UE) 2019/1810 ([3]) care a prelungit termenul prevăzut la articolul 50 alineatul (3) din Tratatul privind Uniunea Europeană până la 31 ianuarie 2020. Ca urmare a acestei prelungiri suplimentare, perioada de aplicare a Deciziei de punere în aplicare (UE) 2018/2031 nu ar fi suficient de lungă pentru a oferi membrilor compensatori și clienților stabiliți în Uniune securitatea juridică și predictibilitatea necesare în cazul în care Regatul Unit se retrage din Uniune fără un acord.

(3) La data de 31 decembrie 2018, valoarea noțională în circulație a instrumentelor financiare derivate extrabursiere era de peste 500 de mii de miliarde EUR la nivel mondial, din care instrumentele financiare derivate pe rata dobânzii reprezentau peste 75 %, iar instrumentele financiare derivate pe cursul de schimb – aproape 20 %. Aproximativ 30 % din totalul instrumentelor financiare derivate extrabursiere sunt denominate în euro și în alte monede ale Uniunii. Piața pentru compensarea centrală a instrumentelor financiare derivate extrabursiere este foarte concentrată, în special piața pentru compensarea centrală a instrumentelor financiare derivate extrabursiere pe rata dobânzii denominate în euro, din care peste 90 % sunt compensate printr-o contraparte centrală stabilită în Regatul Unit. În 2017, 97 % din instrumentele financiare derivate extrabursiere pe rata dobânzii denominate în euro au fost compensate prin contrapartea centrală respectivă, ceea ce indică faptul că participanții la piață iau măsuri pentru a se pregăti pentru retragerea Regatului Unit.

(4) Cu toate acestea, motivele care stau la baza Deciziei de punere în aplicare (UE) 2018/2031 rămân valabile. În special, persistă riscurile potențiale legate de stabilitatea financiară a Uniunii și a statelor sale membre în cazul unei retrageri fără acord și este probabil ca acestea să continue după 30 martie 2020. În plus, membrii compensatori și clienții stabiliți în Uniune au nevoie de securitate juridică și de predictibilitate pentru o perioadă de timp suficientă după o eventuală retragere a Regatului Unit din Uniune fără un acord. Pe de altă parte, motivele care stau la baza duratei limitate a deciziei respective continuă, de asemenea, să fie valabile, în special în ceea ce privește incertitudinile legate de viitoarea relație dintre Regatul Unit și Uniune, precum și în ceea ce privește impactul potențial asupra stabilității financiare a Uniunii și a statelor sale membre și asupra integrității pieței unice. Prin urmare, Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/2031 ar trebui să rămână aplicabilă pentru o durată limitată.

(5) În consecință, Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/2031 ar trebui să fie modificată pentru a prevedea o perioadă de aplicare de un an.

([1]) JO L 201, 27.7.2012, p. 1.

([2]) Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/2031 a Comisiei din 19 decembrie 2018 de stabilire, pentru o perioadă limitată, a echivalenței cadrului de reglementare aplicabil contrapărților centrale din Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 648/2012 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 325, 20.12.2018, p. 50).

([3]) Decizia (UE) 2019/1810 a Consiliului European adoptată de comun acord cu Regatul Unit din 29 octombrie 2019 privind prelungirea termenului în temeiul articolului 50 alineatul (3) din TUE (JO L 278 I, 30.10.2019, p. 1).

(6) Comisia va continua să monitorizeze dacă condițiile care stau la baza Deciziei de punere în aplicare (UE) 2018/2031 continuă să fie îndeplinite în timpul aplicării deciziei de punere în aplicare respective.

(7) În plus, având în vedere modificările Regulamentului (UE) nr. 648/2012 adoptate de Parlamentul European și de Consiliu, care vor intra în vigoare înainte de încetarea aplicării acestei decizii, orice decizie ulterioară potențială va lua în considerare condițiile și evoluțiile pieței financiare, precum și expunerea membrilor compensatori și a clienților stabiliți în Uniune la riscul de concentrare reprezentat de contrapărțile centrale stabilite în Regatul Unit. În cazul în care o astfel de expunere este considerată a fi în detrimentul stabilității financiare a Uniunii, orice eventuală decizie ulterioară ar putea încerca să atenueze riscul sistemic pentru Uniune prin limitarea accesului acestor membri compensatori și clienți la anumite produse, activități sau servicii furnizate de contrapărțile centrale stabilite în Regatul Unit. În acest scop, Comisia are în vedere comunicarea intenției sale cel târziu cu șase luni înainte de data expirării.

(8) Prezenta decizie ar trebui să intre în vigoare de urgență pentru a asigura securitatea juridică pentru membrii compensatori și clienții stabiliți în Uniune.

(9) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului european pentru valori mobiliare,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

La articolul 2 din Decizia de punere în aplicare (UE) 2018/2031, al patrulea paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Prezenta decizie expiră la un an de la data menționată la al doilea paragraf.”

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 19 decembrie 2019.

Pentru Comisie,
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/2212 A COMISIEI

din 20 decembrie 2019

privind un proiect-pilot de punere în aplicare a anumitor dispoziții de cooperare administrativă prevăzute în Regulamentul (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului privind cooperarea dintre autoritățile însărcinate să asigure respectarea legislației în materie de protecție a consumatorului prin intermediul Sistemului de informare al pieței interne

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1024/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind cooperarea administrativă prin intermediul Sistemului de informare al pieței interne și de abrogare a Deciziei 2008/49/CE a Comisiei (denumit în continuare „Regulamentul IMI" – *Internal Market Information*) ([1]), în special articolul 4 alineatul (1),

întrucât:

(1) Sistemul de informare al pieței interne („IMI") înființat prin Regulamentul (UE) nr. 1024/2012 este o aplicație software care poate fi accesată prin internet și care a fost dezvoltată de Comisie în cooperare cu statele membre, cu scopul de a ajuta statele membre să respecte cerințele privind schimbul de informații prevăzute în actele Uniunii prin instituirea unui mecanism centralizat de comunicare destinat să faciliteze schimbul transfrontalier de informații și asistența reciprocă.

(2) Articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1024/2012 permite Comisiei să desfășoare proiecte-pilot pentru a evalua eficacitatea IMI în punerea în aplicare a dispozițiilor privind cooperarea administrativă din actele Uniunii care nu figurează în anexa la respectivul regulament.

(3) Regulamentul (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului ([2]) stabilește condițiile în care autoritățile competente însărcinate să asigure respectarea legislației Uniunii în materie de protecție a consumatorului trebuie să coopereze și să-și coordoneze acțiunile între ele și cu Comisia. Articolul 35 din regulamentul respectiv prevede obligația Comisiei de a înființa și menține o bază de date electronică pentru toate comunicațiile dintre autoritățile competente, birourile unice de legătură și Comisie în temeiul regulamentului respectiv. Articolul impune, de asemenea, ca orice informație furnizată de entitățile care emit alerte externe în conformitate cu articolul 27 din regulamentul respectiv să fie stocată și prelucrată în baza de date electronică respectivă. În plus, articolul 23 alineatul (3) din regulamentul menționat prevede că Autoritatea bancară europeană are rolul de observator în anumite cazuri și că, prin urmare, Autoritatea bancară europeană ar trebui să aibă acces la baza de date electronică într-un astfel de caz pentru a i se permite observarea comunicațiilor.

(4) Comisia a adoptat Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/2213 a Comisiei ([3]) de stabilire a modalităților practice și operaționale pentru funcționarea bazei de date electronice înființată în temeiul Regulamentului (UE) 2017/2394 cu privire la comunicațiile efectuate în temeiul anumitor dispoziții din regulamentul respectiv. IMI ar putea fi un instrument eficace pentru punerea în aplicare a dispozițiilor privind cooperarea administrativă care intră în domeniul de aplicare al Deciziei de punere în aplicare (UE) 2019/2213. Prin urmare, aceste dispoziții ar trebui să facă obiectul unui proiect-pilot în temeiul articolului 4 din Regulamentul (UE) nr. 1024/2012.

([1]) JO L 316, 14.11.2012, p. 1.

([2]) Regulamentul (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2017 privind cooperarea dintre autoritățile naționale însărcinate să asigure respectarea legislației în materie de protecție a consumatorului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 (JO L 345, 27.12.2017, p. 1).

([3]) Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/2213 a Comisiei din 20 decembrie 2019 de stabilire a modalităților practice și operaționale pentru funcționarea bazei de date electronice create în temeiul Regulamentului (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește anumite comunicări în temeiul regulamentului respectiv (a se vedea pagina 163 din prezentul Jurnal Oficial).

(5) Regulamentul (UE) 2017/2394 definește diferiții actori responsabili cu aplicarea dispozițiilor administrative prevăzute în regulamentul respectiv. Pentru a garanta aplicarea efectivă a dispozițiilor în cauză, actori respectivi ar trebui considerați actori IMI în sensul proiectului-pilot.

(6) IMI ar trebui să furnizeze funcționalitatea tehnică, permițând autorităților competente, birourilor unice de legătură, Comisiei și altor actori să își îndeplinească obligațiile conform Regulamentului (UE) 2017/2394 care fac obiectul Deciziei de punere în aplicare (UE) 2019/2213. IMI ar trebui să garanteze că accesul actorilor respectivi la IMI se limitează la funcționalitatea de care au nevoie pentru a-și îndeplini obligațiile care le revin în temeiul regulamentului în cauză.

(7) IMI le permite actorilor IMI să comunice și să interacționeze între ei într-o manieră structurată. Aceasta înseamnă că, pentru schimbul și prelucrarea informațiilor prin intermediul IMI, trebuie utilizate formulare structurate. Prin urmare, prin utilizarea acestor formulare, vor fi îndeplinite toate cerințele prevăzute în Regulamentul (UE) 2017/2394 de a utiliza formulare standard pentru comunicațiile care intră în domeniul de aplicare al proiectului-pilot [de exemplu, cerința de la articolul 13 alineatul (3) din regulamentul respectiv].

(8) Articolul 35 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2017/2394 prevede că datele referitoare la încălcări trebuie stocate în baza de date electronică pentru o perioadă care nu este mai mare decât cea necesară îndeplinirii scopurilor pentru care au fost colectate și prelucrate și, în orice caz, pentru cel mult 5 ani de la încheierea cooperării relevante. Prin urmare, IMI ar trebui să se asigure că, de îndată ce datele referitoare la o încălcare nu mai sunt necesare, acestea pot fi șterse din IMI și că, în orice caz, ele sunt șterse în termen de cel mult 5 ani de la data specificată la articolul 35 alineatul (3) al doilea paragraf litera (a), (b) sau (c) din Regulamentul (UE) 2017/2394. Doar o evidență a schimburilor de informații ar trebui să rămână accesibilă în IMI. Această dispoziție ar trebui să funcționeze fără a aduce atingere articolului 14 din Regulamentul (UE) nr. 1024/2012 în măsura în care aplicarea articolului respectiv ar conduce la blocarea sau ștergerea anticipată a datelor cu caracter personal stocate ca parte a proiectului-pilot.

(9) În temeiul articolului 4 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1024/2012, Comisia urmează să prezinte o evaluare a rezultatelor proiectului-pilot către Parlamentul European și Consiliu. Este oportun să se precizeze data până la care trebuie să se prezinte evaluarea. Din motive de coerență, data menționată ar trebui să coincidă cu data până la care trebuie prezentat raportul prevăzut la articolul 40 din Regulamentul (UE) 2017/2394.

(10) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 24 din Regulamentul (UE) nr. 1024/2012,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Proiectul-pilot

Articolele 11-23, 26, 27 și 28 din Regulamentul (UE) 2017/2394 fac obiectul unui proiect-pilot de punere în aplicare a dispozițiilor de cooperare administrativă prevăzute la articolele respective prin intermediul Sistemului de informare al pieței interne („IMI”).

Articolul 2

Autoritățile competente și alți actori IMI

(1) În scopul proiectului-pilot, autoritățile competente și birourile unice de legătură desemnate în temeiul articolului 5 din Regulamentul (UE) 2017/2394 și entitățile împuternicite să emită alerte externe în temeiul articolului 27 alineatul (1) din regulamentul respectiv sunt considerate autorități competente în sensul articolului 5 al doilea paragraf litera (f) din Regulamentul (UE) nr. 1024/2012.

(2) În scopul proiectului-pilot, entitățile împuternicite să emită alerte externe în temeiul articolului 27 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2017/2394 și Autoritatea Bancară Europeană în calitatea sa de observator în temeiul articolului 23 alineatul (3) din regulamentul respectiv sunt considerate actori IMI în sensul articolului 5 al doilea paragraf litera (g) din Regulamentul (UE) nr. 1024/2012.

Articolul 3

Cooperarea administrativă

(1) În scopul articolului 11 din Regulamentul (UE) 2017/2394, IMI furnizează funcționalitatea tehnică, în special, pentru:

(a) depunerea unei cereri de informații în temeiul articolului respectiv, inclusiv orice informații și dovezi însoțitoare;

(b) transmiterea cererii către autoritatea competentă corespunzătoare;

(c) formularea răspunsului la solicitarea de informații;

(d) informarea autorității solicitante și a Comisiei cu privire la refuzul de a da curs cererii de informații, inclusiv cu privire la motivele refuzului;

(e) comunicarea în cazul unui dezacord cu privire la o cerere de informații.

(2) În scopul articolului 12 din Regulamentul (UE) 2017/2394, IMI furnizează funcționalitatea tehnică, în special, pentru:

(a) depunerea unei cereri pentru măsuri executorii în temeiul articolului respectiv, inclusiv orice informații și dovezi însoțitoare;

(b) transmiterea cererii către autoritatea competentă corespunzătoare;

(c) informarea autorității solicitante cu privire la etapele și la măsurile luate sau care urmează să fie luate ca răspuns la cerere, inclusiv comunicațiile cu privire la termenul limită pentru satisfacerea cererii;

(d) notificarea autorității solicitante, a autorităților competente ale altor state membre și a Comisiei cu privire la măsurile luate și la efectul acestor măsuri;

(e) informarea autorității solicitante și a Comisiei cu privire la refuzul de a da curs cererii pentru măsuri executorii;

(f) comunicarea în cazul unui dezacord cu privire la o cerere pentru măsuri executorii.

(3) În scopul articolelor 15-23 din Regulamentul (UE) 2017/2394, IMI furnizează funcționalitatea tehnică, în special, pentru:

(a) notificarea intenției de a lansa o acțiune coordonată;

(b) identificarea și desemnarea unui coordonator pentru acțiunea coordonată;

(c) notificarea lansării unei acțiuni coordonate;

(d) comunicarea intenției de a participa la o acțiune coordonată;

(e) notificarea rezultatelor investigațiilor în conformitate cu articolul 17 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2017/2394;

(f) comunicarea unei decizii de a refuza să participe la o acțiune coordonată, inclusiv motivele deciziei și orice documente justificative;

(g) comunicarea unei poziții comune cu privire la rezultatul anchetei și evaluarea încălcării pe scară largă;

(h) comunicarea cu privire la angajamentele din acțiuni coordonate;

(i) comunicarea cu privire la evoluția acțiunii coordonate;

(j) comunicarea cu privire la orice cerere de asistență reciprocă care poate fi relevantă pentru acțiunea coordonată;

(k) comunicarea cu privire la coordonarea măsurilor executorii;

(l) comunicarea cu privire la terminarea acțiunii coordonate.

(4) În scopul articolului 26 din Regulamentul (UE) 2017/2394, IMI furnizează funcționalitatea tehnică, în special, pentru:

(a) emiterea unei alerte, inclusiv orice informații însoțitoare relevante și o posibilă indicație privind intenția de a lansa o acțiune coordonată;

(b) corectarea informațiilor în cazul unei alerte;

(c) retragerea alertei;

(d) solicitarea de a verifica dacă sunt comise încălcări similare sau dacă au fost luate măsuri executorii;

(e) formularea unui răspuns la astfel de cereri;

(f) atribuirea comunicațiilor primite autorităților competente.

(5) În scopul articolului 27 din Regulamentul (UE) 2017/2394, IMI furnizează funcționalitatea tehnică, în special, pentru:

(a) emiterea unei alerte externe, inclusiv orice informații însoțitoare relevante;

(b) corectarea informațiilor în cazul unei alerte externe;

(c) retragerea unei alerte externe;

(d) atribuirea comunicațiilor primite autorităților competente.

(6) În scopul articolului 28 din Regulamentul (UE) 2017/2394, IMI furnizează funcționalitatea tehnică, în special, pentru a notifica măsurile luate pentru a aborda o încălcare.

Articolul 4

Accesul la funcționalitatea IMI

IMI se asigură că toate entitățile considerate la articolul 2 drept autorități competente sau alți actori IMI în sensul proiectului-pilot trebuie să poată avea acces la funcționalitatea IMI numai pentru a-și îndeplini obligațiile care le revin în temeiul Regulamentului (UE) 2017/2394.

Articolul 5

Reținerea datelor

(1) IMI oferă funcționalitatea tehnică necesară pentru a permite eliminarea tuturor datelor stocate în IMI ca parte a proiectului-pilot referitor la o încălcare, de îndată ce actorii IMI relevanți indică faptul că datele respective nu mai sunt necesare în scopurile pentru care au fost colectate și prelucrate. IMI se asigură, de asemenea, că toate aceste date sunt șterse, în orice caz, cel târziu la 5 ani de la data prevăzută pentru tipul relevant de procedură de cooperare administrativă de la articolul 35 alineatul (3) al doilea paragraf litera (a), (b) sau (c) din Regulamentul (UE) 2017/2394.

(2) După ștergerea datelor respective, în IMI rămâne accesibilă numai o evidență a existenței schimbului de informații relevant, cu excepția datelor prin care ar putea fi identificată încălcarea.

(3) Alineatul (1) nu afectează obligațiile prevăzute la articolul 14 din Regulamentul (UE) nr. 1024/2012 de a bloca și a șterge datele cu caracter personal stocate în IMI ca parte a proiectului-pilot în măsura în care aplicarea articolului respectiv ar conduce la blocarea sau ștergerea anticipată a datelor respective.

Articolul 6

Evaluare

Evaluarea rezultatului proiectului-pilot menționată la articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1024/2012 este prezentată Parlamentului European și Consiliului până la 17 ianuarie 2023.

Articolul 7

Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 17 ianuarie 2020.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 2019.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/2213 A COMISIEI

din 20 decembrie 2019

de stabilire a modalităților practice și operaționale pentru funcționarea bazei de date electronice create în temeiul Regulamentului (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește anumite comunicări în temeiul regulamentului respectiv

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2017 privind cooperarea dintre autoritățile naționale însărcinate să asigure respectarea legislației în materie de protecție a consumatorului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 ([1]), în special articolul 35 alineatul (4),

întrucât:

(1) Regulamentul (UE) 2017/2394 stabilește o dispoziție privind cooperarea dintre autoritățile competente desemnate de statele membre ca fiind responsabile de asigurarea respectării legislației Uniunii care protejează interesele consumatorilor. Dispoziția stabilită de regulamentul respectiv prevede un mecanism de asistență reciprocă, acțiuni coordonate și emiterea de alerte în cazul unei posibile încălcări a legislației menționate. Statele membre și Comisia au, de asemenea, dreptul de a conferi altor entități competența de a emite alerte (denumite în acest caz „alerte externe").

(2) Articolul 35 din Regulamentul (UE) 2017/2394 prevede obligația Comisiei de a crea și gestiona o bază de date electronică pentru toate comunicările dintre autoritățile competente, birourile unice de legătură și Comisie în temeiul regulamentului respectiv. Baza de date este concepută spre a fi direct accesibilă de către autoritățile competente, birourile unice de legătură și Comisie. Articolul 35 din regulamentul menționat prevede, de asemenea, obligația ca informațiile furnizate de entitățile care emit alerte externe să fie stocate și prelucrate în aceeași bază de date, însă aceste entități nu au acces la baza de date. În plus, în cazul în care Autoritatea Bancară Europeană este invitată să acționeze în calitate de observator în temeiul articolului 23 alineatul (3) din regulamentul menționat, aceasta ar trebui să aibă posibilitatea de a accesa baza de date electronică în acest scop limitat, astfel încât să poată observa comunicările relevante.

(3) Sistemul multilingv de informare al pieței interne („IMI") instituit prin Regulamentul (UE) nr. 1024/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ([2]) ar putea fi un instrument eficace pentru punerea în aplicare a dispozițiilor privind cooperarea administrativă, prevăzute la articolele 11-23 (mecanismul de asistență reciprocă și acțiuni coordonate) și la articolele 26, 27 și 28 (alerte, alerte externe și comunicarea reciprocă a altor informații relevante pentru detectarea încălcărilor) din Regulamentul (UE) 2017/2394. În consecință, pentru ca respectivele dispoziții privind cooperarea administrativă să facă obiectul unui proiect-pilot în temeiul articolului 4 din Regulamentul (UE) nr. 1024/2012, s-a adoptat Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/2212 a Comisiei ([3]). Prin urmare, este oportun să se identifice IMI ca fiind sistemul care trebuie utilizat pentru a pune la dispoziție baza de date electronică pentru comunicările efectuate în temeiul dispozițiilor respective.

([1]) JO L 345, 27.12.2017, p. 1.

([2]) Regulamentul (UE) nr. 1024/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind cooperarea administrativă prin intermediul Sistemului de informare al pieței interne și de abrogare a Deciziei 2008/49/CE a Comisiei (JO L 316, 14.11.2012, p. 1).

([3]) Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/2212 a Comisiei din 20 decembrie 2019 privind un proiect-pilot de punere în aplicare a anumitor dispoziții de cooperare administrativă prevăzute în Regulamentul (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului privind cooperarea dintre autoritățile însărcinate să asigure respectarea legislației în materie de protecție a consumatorului prin intermediul Sistemului de informare al pieței interne (a se vedea pagina 159 din prezentul Jurnal Oficial).

(4) IMI nu ar trebui să fie utilizat pentru nicio altă comunicare între autoritățile competente, birourile unice de legătură și Comisie în temeiul Regulamentului (UE) 2017/2394 (de exemplu, nu ar trebui să fie utilizat pentru comunicările referitoare la acțiunile de verificare prevăzute la articolul 29 din regulamentul respectiv), întrucât toate celelalte comunicări pot fi efectuate mai eficient prin alte mijloace tehnice.

(5) Pentru a reduce sarcinile administrative și a evita duplicările inutile, înregistrarea în IMI a autorităților competente, a biroului unic de legătură și a entităților care emit alerte externe ale unui stat membru ar trebui să constituie comunicarea de către statul membru respectiv către Comisie a informațiilor care trebuie comunicate în temeiul articolului 8 alineatul (1) literele (a) și (b) din respectivul regulament. Aceasta nu aduce atingere obligației statelor membre de a comunica Comisiei identitatea și datele de contact ale organismelor desemnate sau orice modificări ulterioare ale acestor informații.

(6) Articolul 34 din Regulamentul (UE) 2017/2394 permite autorităților competente să utilizeze ca mijloc de probă orice informații, documente, constatări, declarații, copii certificate sau date transmise în temeiul regulamentului respectiv, în același temei ca documentele similare obținute în propriul stat membru. În acest scop, autoritățile competente, birourile unice de legătură și Comisia ar trebui să poată extrage în mod automat din baza de date electronică un rezumat autentificat printr-un certificat digital al comunicărilor care le privesc.

(7) În conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2017/2394, cererile de asistență reciprocă trebuie trimise biroului unic de legătură al unui stat membru, iar biroul unic de legătură este, ulterior, responsabil de transmiterea cererii către autoritatea competentă corespunzătoare din statul membru respectiv. Pentru alerte și alte informații transmise în temeiul articolelor 26, 27 și 28 din regulamentul menționat nu există o astfel de regulă a coordonării. Prin urmare, pentru a se asigura că alertele și alte informații transmise în temeiul articolelor menționate sunt puse doar la dispoziția autorităților competente dintr-un stat membru care sunt vizate sau pot fi vizate de încălcarea în cauză, statele membre ar trebui să aibă obligația de a încredința fie biroului unic de legătură, fie cel puțin uneia dintre autoritățile lor competente sarcina de a primi comunicările transmise în temeiul articolelor respective și de a le aloca ulterior autorităților competente corespunzătoare din statul membru respectiv. Nu este necesar ca această sarcină să se aplice comunicărilor transmise în temeiul articolelor 15-23 din Regulamentul (UE) 2017/2394, deoarece acțiunile coordonate sunt inițiate doar pe baza alertelor emise în temeiul articolului 26 din regulamentul respectiv, în orice caz.

(8) Articolul 33 din Regulamentul (UE) 2017/2394 stabilește norme privind utilizarea și divulgarea informațiilor comunicate în cadrul aplicării regulamentului respectiv și privind secretul profesional și comercial. Baza de date electronică ar trebui să includă o funcționalitate care să permită autorităților competente, birourilor unice de legătură, entităților care emit alerte externe și Comisiei să indice dacă informațiile furnizate de acestea pot fi divulgate în temeiul alineatului (3) al articolului respectiv, fără a fi necesare consultări suplimentare.

(9) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului instituit în temeiul articolului 38 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2017/2394,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Baza de date electronică

(1) Baza de date electronică ce urmează să fie creată și gestionată în temeiul articolului 35 din Regulamentul (UE) 2017/2394 (denumită în continuare „baza de date electronică”) trebuie să fie pusă la dispoziție, în ceea ce privește comunicările efectuate în temeiul articolelor 11-23, 26, 27 și 28 din regulamentul menționat, prin intermediul Sistemului de informare al pieței interne („IMI”), în conformitate cu Decizia de punere în aplicare (UE) 2019/2212.

(2) Înregistrarea în IMI a autorităților competente, a biroului unic de legătură și a entităților care emit semnalări externe ale unui stat membru în temeiul articolului 27 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2017/2394, precum și actualizarea înregistrărilor respective, pentru a reflecta orice modificări relevante, constituie comunicarea de către statul membru respectiv către Comisie a informațiilor menționate la articolul 8 alineatul (1) literele (a) și (b) din regulamentul respectiv în ceea ce privește autoritățile, birourile unice de legătură și entitățile menționate.

(3) Baza de date electronică trebuie să includă funcționalitatea necesară care să permită autorităților competente, birourilor unice de legătură și Comisiei să obțină, în sensul articolului 34 din Regulamentul (UE) 2017/2394, un rezumat autentificat printr-un certificat digital al comunicărilor care intră în domeniul de aplicare al alineatului (1) de la prezentul articol și care le privesc.

Articolul 2

Coordonarea comunicărilor transmise în temeiul articolelor 26, 27 și 28

Fiecare stat membru încredințează fie biroului său unic de legătură, fie uneia sau mai multor autorități competente sarcina de a primi comunicările transmise în temeiul articolului 26, 27 sau 28 din Regulamentul (UE) 2017/2394 și de a le aloca apoi fără întârziere autorităților competente din statul membru respectiv care sunt vizate sau ar putea fi vizate de încălcarea în cauză.

Articolul 3

Divulgarea informațiilor

Baza de date electronică trebuie să cuprindă funcționalitatea care să permită autorităților competente, birourilor unice de legătură, Comisiei și entităților care emit alerte externe în temeiul articolului 27 alineatul (1) sau (2) din Regulamentul (UE) 2017/2394 să indice dacă informațiile furnizate de aceștia prin intermediul bazei de date electronice pot fi divulgate în scopurile prevăzute la articolul 33 alineatul (3) literele (a) și (b) din regulamentul menționat, fără a fi necesară o consultare suplimentară a acestora în temeiul articolului respectiv.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 17 ianuarie 2020.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 2019.

Pentru Comisie
Președintele
Ursula VON DER LEYEN

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/2214 A COMISIEI

din 20 decembrie 2019

de modificare a Deciziei 2007/25/CE a Comisiei privind anumite măsuri de protecție referitoare la influența aviară produsă de tulpini înalt patogene și circulația păsărilor de companie care își însoțesc proprietarii în Comunitate, în ceea ce privește perioada de aplicare a acesteia

[notificată cu numărul C(2019) 9428]

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 576/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 iunie 2013 privind circulația necomercială a animalelor de companie și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 998/2003 ([1]), în special articolul 36 alineatul (1),

întrucât:

(1) Decizia 2007/25/CE a Comisiei ([2]) stabilește anumite măsuri de protecție referitoare la gripa aviară înalt patogenă (HPAI) și la circulația păsărilor de companie care își însoțesc proprietarii lor în Uniune. Decizia a fost adoptată în vederea protejării sănătății umane și animale în Uniune, ca urmare a apariției unor focare de HPAI de subtip H5N1, și se aplică până la 31 decembrie 2019.

(2) Focarele de HPAI de subtipuri H5 diferite și, mai rar, de subtipul H7 continuă să apară în lume la păsările de curte și la alte păsări ținute în captivitate. HPAI a devenit endemică în mai multe țări terțe și a ajuns pentru prima dată în alte țări terțe. Amenințarea introducerii în Uniune a virusului HPAI prin circulația necomercială a păsărilor de companie din țări terțe persistă și, prin urmare, măsurile de atenuare a riscurilor prevăzute de Decizia 2007/25/CE trebuie să fie menținute.

(3) În prezent sunt în curs de elaborare un act delegat și un act de punere în aplicare care stabilesc cerințele de sănătate și certificare pentru circulația necomercială a păsărilor de companie în Uniune, în temeiul Regulamentului (UE) nr. 576/2013. Cu toate acestea, cele două acte, destinate să înlocuiască în mod permanent măsurile de protecție prevăzute în prezent în Decizia 2007/25/CE, nu vor fi adoptate înainte de 31 decembrie 2019, și anume data expirării Deciziei 2007/25/CE.

(4) În consecință, având în vedere situația epidemiologică mondială în ceea ce privește HPAI, este necesar să se prelungească perioada de aplicare a Deciziei 2007/25/CE până la 31 decembrie 2020, dată până la care trebuie adoptate actul delegat și actul de punere în aplicare, care stabilesc cerințele menite să le înlocuiască pe cele prevăzute în prezent în Decizia 2007/25/CE.

(5) Prin urmare, Decizia 2007/25/CE trebuie să fie modificată în consecință.

(6) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

La articolul 6 din Decizia 2007/25/CE, data „31 decembrie 2019” se înlocuiește cu data „31 decembrie 2020”.

([1]) JO L 178, 28.6.2013, p. 1.

([2]) Decizia 2007/25/CE a Comisiei din 22 decembrie 2006 privind anumite măsuri de protecție referitoare la influența aviară produsă de tulpini înalt patogene și circulația păsărilor de companie care își însoțesc proprietarii în Comunitate (JO L 8, 13.1.2007, p. 29).

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 2019.

Pentru Comisie
Stella KYRIAKIDES
Membru al Comisiei

DECIZIA (UE) 2019/2215 A BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 28 noiembrie 2019

de modificare a Deciziei BCE/2016/2247 privind conturile anuale ale Băncii Centrale Europene (BCE/2019/35)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 26.2,

întrucât:

(1) Decizia (UE) 2016/2247 a Băncii Centrale Europene (BCE/2016/35) ([1]) stabilește normele pentru întocmirea conturilor anuale ale Băncii Centrale Europene (BCE).

(2) Domeniul de aplicare al provizionului prevăzut la articolul 8 din Decizia (UE) 2016/2247 (BCE/2016/35) ar trebui extins pentru a acoperi toate riscurile financiare.

(3) Decizia (UE) 2016/2247 (BCE/2016/35) trebuie să stabilească normele de evaluare pentru fondurile de investiții tranzacționabile, care să fie diferite de cele aplicabile acțiunilor tranzacționabile, și să clarifice raportarea operațiunilor reversibile cu instituții financiare, altele decât instituțiile de credit.

(4) Prin urmare, Decizia (UE) 2016/2247 (BCE/2016/35) ar trebui modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Modificări

Decizia (UE) 2016/2247 (BCE/2016/35) se modifică după cum urmează:

1. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 8*

Provizion pentru riscurile financiare

Luând în considerare natura activităților BCE, Consiliul guvernatorilor poate constitui în bilanțul BCE un provizion pentru riscurile financiare. Consiliul guvernatorilor decide cu privire la nivelul și utilizarea provizionului pe baza unei evaluări motivate a expunerilor BCE la risc."

2. Articolul 11 se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 11*

Acțiuni tranzacționabile

Acțiunile tranzacționabile se înregistrează în conformitate cu articolul 11 din Orientarea (UE) 2016/2249 (BCE/2016/34)."

3. Se introduce următorul articol 11a:

„*Articolul 11a*

Fonduri de investiții tranzacționabile

Fondurile de investiții tranzacționabile se înregistrează în conformitate cu articolul 11a din Orientarea (UE) 2016/2249 (BCE/2016/34)."

([1]) Decizia (UE) 2016/2247 a Băncii Centrale Europene din 3 noiembrie 2016 privind conturile anuale ale Băncii Centrale Europene (BCE/2016/35) (JO L 347, 20.12.2016, p. 1).

4. Anexa I se înlocuiește cu anexa I la prezenta decizie.
5. Anexa III se înlocuiește cu anexa II la prezenta decizie.

Articolul 2

Intrare în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare la 31 decembrie 2019.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 28 noiembrie 2019.

Pentru Consiliul guvernatorilor
Președintele BCE
Christine LAGARDE

ANEXA I

Anexa I la Decizia (UE) 2016/2247 (BCE/2016/35) se înlocuiește cu următorul text:

'ANEXA I

STRUCTURA BILANȚULUI ȘI NORMELE DE EVALUARE A ELEMENTELOR DIN BILANȚ

ACTIVE

	Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare
1	**Aur și creanțe în aur**	Aur fizic, respectiv lingouri, monede, plăcuțe, pepite, în stoc sau «în curs de transport». Aur scriptic, precum soldurile conturilor la vedere în aur (conturi nealocate), depozite la termen și creanțe în aur rezultate din următoarele tranzacții: (a) tranzacții de revalorizare sau de devalorizare; și (b) swap-uri cu aur cu localizări diferite sau swap-uri cu aur cu purități diferite (gold location or purity swaps), în cazul în care intervalul dintre transfer și primire depășește o zi lucrătoare	Valoarea de piață
2	**Creanțe exprimate în monedă străină asupra rezidenților din afara zonei euro**	Creanțe exprimate în monedă străină asupra contrapărților rezidente în afara zonei euro, inclusiv instituții internaționale și supranaționale și bănci centrale din afara zonei euro	
2.1	**Creanțe asupra Fondului Monetar Internațional (FMI)**	(a) **Drepturi de tragere în cadrul tranșei de rezervă (net)** Cotele naționale minus soldurile în euro aflate la dispoziția FMI. Contul nr. 2 al FMI (cont în euro pentru cheltuieli administrative) poate fi inclus la acest post sau la postul «Angajamente exprimate în euro față de rezidenți din afara zonei euro» (b) **Drepturi speciale de tragere (DST)** Deținere de DST (brut) (c) **Alte creanțe** Acorduri generale de împrumut, împrumuturi în cadrul acordurilor speciale de împrumut, depozite la fonduri aflate în gestiunea FMI	(a) **Drepturi de tragere în cadrul tranșei de rezervă (net)** Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței (b) **DST** Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței (c) **Alte creanțe** Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței
2.2	**Conturi la bănci și plasamente în titluri de valoare, împrumuturi externe și alte active externe**	(a) **Conturi la bănci din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»** Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadență de o zi (*day-to-day money*), tranzacții de deport	(a) **Conturi la bănci din afara zonei euro** Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței

	Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare
		(b) **Plasamente în titluri de valoare din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»** Obligațiuni pe termen mediu și pe termen lung, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară, acțiuni, fonduri de investiții deținute ca parte din rezervele valutare, toate emise de rezidenți din afara zonei euro	(b) (i) Titluri de natura datoriei tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență Prețul pieței și cursul de schimb al pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate (ii) Titluri de natura datoriei tranzacționabile, clasificate ca păstrate până la scadență Cost ce poate face obiectul deprecierii și cursul de schimb al pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate (iii) *Titluri de natura datoriei netranzacționabile* Cost ce poate face obiectul deprecierii și cursul de schimb al pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate (iv) *Acțiuni tranzacționabile* Prețul pieței și cursul de schimb al pieței (v) *Fonduri de investiții tranzacționabile* Prețul pieței și cursul de schimb al pieței
		(c) **Împrumuturi externe (depozite) acordate rezidenților din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»**	(c) **Împrumuturi externe** Depozite la valoarea nominală convertite la cursul de schimb al pieței
		(d) **Alte active externe** Bancnote și monede din afara zonei euro	(d) **Alte active externe** Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței
3	**Creanțe exprimate în monedă străină asupra rezidenților din zona euro**	(a) **Plasamente în titluri de valoare din zona euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»** Obligațiuni pe termen mediu și pe termen lung, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară, acțiuni, fonduri de investiții deținute ca parte din rezervele valutare, toate emise de rezidenți din zona euro	(a) (i) Titluri de natura datoriei tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență Prețul pieței și cursul de schimb al pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate (ii) *Titluri de natura datoriei tranzacționabile, clasificate ca păstrate până la scadență* Cost ce poate face obiectul deprecierii și cursul de schimb al pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate (iii) *Titluri de natura datoriei netranzacționabile* Cost ce poate face obiectul deprecierii și cursul de schimb al pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate (iv) *Acțiuni tranzacționabile* Prețul pieței și cursul de schimb al pieței (v) Fonduri de investiții tranzacționabile Prețul pieței și cursul de schimb al pieței

	Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare
		(b) **Alte creanțe asupra rezidenților din zona euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»** Împrumuturi, depozite, tranzacții de deport, împrumuturi diverse	(b) **Alte creanțe** Depozite și alte împrumuturi la valoarea nominală convertite la cursul de schimb al pieței
4	**Creanțe exprimate în euro asupra rezidenților din afara zonei euro**		
4.1	**Conturi la bănci, investiții în titluri de valoare și împrumuturi**	(a) **Conturi la bănci din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»** Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadență de o zi (*day-to-day money*), tranzacții de deport legate de gestionarea titlurilor de valoare exprimate în euro	(a) **Conturi la bănci din afara zonei euro** Valoare nominală
		(b) **Plasamente în titluri de valoare din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»** Acțiuni, fonduri de investiții, obligațiuni pe termen mediu și pe termen lung, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară, toate emise de rezidenți din afara zonei euro	(b) (i) *Titluri de natura datoriei tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență* Prețul pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate (ii) *Titluri de natura datoriei tranzacționabile, clasificate ca păstrate până la scadență* Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate (iii) *Titluri de natura datoriei netranzacționabile* Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate (iv) *Acțiuni tranzacționabile* Prețul pieței (v) *Fonduri de investiții tranzacționabile* Prețul pieței
		(c) **Împrumuturi acordate rezidenților din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»**	(c) **Împrumuturi acordate în afara zonei euro** Depozite la valoarea nominală
		(d) **Titluri de valoare emise de entități din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare» și postul de activ 7.1 «Titluri de valoare deținute în scopuri de politică monetară»** Titluri de valoare emise de organizații internaționale sau supranaționale, de exemplu Banca Europeană de Investiții, indiferent de localizarea geografică, și care nu au fost achiziționate în scopuri de politică monetară	(d) (i) *Titluri de natura datoriei tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență* Prețul pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate (ii) *Titluri de natura datoriei tranzacționabile, clasificate ca păstrate până la scadență* Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate (iii) *Titluri de natura datoriei netranzacționabile* Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate

	Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare
4.2	**Creanțe rezultate din facilitatea de credit în cadrul mecanismului cursului de schimb II (MCS II)**	Împrumuturi acordate conform condițiilor MCS II	Valoare nominală
5	**Împrumuturi exprimate în euro acordate instituțiilor de credit din zona euro, legate de operațiuni de politică monetară**	Posturile 5.1-5.5: tranzacții în funcție de instrumentele de politică monetară respective descrise în Orientarea (UE) 2015/510 a Băncii Centrale Europene (BCE/2014/60) (*)	
5.1	**Operațiuni principale de refinanțare**	Tranzacții reversibile regulate, în vederea furnizării de lichidități, cu frecvență săptămânală și, în mod obișnuit, o scadență de o săptămână	Valoare nominală sau costul contractului de report
5.2	**Operațiuni de refinanțare pe termen mai lung**	Tranzacții reversibile de furnizare de lichiditate periodice, de obicei cu o frecvență lunară, cu o scadență mai mare decât cea a operațiunilor principale de refinanțare	Valoare nominală sau costul contractului de report
5.3	**Operațiuni reversibile de reglaj fin**	Tranzacții reversibile, executate ca tranzacții ad-hoc în scopuri de reglaj fin	Valoare nominală sau costul contractului de report
5.4	**Operațiuni reversibile structurale**	Tranzacții reversibile de ajustare a poziției structurale a Eurosistemului în raport cu sectorul financiar	Valoare nominală sau costul contractului de report
5.5	**Facilitatea de creditare marginală**	Facilitate pentru obținerea de lichidități overnight, la o rată prestabilită a dobânzii contra unor active eligibile (facilitate permanentă)	Valoare nominală sau costul contractului de report
5.6	**Credite legate de apeluri în marjă**	Credite suplimentare acordate instituțiilor de credit, provenite din creșteri ale valorii activelor-garanție aferente altor credite acordate acestor instituții de credit	Valoare nominală sau cost
6	**Alte creanțe exprimate în euro asupra instituțiilor de credit din zona euro**	Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadența de o zi, tranzacții de deport în legătură cu gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din postul de activ 7 „Titluri de valoare exprimate în euro ale rezidenților din zona euro”, inclusiv tranzacțiile rezultate din transformarea fostelor rezerve în monedă străină ale zonei euro și alte creanțe. Conturi de corespondent cu instituțiile de credit străine din zona euro. Alte creanțe și operațiuni fără legătură cu operațiunile de politică monetară din Eurosistem	Valoare nominală sau cost

	Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare
7	**Titluri de valoare exprimate în euro ale rezidenților din zona euro**		
7.1	**Titluri de valoare deținute în scopuri de politică monetară**	Titluri de valoare deținute în scopuri de politică monetară (inclusiv titluri de valoare achiziționate în scopuri de politică monetară emise de organizații internaționale sau supranaționale sau bănci de dezvoltare multilaterală, indiferent de localizarea geografică a acestora). Certificate de creanță emise de Banca Centrală Europeană (BCE) achiziționate în scopuri de reglaj fin	(a) **Titluri de natura datoriei tranzacționabile** Contabilizate în funcție de considerentele de politică monetară: (i) Prețul pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate (ii) Cost ce poate face obiectul deprecierii [cost atunci când deprecierea este acoperită de un provizion în cadrul postului de pasiv 13 (b) «Provizioane»] Toate primele sau disconturile sunt amortizate (b) **Titluri de natura datoriei netranzacționabile** Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate
7.2	**Alte titluri de valoare**	Titluri de valoare, altele decât cele din postul de activ 7.1 «Titluri de valoare deținute în scopuri de politică monetară» și din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»; obligațiuni pe termen lung și pe termen mediu, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară deținute direct, inclusiv titluri de stat provenite din perioada anterioară creării uniunii economice și monetare (UEM), exprimate în euro. Acțiuni și fonduri de investiții	(a) **Titluri de natura datoriei tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență** Prețul pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate (b) **Titluri de natura datoriei tranzacționabile clasificate ca păstrate până la scadență** Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate (c) **Titluri de natura datoriei netranzacționabile** Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate (d) **Acțiuni tranzacționabile** Prețul pieței (e) **Fonduri de investiții tranzacționabile** Prețul pieței
8	**Datorii în euro ale administrației publice**	Creanțe asupra administrației publice provenite din perioada anterioară creării UEM (titluri netranzacționabile, împrumuturi)	Depozite/împrumuturi la valoarea nominală, titluri netranzacționabile înregistrate la cost
9	**Creanțe intra-Eurosistem**		
9.1	**Creanțe legate de emisiunea de certificate de creanță ale BCE**	Creanțe intra-Eurosistem asupra băncilor centrale naționale (BCN), rezultate din emisiunea de certificate de creanță ale BCE	Costuri
9.2	**Creanțe legate de alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului**	Creanțe legate de emisiunile BCE de bancnote, în conformitate cu Decizia BCE/2010/29 a Băncii Centrale Europene (**)	Valoare nominală

	Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare
9.3	**Alte creanțe în cadrul Eurosistemului (net)**	Poziția netă a următoarelor subposturi: (a) creanțe nete provenite din soldurile conturilor TARGET2 și ale conturilor de corespondent ale BCN, adică valoarea netă a creanțelor și a angajamentelor. A se vedea, de asemenea, postul de pasiv 10.2 «Alte pasive în cadrul Eurosistemului (net)» (b) alte creanțe intra-Eurosistem exprimate în euro care pot apărea, inclusiv distribuirea provizorie către BCN a veniturilor BCE	(a) Valoarea nominală (b) Valoare nominală
10	**Elemente în curs de decontare**	Soldurile conturilor de decontare (creanțe), inclusiv cecurile în curs de încasare	Valoare nominală
11	**Alte active**		
11.1	**Monede din zona euro**	Monede euro	Valoare nominală
11.2	**Imobilizări corporale și necorporale**	Teren și clădiri, mobilier și echipamente, inclusiv echipamente informatice, software	Cost minus amortizarea Amortizarea este alocarea sistematică a valorii depreciabile a unui activ pe parcursul duratei sale de viață utilă. Durata de viață utilă este perioada în care un activ fix poate fi folosit de entitatea în cauză. Durata de viață utilă a activelor imobilizate individuale poate fi revizuită în mod sistematic, în cazul în care previziunile diferă de estimările precedente. Activele principale pot include componente cu durate diferite de viață utilă. Durata de viață a respectivelor componente se evaluează individual. Costul activelor necorporale cuprinde prețul corespunzător achiziției activului necorporal. Alte costuri directe sau indirecte se trec pe cheltuieli. Capitalizarea cheltuielilor: limitată (pentru cheltuieli mai mici de 10 000 EUR fără TVA nu se capitalizează)
11.3	**Alte active financiare**	— Participații și investiții în filiale, acțiuni și fonduri de investiții deținute din motive strategice/de politică — Titluri de valoare, inclusiv acțiuni și fonduri de investiții, și alte instrumente financiare și solduri inclusiv depozite la termen și conturi curente, deținute ca un portofoliu separat — Tranzacții de deport cu instituții financiare privind gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din acest post de activ — Tranzacții de deport exprimate în euro cu instituții financiare din zona euro, altele decât instituțiile de credit, în legătură cu gestionarea portofoliilor de titluri de valoare, altele decât cele deținute la acest post	(a) **Acțiuni tranzacționabile** Prețul pieței (b) **Fonduri de investiții tranzacționabile** Prețul pieței (c) **Participații și acțiuni participative nelichide și orice alte instrumente de capitaluri proprii deținute ca investiții permanente** Cost ce poate face obiectul deprecierii (d) **Investiții în filiale sau interese semnificative** Valoare netă a activului (e) **Titluri de natura datoriei tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență** Prețul pieței | Primele/disconturile sunt amortizate

	Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare
			(f) **Titluri de natura datoriei tranzacționabile clasificate ca păstrate până la scadență sau deținute ca investiții permanente** Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate (g) **Titluri de natura datoriei netranzacționabile** Cost ce poate face obiectul deprecierii (h) **Conturi la bănci și împrumuturi** Valoarea nominală convertită la cursul de schimb al pieței dacă soldurile/depozitele sunt exprimate în monede străine
11.4	**Diferențe din reevaluarea instrumentelor din afara bilanțului**	Rezultatele evaluării contractelor forward pe cursul de schimb, a swapurilor valutare, a swapurilor pe rata dobânzii (cu excepția cazului în care se aplică o marjă de variație zilnică), a contractelor forward pe rata dobânzii, a tranzacțiilor forward cu titluri de valoare, a tranzacțiilor spot pe cursul de schimb, de la data tranzacției la data decontării	Poziția netă între tranzacția forward și tranzacția spot, la cursul de schimb al pieței
11.5	**Cheltuieli înregistrate în avans și venituri angajate**	Venituri neexigibile, dar care se atribuie perioadei de raportare. Cheltuieli estimate și dobânzi acumulate plătite, adică dobânzi acumulate achiziționate cu un titlu de valoare	Valoare nominală, monedă străină convertită la cursul pieței
11.6	**Diverse**	(a) Avansuri, împrumuturi și alte elemente minore. Împrumuturi în contul unor terți (b) Investiții legate de depozitele în aur ale clienților (c) Active nete cu titlu de pensii (d) Creanțe exigibile care rezultă din neîndeplinirea obligațiilor de către contrapărțile Eurosistemului în contextul operațiunilor de creditare ale Eurosistemului (e) Active sau creanțe (în raport cu terți) alocate și/sau dobândite în contextul valorificării garanțiilor oferite de contrapărțile Eurosistemului care nu și-au îndeplinit obligațiile	(a) Valoare nominală sau cost (b) Valoare de piață (c) În conformitate cu articolul 25 alineatul (2) (d) Valoare nominală/recuperabilă (înainte/după decontarea pierderilor) (e) Cost (convertit la cursul de schimb al pieței și la momentul achiziționării în cazul în care activele financiare sunt exprimate în valute externe)
12	**Pierderea exercițiului financiar**		Valoare nominală

(*) Orientarea (UE) 2015/510 a Băncii Centrale Europene din 19 decembrie 2014 privind punerea în aplicare a cadrului de politică monetară a Eurosistemului (BCE/2014/60) (JO L 91, 2.4.2015, p. 3).
(**) Decizia BCE/2010/29 a Băncii Centrale Europene din 13 decembrie 2010 privind emisiunea de bancnote euro (JO L 35, 9.2.2011, p. 26).

PASIVE

	Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare
1	**Bancnote în circulație**	Bancnote euro emise de BCE, în conformitate cu Decizia BCE/2010/29	Valoare nominală
2	**Angajamente exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro legate de operațiuni de politică monetară**	Posturile 2.1, 2.2, 2.3 și 2.5: depozite în euro astfel cum sunt descrise în Orientarea (UE) 2015/510 (BCE/2014/60)	
2.1	**Conturi curente (inclusiv mecanismul rezervelor minime obligatorii)**	Conturi în euro ale instituțiilor de credit incluse în lista instituțiilor financiare care au obligația de a constitui rezerve minime obligatorii în conformitate cu Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene („Statutul SEBC"). Acest post conține în principal conturile utilizate pentru deținerea rezervelor minime obligatorii	Valoare nominală
2.2	**Facilitatea de depozit**	Depozite overnight la o rată predeterminată a dobânzii (facilitate permanentă)	Valoare nominală
2.3	**Depozite la termen**	Fond pentru absorbția de lichiditate în cadrul operațiunilor de reglaj fin	Valoare nominală
2.4	**Operațiuni reversibile de reglaj fin**	Tranzacții în scopuri de politică monetară destinate absorbției de lichiditate	Valoare nominală sau costul contractului de report
2.5	**Depozite legate de apeluri în marjă**	Depozite ale instituțiilor de credit, rezultate din devalorizarea activelor suport aferente creditelor acordate acestor instituții de credit	Valoare nominală
3	**Alte angajamente exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro**	Tranzacții de report cu instituții de credit pentru gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din postul de activ 7 «Titluri de valoare exprimate în euro ale rezidenților din zona euro». Alte operațiuni care nu sunt legate de operațiunile de politică monetară ale Eurosistemului. Nu se includ conturile curente ale instituțiilor de credit.	Valoare nominală sau costul contractului de report
4	**Certificate de creanță emise de BCE**	Certificate de creanță, astfel cum sunt descrise în Orientarea (UE) 2015/510 (BCE/2014/60). Titluri cu discont, emise în scopul absorbției de lichiditate	Costuri Toate disconturile sunt amortizate
5	**Angajamente exprimate în euro față de alți rezidenți ai zonei euro**		
5.1	**Administrația publică**	Conturi curente, depozite la termen, depozite la vedere	Valoare nominală

	Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare
5.2	**Alte pasive**	Conturile curente ale personalului, societăților comerciale și clienților, inclusiv ale instituțiilor financiare care figurează pe lista instituțiilor scutite de obligația constituirii rezervelor minime obligatorii (a se vedea postul de pasiv 2.1); tranzacții de report cu instituții financiare, altele decât instituțiile de credit, pentru gestionarea titlurilor de valoare, altele decât cele din postul de activ 11.3 „Alte active financiare”; depozite la termen, depozite la vedere	Valoare nominală
6	**Angajamente exprimate în euro față de rezidenți din afara zonei euro**	Conturi curente, depozite la termen, depozite la vedere, inclusiv conturile constituite în vederea efectuării de plăți și conturile constituite pentru gestionarea rezervelor: ale altor bănci, ale băncilor centrale, ale instituțiilor internaționale/supranaționale, inclusiv Comisia Europeană; conturi curente ale altor deponenți. Tranzacții de report legate de gestionarea titlurilor de valoare exprimate în euro Soldurile conturilor TARGET2 ale băncilor centrale ale statelor membre a căror monedă nu este euro	Valoare nominală sau costul contractului de report
7	**Angajamente exprimate în monedă străină față de rezidenți din zona euro**	Conturi curente. Angajamente în cadrul tranzacțiilor de report; de obicei, tranzacții de investiții cu active exprimate în monedă străină sau aur	Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței la sfârșitul anului
8	**Angajamente exprimate în monedă străină față de rezidenți din afara zonei euro**		
8.1	**Depozite, solduri și alte angajamente**	Conturi curente. Angajamente în cadrul tranzacțiilor de report; de obicei, tranzacții de investiții cu active exprimate în monedă străină sau aur	Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței la sfârșitul anului
8.2	**Angajamente provenite din facilitatea de credit în cadrul MCS II**	Împrumuturi în condițiile MCS II	Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței la sfârșitul anului
9	**Contrapartida pentru drepturile speciale de tragere alocate de FMI**	Post exprimat în DST care indică valoarea DST alocate inițial țării/BCN respective	Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței la sfârșitul anului
10	**Angajamente intra-Eurosistem**		
10.1	**Angajamente echivalente transferului de rezerve valutare**	Post numai în bilanțul BCE, exprimat în euro	Valoare nominală
10.2	**Alte angajamente în cadrul Eurosistemului (net)**	Poziția netă a următoarelor subposturi: (a) angajamente nete provenite din soldurile conturilor TARGET2 și ale conturilor de corespondent ale BCN, adică valoarea netă a creanțelor și a angajamentelor. A se vedea, de asemenea, postul de activ 9.3 „Alte creanțe în cadrul Eurosistemului (net)”	(a) Valoarea nominală

	Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare
		(b) alte angajamente intra-Eurosistem exprimate în euro care pot apărea, inclusiv distribuirea provizorie către BCN a veniturilor BCE	(b) Valoare nominală
11	**Elemente în curs de decontare**	Soldurile conturilor de decontare (pasive), inclusiv transferurile în curs	Valoare nominală
12	**Alte pasive**		
12.1	**Diferențe din reevaluarea instrumentelor din afara bilanțului**	Rezultatele evaluării contractelor forward pe cursul de schimb, a swapurilor valutare, a swapurilor pe rata dobânzii (cu excepția cazului în care se aplică o marjă de variație zilnică), a contractelor forward pe rata dobânzii, a tranzacțiilor forward cu titluri de valoare, a tranzacțiilor spot pe cursul de schimb, de la data tranzacției la data decontării	Poziția netă între tranzacția forward și tranzacția spot, la cursul de schimb al pieței
12.2	**Dobânzi acumulate și venituri colectate în avans**	Cheltuieli care ajung la scadență în viitor, dar sunt aferente perioadei de raportare. Venituri încasate în perioada de raportare, dar care privesc o perioadă viitoare	Valoare nominală, monedă străină convertită la cursul pieței
12.3	**Diverse**	(a) Impozite de plătit (conturi tranzitorii). Conturi de acoperire a creditului sau garanției, în monedă străină. Tranzacții de report cu instituții financiare pentru gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din postul de activ 11.3 „Alte active financiare" Depozite obligatorii, altele decât depozitele de rezerve. Alte elemente minore. Angajamente în contul unor terți. (b) Depozite în aur ale clienților. (c) Angajamente nete privind pensiile	(a) Valoarea nominală sau costul (repo) (b) Valoarea de piață (c) În conformitate cu articolul 25 alineatul (2)
13	**Provizioane**	(a) Pentru riscurile financiare, precum și în alte scopuri, de exemplu cheltuieli viitoare estimate și contribuții în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC în ceea ce privește băncile centrale ale statelor membre ale căror derogări au fost abrogate (b) Pentru riscurile de contraparte sau de credit care rezultă din operațiunile de politică monetară	(a) Cost/valoare nominală (b) Valoare nominală (pe baza unei evaluări efectuate la sfârșitul anului de Consiliul guvernatorilor)
14	**Conturi de reevaluare**	(a) Conturi de reevaluare legate de fluctuații de preț pentru aur, pentru fiecare tip de titlu de valoare exprimat în euro, pentru fiecare tip de titlu de valoare exprimat în monedă străină, pentru opțiuni; diferențe din evaluarea de piață legate de instrumentele derivate pe riscul ratei dobânzii; conturi de reevaluare legate de fluctuații ale cursului de schimb pentru fiecare poziție valutară netă deținută, inclusiv swapurile valutare/contractele forward pe cursul de schimb și DST Conturi de reevaluare speciale provenite din contribuții în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC în ceea ce privește băncile centrale ale statelor membre ale căror derogări au fost abrogate. A se vedea articolul 14 alineatul (2)	(a) Diferența din reevaluare între costul mediu și valoarea de piață, monedă străină convertită la cursul pieței

	Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare
		(b) Rezultatele reevaluărilor datoriei (activului) net(e) privind beneficiul determinat în ceea ce privește beneficiile postangajare, care reprezintă poziția netă a următoarelor subposturi: (i) Câștigurile și pierderile actuariale în valoarea actualizată a unei obligații privind beneficiul determinat (ii) Rentabilitatea activelor planului, excluzându-se sumele incluse în dobânda netă aferentă datoriei (activului) net(e) privind beneficiul determinat (iii) Orice modificare a efectului plafonului activului, excluzându-se sumele incluse în dobânda netă aferentă datoriei (activului) net (e) privind beneficiile determinate	(b) În conformitate cu articolul 25 alineatul (2)
15	**Capital și rezerve**		
15.1	**Capital**	Capital vărsat	Valoare nominală
15.2	**Rezerve**	Rezerve legale, în conformitate cu articolul 33 din Statutul SEBC și contribuțiile în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC pentru băncile centrale ale statelor membre ale căror derogări au fost abrogate	Valoare nominală
16	**Profitul exercițiului financiar**		Valoare nominală’

ANEXA II

Anexa III la Decizia (UE) 2016/2247 (BCE/2016/35) se înlocuiește cu următorul text:

'ANEXA III

CONTUL DE PROFIT ȘI PIERDERE PUBLICAT AL BCE

[milioane EUR (1)]

Contul de profit și pierdere pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie ...		Anul de raportare	Anul precedent
1.1.1.	*Venituri din dobânzi la activele din rezervele valutare*		
1.1.2.	*Venituri din dobânzi rezultate din alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului*		
1.1.3.	*Alte venituri din dobânzi*		
1.1.	*Venituri din dobânzi*		
1.2.1.	*Remunerarea creanțelor BCN cu privire la rezervele valutare transferate*		
1.2.2.	*Alte cheltuieli privind dobânzile*		
1.2.	*Cheltuieli privind dobânzile*		
1	*Venituri nete din dobânzi*		
2.1.	*Câștiguri realizate/pierderi care rezultă din operațiuni financiare*		
2.2.	*Reduceri ale valorii activelor și pozițiilor financiare*		
2.3.	*Transfer către/de la provizioane pentru riscurile financiare*		
2	Rezultatul net al operațiunilor financiare, al reducerilor de valoare și al provizioanelor pentru riscuri		
3.1.	*Venituri din taxe și comisioane*		
3.2.	*Cheltuieli cu taxe și comisioane*		
3	Venituri/cheltuieli nete din taxe și comisioane (2)		
4	Venituri din acțiuni și participații		
5	Alte venituri		
	Venit net total		
6	Cheltuieli de personal (3)		
7	Cheltuieli administrative (3)		

[milioane EUR (1)]

Contul de profit și pierdere pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie ...		Anul de raportare	Anul precedent
8	Amortizarea imobilizărilor corporale și necorporale		
9	Servicii de producere a bancnotelor (4)		
10	Alte cheltuieli		
	(Pierderea)/Profitul exercițiului financiar'		

(1) BCE poate publica alternativ sume exacte în euro sau sume rotunjite în alt mod.
(2) Defalcarea între venituri și cheltuieli poate fi oferită alternativ în notele explicative la conturile anuale.
(3) Inclusiv provizioanele administrative.
(4) Acest post se utilizează în cazul în care producția de bancnote este încredințată unui terț (pentru costul serviciilor oferite de societăți externe care produc bancnote în numele băncilor centrale). Se recomandă să se înregistreze costurile apărute în legătură cu emisiunea de bancnote euro în contul de profit și pierdere, pe măsură ce acestea sunt facturate sau efectuate în alt mod, a se vedea și Orientarea (UE) 2016/2249 (BCE/2016/34).

DECIZIA (UE) 2019/2216 A BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 28 noiembrie 2019

de modificare a Deciziei (UE) 2015/298 a Băncii Centrale Europene privind distribuirea provizorie a venitului Băncii Centrale Europene (BCE/2019/36)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 33,

întrucât:

(1) Decizia (UE) 2016/2247 a Băncii Centrale Europene (ECB/2016/35) ([1]) menționează constituirea în bilanțul Băncii Centrale Europene a unui provizion pentru riscurile financiare. Acest provizion pentru riscurile financiare trebuie menționat la articolul 3 din Decizia (UE) 2015/298 a Băncii Centrale Europene (BCE/2014/57) ([2]).

(2) Prin urmare, Decizia (UE) 2015/298 (BCE/2014/57) ar trebui modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Modificare

În Decizia (UE) 2015/298 (BCE/2014/57), articolul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„Prin derogare de la articolul 2, Consiliul guvernatorilor decide înainte de sfârșitul exercițiului financiar cu privire la necesitatea de a reține integral sau parțial venitul BCE menționat la articolul respectiv, în măsura necesară pentru a asigura faptul că valoarea venitului distribuit nu depășește profitul net al BCE pentru respectivul exercițiu financiar. O decizie în acest sens este luată dacă, pe baza unei evaluări justificate pregătite de Comitetul executiv, Consiliul guvernatorilor estimează că BCE va înregistra pierderi totale anuale sau va obține un profit net anual mai mic decât valoarea estimată a venitului său menționat la articolul 2. Consiliul guvernatorilor poate decide înainte de sfârșitul exercițiului financiar să transfere integral sau parțial venitul BCE menționat la articolul respectiv într-un provizion pentru riscuri financiare."

Articolul 2

Intrarea în vigoare

Prezenta decizie intră în vigoare la 31 decembrie 2019.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 28 noiembrie 2019.

Președinta BCE
Christine LAGARDE

([1]) Decizia (UE) 2016/2247 a Băncii Centrale Europene din 3 noiembrie 2016 privind conturile anuale ale Băncii Centrale Europene (BCE/2016/35) (JO L 347, 20.12.2016, p. 1).

([2]) Decizia (UE) 2015/298 a Băncii Centrale Europene din 15 decembrie 2014 privind distribuirea provizorie a venitului Băncii Centrale Europene (BCE/2014/57) (JO L 53, 25.2.2015, p. 24).

ORIENTĂRI

ORIENTAREA (UE) 2019/2217 a BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 28 noiembrie 2019

de modificare a Orientării (UE) 2016/2249 privind cadrul juridic al procedurilor contabile și al raportării financiare din Sistemul European al Băncilor Centrale (BCE/2019/34)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolele 12.1, 14.3 și 26.4,

având în vedere contribuția adusă de Consiliul general al Băncii Centrale Europene (BCE) în conformitate cu articolul 46.2 a doua și a treia liniuță din Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene,

întrucât:

(1) Orientarea (UE) 2016/2249 a Băncii Centrale Europene (BCE/2016/34) ([1]) stabilește normele pentru standardizarea procedurilor contabile și a raportării financiare pentru operațiunile efectuate de băncile centrale naționale.

(2) Este necesară clarificarea anexei IV la Orientarea (UE) 2016/2249 (ECB/2016/34) în ceea ce privește raportarea financiară a titlurilor de valoare indexate pentru care indexarea este inclusă în valoarea contabilă la sfârșitul trimestrului și al anului, raportarea operațiunilor reversibile desfășurate cu instituții financiare, altele decât instituțiile de credit, și în contextul principiului evaluării utilizat pentru provizioanele legate de pensii.

(3) Domeniul de aplicare al provizionului pe care BCN trebuie să îl instituie în temeiul articolului 8 din Orientarea (UE) 2016/2249 (ECB/2016/34) ar trebui extins pentru a acoperi toate riscurile financiare.

(4) Orientarea (UE) 2016/2249 (ECB/2016/34) trebuie să stabilească norme de evaluare pentru fondurile de investiții tranzacționabile, distincte de cele aplicabile acțiunilor tranzacționabile.

(5) Raportarea financiară a tranzacțiilor cu contrapărți care primesc asistență pentru acoperirea necesarului de lichiditate în situații de urgență sub formă de credite colateralizate ar trebui clarificată prin menționarea explicită a acestor operațiuni în anexa IV la Orientarea (UE) 2016/2249 (ECB/2016/34).

(6) Prin urmare, Orientarea (UE) 2016/2249 (BCE/2016/34) ar trebui modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTA ORIENTARE:

Articolul 1

Modificări

Orientarea (UE) 2016/2249 (BCE/2016/34) se modifică după cum urmează:

1. La articolul 5, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Cu excepția ajustărilor contabile de la sfârșitul trimestrului și de la sfârșitul anului și a elementelor care figurează la «Alte active» și «Alte pasive», cifrele incluse în raportul financiar zilnic efectuat în scopurile de raportare financiară ale Eurosistemului indică doar fluxurile de numerar din posturile din bilanț La sfârșitul fiecărui trimestru și al fiecărui an, amortizarea și orice indexare aferentă obligațiunilor indexate sunt incluse, de asemenea, în valoarea contabilă a titlurilor de valoare.”

([1]) Orientarea (UE) 2016/2249 a Băncii Centrale Europene din 3 noiembrie 2016 privind cadrul juridic al procedurilor contabile și al raportării financiare din Sistemul European al Băncilor Centrale (BCE/2016/34) (JO L 347, 20.12.2011, p. 37).

2. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 8*

Provizion pentru riscurile financiare

Luând în considerare natura activităților BCN, o BCN poate constitui în bilanțul său un provizion pentru riscurile financiare. BCN decide cu privire la nivelul și utilizarea provizionului pe baza unei evaluări motivate a expunerilor BCN la risc."

3. Articolul 11 se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 11*

Acțiuni tranzacționabile

(1) Prezentul articol se aplică acțiunilor tranzacționabile, indiferent dacă tranzacțiile sunt efectuate direct de o entitate raportoare sau de un mandatar al acesteia, cu excepția activităților efectuate pentru participații, investiții în filiale sau interese semnificative.

(2) Acțiunile tranzacționabile exprimate în monedă străină și care figurează la „Alte active" nu fac parte din poziția valutară globală, ci formează deținere valutare distincte. Calcularea pierderilor și câștigurilor din diferențele de curs de schimb se poate efectua fie prin metoda costului mediu net, fie prin metoda costului mediu.

(3) Reevaluarea portofoliilor de acțiuni tranzacționabile se efectuează în conformitate cu articolul 9 alineatul (3). Nu se fac compensări între acțiuni diferite.

(4) Tranzacțiile se înregistrează în bilanț la prețul tranzacției.

(5) Comisionul de brokeraj se înregistrează fie ca și cost al tranzacției care trebuie inclus în costul activului, fie ca și cheltuieli în contul de profit și pierdere.

(6) Valoarea dividendului cumpărat se include în costul acțiunilor tranzacționabile. La data ex-dividend, atât timp cât plata dividendului nu a fost încă încasată, valoarea dividendului cumpărat poate fi tratată ca element distinct.

(7) Dividendele de încasat nu se înregistrează la sfârșitul perioadei, deoarece ele sunt deja reflectate în prețul de piață al acțiunilor, cu excepția acțiunilor cotate ex-dividend.

(8) Emisiunile de drepturi de subscriere sunt tratate ca un activ separat la emisiune. Costul de achiziție se calculează pe baza costului mediu curent al acțiunilor, pe baza prețului de exercitare al drepturilor al noii achiziții și pe baza raportului dintre acțiunile existente și cele noi. În mod alternativ, prețul dreptului de subscriere se poate calcula pe baza valorii dreptului pe piață, pe baza costului mediu curent al acțiunii și pe baza prețului de piață al acțiunii anterior emisiunii de drepturi de subscriere."

4. Se introduce următorul articol 11a:

„*Articolul 11a*

Fonduri de investiții tranzacționabile

(1) Prezentul articol se aplică fondurilor de investiții tranzacționabile care îndeplinesc următoarele criterii:

(a) sunt achiziționate doar în scopuri de investiții fără a avea vreo influență asupra deciziilor de cumpărare și de vânzare de zi cu zi;

(b) strategia de investiții și mandatul fondului au fost stabilite în prealabil, iar toți termenii și condițiile sunt stabilite prin contract;

(c) performanța investiției va fi evaluată ca o singură investiție în conformitate cu strategia de investiții a fondului;

(d) fondul este o entitate separată, indiferent de forma sa juridică, și este gestionat în mod independent, inclusiv în ceea ce privește deciziile de investiții de zi cu zi.

Sub rezerva criteriilor de la literele (a)-(d), prezentul articol se poate aplica și fondurilor de beneficii ale angajaților pe termen lung, cu excepția cazului în care se aplică un cadru contabil diferit.

Sub rezerva criteriilor de la literele (a)-(c) și în conformitate cu caracteristica calitativă prevăzută la articolul 3 alineatul (1), prezentul articol se poate aplica și portofoliilor de titluri de capital care nu sunt entități juridice separate, dar care sunt gestionate extern și reproduc cu strictețe performanța unui fond indexat. În sensul prezentului articol, astfel de portofolii de titluri de capital sunt considerate fonduri de investiții tranzacționabile.

(2) Fonduri de investiții tranzacționabile exprimate în monedă străină și care figurează la «Alte active» nu fac parte din poziția valutară globală, ci formează deținere valutare distincte. Calcularea pierderilor și câștigurilor din diferențele de curs de schimb aferente se poate efectua fie prin metoda costului mediu net, fie prin metoda costului mediu.

(3) Reevaluarea fondurilor de investiții tranzacționabile se efectuează pe bază netă, și nu pe active suport. Nu se fac compensări între fonduri de investiții tranzacționabile diferite.

(4) Tranzacțiile se înregistrează în bilanț la prețul tranzacției.

(5) Comisionul de brokeraj se înregistrează fie drept cost al tranzacției care trebuie inclus în costul activului, fie ca și cheltuieli în contul de profit și pierdere.

(6) Valoarea dividendului achiziționat se include în costul fondului de investiții tranzacționabil. La data ex-dividend, atât timp cât plata dividendului nu a fost încă încasată, valoarea dividendului cumpărat poate fi tratată ca element distinct.

(7) Dividendele de încasat ale fondului de investiții tranzacționabil nu se înregistrează la sfârșitul perioadei, deoarece ele sunt deja reflectate în prețul de piață al fondului de investiții tranzacționabile, cu excepția acțiunilor cotate ex-dividend."

5. În anexa II, după termenul din glosar se introduce următorul termen, în ordine alfabetică:

„— Riscuri financiare («financial risks»): riscul de piață, de lichiditate și de credit."

6. În anexa II, definiția termenului din glosar „Asistență privind lichiditatea în situații de urgență (ALU)" se înlocuiește cu următoarea definiție:

„— Asistență privind lichiditatea în situații de urgență (ALU) [«Emergency liquidity assistance (ELA)»]: asistență acordată unei instituții financiare solvabile sau unui grup de instituții financiare solvabile, care se confruntă temporar cu probleme de lichidități. ALU este furnizată de BCN, cu excepția cazului în care Consiliul guvernatorilor constată că, în temeiul articolului 14.4 din Statutul SEBC, furnizarea ALU interferează cu obiectivele și misiunile SEBC."

7. În anexa II, definiția termenului din glosar „Portofoliu separat" se înlocuiește cu următoarea definiție:

„— Portofoliu separat («earmarked portfolio») înseamnă investiții separate, deținute în activul bilanțului ca fond de contrapartidă, constând în titluri de natura datoriei, acțiuni, fonduri de investiții, depozite la termen și conturi curente, participații și/sau investiții în filiale. Acesta corespunde unui post identificabil din pasivul bilanțului, indiferent de orice constrângeri legale, statutare sau de altă natură."

8. În anexa II, definiția termenului din glosar „Instrumente de capital" se înlocuiește cu următoarea definiție:

„— Instrumente de capital («equity instruments»): înseamnă titluri purtătoare de dividende, respectiv acțiuni la societăți comerciale, și titluri care evidențiază o investiție într-un fond de investiții."

9. Anexele IV și IX se înlocuiesc cu anexele I și II la prezenta orientare.

Articolul 2

Producerea de efecte și implementare

(1) Prezenta orientare produce efecte de la data notificării sale către BCN ale statelor membre a căror monedă este euro.

(2) BCN ale statelor membre a căror monedă este euro respectă prezenta orientare de la 31 decembrie 2019.

Articolul 3

Destinatari

Prezenta orientare se adresează tuturor băncilor centrale din Eurosistem.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 28 noiembrie 2019.

Pentru Consiliul guvernatorilor BCE
Președintele BCE
Christine LAGARDE

ANEXA I

Anexa IV la Orientarea (UE) 2016/2249 (BCE/2016/34) se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA IV

STRUCTURA BILANȚULUI ȘI NORMELE DE EVALUARE A ELEMENTELOR DIN BILANȚ ([1])

ACTIVE

Post din bilanț ([2])			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare ([3])
1	1	**Aur și creanțe în aur**	Aur fizic, respectiv lingouri, monede, plăcuțe, pepite, în stoc sau «în curs de transport». Aur scriptic, precum soldurile conturilor la vedere în aur (conturi nealocate), depozite la termen și creanțe în aur rezultate din următoarele tranzacții: (a) tranzacții de revalorizare sau de devalorizare; și (b) swapuri cu aur cu localizări diferite sau swapuri cu aur cu purități diferite (gold location or purity swaps), în cazul în care intervalul dintre transfer și primire depășește o zi lucrătoare	Valoarea de piață	Obligatoriu
2	2	**Creanțe exprimate în monedă străină asupra rezidenților din afara zonei euro**	Creanțe exprimate în monedă străină asupra contrapărților rezidente în afara zonei euro, inclusiv instituții internaționale și supranaționale și bănci centrale din afara zonei euro		
2.1	2.1	**Creanțe asupra Fondului Monetar Internațional (FMI)**	(a) ***Drepturi de tragere în cadrul tranșei de rezervă (net)*** Cotele naționale minus soldurile în euro aflate la dispoziția FMI. Contul nr. 2 al FMI (cont în euro pentru cheltuieli administrative) poate fi inclus la acest post sau la postul «Angajamente exprimate în euro față de rezidenți din afara zonei euro»	(a) ***Drepturi de tragere în cadrul tranșei de rezervă (net)*** Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
			(b) ***Drepturi speciale de tragere(DST)*** Deținere de DST (brut)	(b) ***DST*** Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
			(c) ***Alte creanțe*** Acorduri generale de împrumut, împrumuturi în cadrul acordurilor speciale de împrumut, depozite la fonduri aflate în gestiunea FMI	(c) ***Alte creanțe*** Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu

Post din bilanț (2)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare (3)
2.2	2.2	**Conturi la bănci și plasamente în titluri de valoare, împrumuturi externe și alte active externe**	(a) ***Conturi la bănci din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»*** Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadență de o zi (*day-to-day money*), tranzacții de deport	(a) ***Conturi la bănci din afara zonei euro*** Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
			(b) ***Plasamente în titluri de valoare din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»*** Obligațiuni pe termen mediu și pe termen lung, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară, acțiuni, fonduri de investiții deținute ca parte din rezervele valutare, toate emise de rezidenți din afara zonei euro	(b) (i) *Titluri de natura datoriei tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență* Prețul pieței și cursul de schimb al pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate	Obligatoriu
				(ii) *Titluri de natura datoriei tranzacționabile, clasificate ca păstrate până la scadență* Cost ce poate face obiectul deprecierii și cursul de schimb al pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate	Obligatoriu Obligatoriu
				(iii) *Titluri de natura datoriei netranzacționabile* Cost ce poate face obiectul deprecierii și cursul de schimb al pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate	Obligatoriu
				(iv) *Acțiuni tranzacționabile* Prețul pieței și cursul de schimb al pieței	
				(v) *Fonduri de investiții tranzacționabile* Prețul pieței și cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
			(c) ***Împrumuturi externe (depozite) din afara zonei euro altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»***	(c) ***Împrumuturi externe*** Depozite la valoare nominală convertite la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
			(d) ***Alte active externe*** Bancnote și monede din afara zonei euro	(d) ***Alte active externe*** Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu

Post din bilanț ([2])			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare ([3])
3	3	**Creanțe exprimate în monedă străină asupra rezidenților din zona euro**	(a) ***Plasamente în titluri de valoare din zona euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»*** Obligațiuni pe termen mediu și pe termen lung, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară, acțiuni, fonduri de investiții deținute ca parte din rezervele valutare, toate emise de rezidenți din zona euro	(a) (i) *Titluri de natura datoriei tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență* Prețul pieței și cursul de schimb al pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate	Obligatoriu
				(ii) *Titluri de natura datoriei tranzacționabile, clasificate ca păstrate până la scadență* Cost ce poate face obiectul deprecierii și cursul de schimb al pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate	Obligatoriu Obligatoriu
				(iii) *Titluri de natura datoriei netranzacționabile* Cost ce poate face obiectul deprecierii și cursul de schimb al pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate	Obligatoriu
				(iv) *Acțiuni tranzacționabile* Prețul pieței și cursul de schimb al pieței	
				(v) *Fonduri de investiții tranzacționabile* Prețul pieței și cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
			(b) ***Alte creanțe asupra rezidenților din zona euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»*** Împrumuturi, depozite, tranzacții de deport, împrumuturi diverse	(b) ***Alte creanțe*** Depozite și alte împrumuturi la valoarea nominală convertite la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
4	4	**Creanțe exprimate în euro asupra rezidenților din afara zonei euro**			
4.1	4.1	**Conturi la bănci, investiții în titluri de valoare și împrumuturi**	(a) ***Conturi la bănci din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»*** Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadență de o zi (*day-to-day money*). Tranzacții de deport (reverse repo) legate de gestionarea titlurilor de valoare exprimate în euro	(a) ***Conturi la bănci din afara zonei euro*** Valoare nominală	Obligatoriu

Post din bilanț (2)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare (3)
			(b) ***Plasamente în titluri de valoare din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»*** Acțiuni, fonduri de investiții, obligațiuni pe termen mediu și pe termen lung, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară, toate emise de rezidenți din afara zonei euro	(b) (i) *Titluri de natura datoriei tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență* Prețul pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate	Obligatoriu
				(ii) *Titluri de natura datoriei tranzacționabile, clasificate ca păstrate până la scadență* Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate	Obligatoriu
				(iii) *Titluri de natura datoriei netranzacționabile* Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate	Obligatoriu Obligatoriu
				(iv) *Acțiuni tranzacționabile* Prețul pieței	
				(v) *Fonduri de investiții tranzacționabile* Prețul pieței	Obligatoriu
			(c) ***Împrumuturi acordate în afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»***	(c) ***Împrumuturi acordate în afara zonei euro*** Depozite la valoarea nominală	Obligatoriu
			(d) ***Titluri de valoare emise de entități din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare» și postul de activ 7.1 «Titluri de valoare deținute în scopuri de politică monetară»*** Titluri de valoare emise de organizații internaționale sau supranaționale, de exemplu Banca Europeană de Investiții, indiferent de localizarea geografică, și care nu au fost achiziționate în scopuri de politică monetară	(d) (i) *Titluri de natura datoriei tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență* Prețul pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate	Obligatoriu
				(ii) *Titluri de natura datoriei tranzacționabile, clasificate ca păstrate până la scadență* Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate	Obligatoriu
				(iii) *Titluri de natura datoriei netranzacționabile* Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate	Obligatoriu

Post din bilanț (2)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare (3)
4.2	4.2	**Creanțe rezultate din facilitatea de credit în cadrul mecanismului cursului de schimb (MCS) II**	Împrumuturi acordate în conformitate cu condițiile MCS II	Valoare nominală	Obligatoriu
5	5	**Împrumuturi exprimate în euro acordate instituțiilor de credit din zona euro, legate de operațiuni de politică monetară**	Posturile 5.1-5.5: tranzacții în funcție de instrumentele de politică monetară respective descrise în Orientarea (UE) 2015/510 a Băncii Centrale Europene (BCE/2014/60) (4)		
5.1	5.1	**Operațiuni principale de refinanțare**	Tranzacții reversibile regulate, în vederea furnizării de lichidități, cu frecvență săptămânală și, în mod obișnuit, o scadență de o săptămână	Valoare nominală sau costul contractului de report	Obligatoriu
5.2	5.2	**Operațiuni de refinanțare pe termen mai lung**	Tranzacții reversibile de furnizare de lichiditate periodice, de obicei cu o frecvență lunară, cu o scadență mai mare decât cea a operațiunilor principale de refinanțare	Valoare nominală sau costul contractului de report	Obligatoriu
5.3	5.3	**Operațiuni reversibile de reglaj fin**	Tranzacții reversibile, executate ca tranzacții ad-hoc în scopuri de reglaj fin	Valoare nominală sau costul contractului de report	Obligatoriu
5.4	5.4	**Operațiuni reversibile structurale**	Tranzacții reversibile de ajustare a poziției structurale a Eurosistemului în raport cu sectorul financiar	Valoare nominală sau costul contractului de report	Obligatoriu
5.5	5.5	**Facilitatea de creditare marginală**	Facilitate pentru obținerea de lichidități overnight, la o rată prestabilită a dobânzii contra unor active eligibile (facilitate permanentă)	Valoare nominală sau costul contractului de report	Obligatoriu
5.6	5.6	**Credite legate de apeluri în marjă**	Credite suplimentare acordate instituțiilor de credit, provenite din creșteri ale valorii activelor-garanție aferente altor credite acordate acestor instituții de credit	Valoare nominală sau cost	Obligatoriu
6	6	**Alte creanțe exprimate în euro asupra instituțiilor de credit din zona euro**	Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadența de o zi, tranzacții de deport în legătură cu gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din postul de activ 7 «Titluri de valoare exprimate în euro ale rezidenților din zona euro», inclusiv tranzacțiile rezultate din transformarea fostelor rezerve în monedă străină ale zonei euro și alte creanțe. Conturi de corespondent cu instituțiile de credit străine din zona euro. Alte creanțe și operațiuni fără legătură cu operațiunile de politică monetară ale Eurosistemului, inclusiv asistența privind lichiditatea în situații de urgență sub forma împrumuturilor colateralizate. Toate creanțele provenite din operațiuni de politică monetară inițiate de o BCN înainte de participarea la Eurosistem	Valoare nominală sau cost	Obligatoriu

Post din bilanț (2)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare (3)
7	7	**Titluri de valoare exprimate în euro ale rezidenților din zona euro**			
7.1	7.1	**Titluri de valoare deținute în scopuri de politică monetară**	Titluri de valoare deținute în scopuri de politică monetară (inclusiv titluri de valoare achiziționate în scopuri de politică monetară emise de organizații internaționale sau supranaționale sau bănci de dezvoltare multilaterală, indiferent de localizarea geografică a acestora). Certificate de creanță emise de Banca Centrală Europeană (BCE) achiziționate în scopuri de reglaj fin	(a) ***Titluri de natura datoriei tranzacționabile*** Contabilizate în funcție de considerentele de politică monetară: (i) Prețul pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate (ii) Cost ce poate face obiectul deprecierii [cost atunci când deprecierea este acoperită de un provizion în cadrul postului de pasiv 1 3 (b) «Provizioane»] Toate primele sau disconturile sunt amortizate (b) ***Titluri de natura datoriei netranzacționabile*** Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate	Obligatoriu Obligatoriu
7.2	7.2	**Alte titluri de valoare**	Titluri de valoare, altele decât cele din postul de activ 7.1 «Titluri de valoare deținute în scopuri de politică monetară» și din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»; obligațiuni pe termen lung și pe termen mediu, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară deținute direct, inclusiv titluri de stat provenite din perioada anterioară creării uniunii economice și monetare (UEM), exprimate în euro. Acțiuni și fonduri de investiții	(a) ***Titluri de natura datoriei tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență*** Prețul pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate (b) ***Titluri de natura datoriei tranzacționabile clasificate ca păstrate până la scadență*** Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate (c) ***Titluri de natura datoriei netranzacționabile*** Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate (d) ***Acțiuni tranzacționabile*** Prețul pieței (e) ***Fonduri de investiții tranzacționabile*** Prețul pieței	Obligatoriu Obligatoriu Obligatoriu Obligatoriu Obligatoriu

Post din bilanț (2)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare (3)
8	8	**Datorii exprimate în euro ale administrației publice**	Creanțe asupra administrației publice provenite din perioada anterioară creării UEM (titluri netranzacționabile, împrumuturi)	Depozite/împrumuturi la valoarea nominală, titluri netranzacționabile înregistrate la cost	Obligatoriu
—	9	**Creanțe intra-Eurosistem**+)			
—	9.1	**Participații în BCE**+)	Numai post în bilanțul BCN Cota de subscriere la capitalul BCE a fiecărei BCN în conformitate cu tratatul și cu grila de repartiție pentru capital și contribuțiile respective, în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC	Costuri	Obligatoriu
—	9.2	**Creanțe echivalente transferului de rezerve valutare**+)	Numai post în bilanțul BCN Creanțe exprimate în euro asupra BCE în ceea ce privește transferurile inițiale și suplimentare de rezerve valutare în conformitate cu articolul 30 din Statutul SEBC	Valoare nominală	Obligatoriu
—	9.3	**Creanțe legate de emisiunea de certificate de creanță ale BCE**+)	Post numai în bilanțul BCE Creanțe intra-Eurosistem asupra BCN, rezultate din emisiunea de certificate de creanță ale BCE	Costuri	Obligatoriu
—	9.4	**Creanțe nete legate de alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului**+) **(*)**	Pentru BCN: creanță netă legată de aplicarea grilei de alocare a bancnotelor, și anume incluzând soldurile intra-Eurosistem privind emisiunea de bancnote a BCE, suma compensatorie și înregistrarea ei contabilă de echilibrare, astfel cum a fost definită în Decizia (UE) 2016/2248 a Băncii Centrale Europene (BCE/2016/36) (5) Pentru BCE: creanțe legate de emisiunile de bancnote de către BCE, în conformitate cu Decizia BCE/2010/29	Valoare nominală	Obligatoriu
—	9.5	**Alte creanțe în cadrul Eurosistemului (net)**+)	Poziția netă a următoarelor subposturi: (a) creanțe nete provenite din soldurile conturilor TARGET2 și ale conturilor de corespondent ale BCN, respectiv cifra netă a creanțelor și angajamentelor – a se vedea, de asemenea, postul de pasiv 10.4 «Alte pasive în cadrul Eurosistemului (net)»	(a) Valoare nominală	Obligatoriu

Post din bilanț (2)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare (3)
			(b) creanță rezultată din diferența dintre venitul monetar de pus în comun și cel de redistribuit. Se referă doar la perioada cuprinsă între înregistrarea venitului monetar ca parte a procedurilor de la sfârșitul anului și decontarea lui din ultima zi lucrătoare din luna ianuarie a fiecărui an	(b) Valoare nominală	Obligatoriu
			(c) alte creanțe intra-Eurosistem exprimate în euro care pot apărea, inclusiv distribuirea provizorie a veniturilor BCE (*)	(c) Valoare nominală	Obligatoriu
9	10	**Elemente în curs de decontare**	Soldurile conturilor de decontare (creanțe), inclusiv cecurile în curs de încasare	Valoare nominală	Obligatoriu
9	11	**Alte active**			
9	11.1	**Monede din zona euro**	Monede euro în cazul în care o BCN nu este emitentul legal	Valoare nominală	Obligatoriu
9	11.2	**Imobilizări corporale și necorporale**	Teren și clădiri, mobilier și echipamente, inclusiv echipamente informatice, software	Cost minus amortizarea Rate de amortizare: — computere și echipamente/programe informatice conexe și autovehicule: 4 ani — echipamente, mobilier și instalații în clădiri: 10 ani — clădiri și cheltuieli majore de amenajare capitalizate: 25 de ani Capitalizarea cheltuielilor: limitată (cheltuieli mai mici de 10 000 EUR fără TVA: nu se capitalizează)	Recomandat
9	11.3	**Alte active financiare**	— Participații și investiții în filiale, acțiuni și fonduri de investiții deținute din motive strategice/de politică — Titluri de valoare, inclusiv acțiuni și fonduri de investiții, și alte instrumente financiare și solduri inclusiv depozite la termen și conturi curente, deținute ca un portofoliu separat — Tranzacții de deport cu instituții financiare privind gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din acest post de activ	(a) ***Acțiuni tranzacționabile*** Prețul pieței (b) ***Fonduri de investiții tranzacționabile*** Prețul pieței (c) ***Participații și acțiuni netranzacționabile și orice alte instrumente de capitaluri proprii deținute ca investiții permanente*** Cost ce poate face obiectul deprecierii	Recomandat Recomandat Recomandat

Post din bilanț (2)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare (3)
			— Tranzacții de deport exprimate în euro cu instituții financiare din zona euro, altele decât instituțiile de credit, în legătură cu gestionarea portofoliilor de titluri de valoare, altele decât cele deținute la acest post	(d) ***Investiții în filiale sau interese semnificative*** Valoare netă a activului (e) ***Titluri de natura datoriei tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență*** Prețul pieței Toate primele sau disconturile sunt amortizate (f) ***Titluri de natura datoriei tranzacționabile clasificate ca păstrate până la scadență sau deținute ca investiții permanente*** Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate (g) ***Titluri de natura datoriei netranzacționabile*** Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate (h) ***Conturi la bănci și împrumuturi*** Valoarea nominală convertită la cursul de schimb al pieței dacă soldurile sau depozitele sunt exprimate în monedă străină	Recomandat Recomandat Recomandat Recomandat Recomandat
9	11.4	**Diferențe din reevaluarea instrumentelor din afara bilanțului**	Rezultatele evaluării contractelor forward pe cursul de schimb, a swapurilor valutare, a swapurilor pe rata dobânzii (cu excepția cazului în care se aplică o marjă de variație zilnică), a contractelor forward pe rata dobânzii, a tranzacțiilor forward cu titluri de valoare, a tranzacțiilor spot pe cursul de schimb, de la data tranzacției la data decontării	Poziția netă între tranzacția forward și tranzacția spot, la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
9	11.5	**Cheltuieli înregistrate în avans și venituri angajate**	Venituri neexigibile, dar care se atribuie perioadei de raportare. Cheltuieli estimate și dobânzi acumulate plătite, adică dobânzi acumulate achiziționate cu un titlu de valoare	Valoare nominală, monedă străină convertită la cursul pieței	Obligatoriu

Post din bilanț (2)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare (3)
9	11.6	**Diverse**	(a) Avansuri, împrumuturi și alte elemente minore. Împrumuturi în contul unor terți Monede în unități monetare naționale din zona euro. Cheltuieli curente (pierderi acumulate nete), pierderi din anul precedent înainte de acoperire.	(a) Valoare nominală sau cost	Recomandat
			(b) Conturi tranzitorii de reevaluare (element în bilanț numai în cursul anului: pierderi nerealizate la datele reevaluării în decursul anului, care nu sunt acoperite de conturile de reevaluare corespunzătoare din postul de pasiv «Conturi de reevaluare»).	(b) Diferența din reevaluare între costul mediu și valoarea de piață, monedă străină convertită la cursul pieței	Obligatoriu
			(c) Investiții legate de depozitele în aur ale clienților	(c) Valoarea de piață	Obligatoriu
			(d) Active nete cu titlu de pensii.	(d) În conformitate cu articolul 28 alineatul (2)	Recomandat Obligatoriu
			(e) Creanțe exigibile care rezultă din neîndeplinirea obligațiilor de către contrapărțile Eurosistemului în contextul operațiunilor de credit ale Eurosistemului.	(e) Valoare nominală/recuperabilă (înainte/după decontarea pierderilor)	
			(f) Active sau creanțe (în raport cu terții) alocate și/sau dobândite în contextul valorificării garanțiilor oferite de contrapărțile Eurosistemului care nu și-au îndeplinit obligațiile	(f) Cost (convertit la cursul de schimb al pieței la momentul achiziționării în cazul în care activele financiare sunt exprimate în monede străine)	Obligatoriu
—	12	**Pierderea exercițiului financiar**		Valoare nominală	Obligatoriu

(*) Elemente care trebuie armonizate.

(1) Este necesară armonizarea datelor referitoare la bancnotele euro aflate în circulație, la remunerarea creanțelor/angajamentelor nete intra-Eurosistem care rezultă din alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului și la venitul monetar prezentate în situațiile financiare anuale publicate ale BCN. Elementele care trebuie armonizate sunt indicate cu un asterisc în anexele IV, VIII și IX.

(2) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat al Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu «+)» sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(3) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele din conturile BCN semnificative pentru scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

(4) Orientarea (UE) 2015/510 a Băncii Centrale Europene din 19 decembrie 2014 privind punerea în aplicare a cadrului de politică monetară a Eurosistemului (BCE/2014/60) (JO L 91, 2.4.2015, p. 3).

(5) Decizia (UE) 2016/2248 a Băncii Centrale Europene din 3 noiembrie 2016 privind repartizarea venitului monetar al băncilor centrale naționale ale statelor membre a căror monedă este euro (BCE/2016/36) (JO L 347, 20.12.2016, p. 26).

PASIVE

Post din bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare (2)
1	1	**Bancnote în circulație** (*)	(a) Bancnote euro, plus/minus ajustările legate de aplicarea grilei pentru alocarea bancnotelor, în conformitate cu Decizia (UE) 2016/2248 (BCE/2016/36) și Decizia BCE/2010/29	(a) Valoare nominală	Obligatoriu
			(b) Bancnote exprimate în unitățile monetare naționale din zona euro în decursul anului substituirii monedei fiduciare cu moneda euro	(b) Valoare nominală	Obligatoriu
2	2	**Angajamente exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro legate de operațiuni de politică monetară**	Posturile 2.1, 2.2, 2.3 și 2.5: depozite în euro astfel cum sunt descrise în Orientarea (UE) 2015/510 (BCE/2014/60)		
2.1	2.1	**Conturi curente (inclusiv mecanismul rezervelor minime obligatorii)**	Conturi în euro ale instituțiilor de credit incluse în lista instituțiilor financiare care au obligația de a constitui rezerve minime obligatorii în conformitate cu Statutul SEBC. Acest post conține în principal conturile utilizate pentru deținerea rezervelor minime obligatorii	Valoare nominală	Obligatoriu
2.2	2.2	**Facilitatea de depozit**	Depozite overnight la o rată predeterminată a dobânzii (facilitate permanentă)	Valoare nominală	Obligatoriu
2.3	2.3	**Depozite la termen**	Fond pentru absorbția de lichiditate în cadrul operațiunilor de reglaj fin	Valoare nominală	Obligatoriu
2.4	2.4	**Operațiuni reversibile de reglaj fin**	Tranzacții în scopuri de politică monetară destinate absorbției de lichiditate	Valoare nominală sau costul contractului de report	Obligatoriu
2.5	2.5	**Depozite legate de apeluri în marjă**	Depozite ale instituțiilor de credit, rezultate din devalorizarea activelor suport aferente creditelor acordate acestor instituții de credit	Valoare nominală	Obligatoriu
3	3	**Alte angajamente exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro**	Tranzacții de report cu instituții de credit pentru gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din postul de activ 7 «Titluri de valoare exprimate în euro ale rezidenților din zona euro». Alte operațiuni care nu sunt legate de operațiunile de politică monetară ale Eurosistemului. Nu se includ conturile curente ale instituțiilor de credit. Toate angajamentele/depozitele provenite din operațiuni de politică monetară inițiate de o bancă centrală înainte de aderarea la Eurosistem	Valoare nominală sau costul contractului de report	Obligatoriu

Post din bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare (2)
4	4	**Certificate de creanță emise**	Post numai în bilanțul BCE – un post tranzitoriu în bilanțul BCN Certificate de creanță, astfel cum sunt descrise în Orientarea (UE) 2015/510 (BCE/2014/60). Titluri cu discont, emise în scopul absorbției de lichiditate	Costuri Toate disconturile sunt amortizate	Obligatoriu
5	5	**Angajamente exprimate în euro față de alți rezidenți ai zonei euro**			
5.1	5.1	**Administrația publică**	Conturi curente, depozite la termen, depozite la vedere	Valoare nominală	Obligatoriu
5.2	5.2	**Alte pasive**	Conturile curente ale personalului, societăților comerciale și clienților, inclusiv ale instituțiilor financiare care figurează pe lista instituțiilor scutite de obligația constituirii rezervelor minime obligatorii (a se vedea postul de pasiv 2.1 «Conturi curente»); tranzacții de report cu instituții financiare, altele decât instituțiile de credit, pentru gestionarea titlurilor de valoare, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»; depozite la termen, depozite la vedere	Valoare nominală	Obligatoriu
6	6	**Angajamente exprimate în euro față de rezidenți din afara zonei euro**	Conturi curente, depozite la termen, depozite la vedere, inclusiv conturile constituite în vederea efectuării de plăți și conturile constituite pentru gestionarea rezervelor: ale altor bănci, ale băncilor centrale, ale instituțiilor internaționale/supranaționale, inclusiv Comisia Europeană; conturi curente ale altor deponenți. Tranzacții de report legate de gestionarea titlurilor de valoare exprimate în euro Soldurile conturilor TARGET2 ale băncilor centrale ale statelor membre a căror monedă nu este euro	Valoare nominală sau costul contractului de report	Obligatoriu
7	7	**Angajamente exprimate în monedă străină față de rezidenți din zona euro**	Conturi curente. Angajamente în cadrul tranzacțiilor de report; de obicei, tranzacții de investiții cu active exprimate în monedă străină sau aur	Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
8	8	**Angajamente exprimate în monedă străină față de rezidenți din afara zonei euro**			
8.1	8.1	**Depozite, solduri și alte angajamente**	Conturi curente. Angajamente în cadrul tranzacțiilor de report; de obicei, tranzacții de investiții cu active exprimate în monedă străină sau aur	Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
8.2	8.2	**Angajamente provenite din facilitatea de credit în cadrul MCS II**	Împrumuturi în condițiile MCS II	Valoare nominală, convertită la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu

Post din bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare (2)
9	9	**Contrapartida pentru drepturile speciale de tragere alocate de FMI**	Post exprimat în DST care indică valoarea DST alocate inițial țării/BCN respective	Valoare nominală, convertită la cursul pieței	Obligatoriu
—	10	**Angajamente intra-Eurosistem**[+)]			
—	10.1	**Angajamente echivalente transferului de rezerve valutare**[+)]	Post numai în bilanțul BCE, exprimat în euro	Valoare nominală	Obligatoriu
—	10.2	**Creanțe legate de emisiunea de certificate de creanță ale BCE**[+)]	Post numai în bilanțul unei BCN. Angajamente intra-Eurosistem față de BCE, rezultate din emisiunea de certificate de creanță ale BCE	Cost	Obligatoriu
—	10.3	**Angajamente nete legate de alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului** [+), **(*)**	Post numai în bilanțul unei BCN. Pentru BCN: angajament net legat de aplicarea grilei pentru alocarea bancnotelor, și anume incluzând soldurile intra-Eurosistem privind emisiunea de bancnote a BCE, suma compensatorie și înregistrarea ei contabilă de echilibrare, astfel cum sunt definite în Decizia (UE) 2016/2248 (BCE/2016/36)	Valoare nominală	Obligatoriu
—	10.4	**Alte angajamente în cadrul Eurosistemului (net)**[+)]	Poziția netă a următoarelor subposturi:		
			(a) angajamente nete provenite din soldurile conturilor TARGET2 și ale conturilor de corespondent ale BCN, respectiv cifra netă a creanțelor și a angajamentelor – a se vedea, de asemenea, postul de activ 9.5 «Alte creanțe în cadrul Eurosistemului (net)»	(a) Valoare nominală	Obligatoriu
			(b) angajamente rezultate din diferența dintre venitul monetar de cumulat și cel de redistribuit. Se referă numai la perioada cuprinsă între înregistrarea venitului monetar ca parte a procedurilor de la sfârșitul anului și decontarea acestuia în ultima zi lucrătoare din luna ianuarie a fiecărui an	(b) Valoare nominală	Obligatoriu
			(c) alte angajamente intra-Eurosistem exprimate în euro care pot apărea, inclusiv distribuirea provizorie a veniturilor BCE (*)	(c) Valoare nominală	Obligatoriu
10	11	**Elemente în curs de decontare**	Soldurile conturilor de decontare (pasive), inclusiv transferurile în curs	Valoare nominală	Obligatoriu

Post din bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare (2)
10	12	**Alte pasive**			
10	12.1	**Diferențe din reevaluarea instrumentelor din afara bilanțului**	Rezultatele evaluării contractelor forward pe cursul de schimb, a swapurilor valutare, a swapurilor pe rata dobânzii (cu excepția cazului în care se aplică o marjă de variație zilnică), a contractelor forward pe rata dobânzii, a tranzacțiilor forward cu titluri de valoare, a tranzacțiilor spot pe cursul de schimb, de la data tranzacției la data decontării	Poziția netă între tranzacția forward și tranzacția spot, la cursul de schimb al pieței	Obligatoriu
10	12.2	**Venituri înregistrate în avans și datorii angajate**	Cheltuieli care ajung la scadență în viitor, dar sunt aferente perioadei de raportare. Venituri încasate în perioada de raportare, dar care privesc o perioadă viitoare	Valoare nominală, monedă străină convertită la cursul pieței	Obligatoriu
10	12.3	**Diverse**	(a) Impozite de plătit (conturi tranzitorii). Conturi de acoperire a creditului sau garanției, în monedă străină. Tranzacții de report cu instituții financiare pentru gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din postul de activ 11.3 «Alte active financiare» Depozite obligatorii, altele decât depozitele de rezerve. Alte elemente minore. Venituri curente (profit net acumulat), profitul anului precedent înainte de repartizare. Angajamente în contul unor terți. Monede în circulație, în cazul în care emitentul lor legal este o BCN. Bancnote în circulație exprimate în unități monetare naționale din zona euro care nu mai au calitatea de mijloc legal de plată, dar care se află încă în circulație după anul substituirii monedei fiduciare cu moneda euro, în cazul în care acestea nu apar în cadrul postului de pasiv «Provizioane»	(a) Valoare nominală sau costul (contractului de report)	Recomandat
			(b) Depozite în aur ale clienților	(b) Valoarea de piață	Obligatoriu
			(c) Angajamente nete privind pensiile	(c) În conformitate cu articolul 28 alineatul (2)	Recomandat
10	13	**Provizioane**	(a) Pentru pensii, pentru riscurile financiare și în alte scopuri, de exemplu, cheltuieli viitoare estimate, provizioane pentru unitățile monetare naționale din zona euro care nu mai au calitatea de mijloc legal de plată, dar care se află încă în circulație după anul substituirii monedei fiduciare cu moneda euro, în cazul în care aceste bancnote nu apar în cadrul postului de pasiv 12.3 «Alte pasive/Diverse» Contribuțiile BCN către BCE în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC sunt consolidate cu sumele respective care figurează la postul de activ 9.1 «Participații în BCE»[+)]	(a) Cost/valoarea nominală	Recomandat

Post din bilanț (1)			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare (2)
			(b) Pentru riscurile de contraparte sau de credit care rezultă din operațiunile de politică monetară	(b) Valoare nominală	Obligatoriu
11	14	**Conturi de reevaluare**	Conturi de reevaluare legate de fluctuații de preț pentru aur, pentru fiecare tip de titlu de valoare exprimat în euro, pentru fiecare tip de titlu de valoare exprimat în monedă străină, pentru opțiuni; diferențele din evaluarea de piață legate de instrumentele derivate pe riscul ratei dobânzii; conturi de reevaluare legate de fluctuații ale cursului de schimb pentru fiecare poziție valutară netă deținută, inclusiv swapurile valutare/contractele forward pe cursul de schimb și DST Contribuțiile BCN către BCE în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC sunt consolidate cu sumele respective care figurează la postul de activ 9.1 «Participații în BCE»+)	Diferența din reevaluare între costul mediu și valoarea de piață, monedă străină convertită la cursul pieței	Obligatoriu
12	15	**Capital și rezerve**			
12	15.1	**Capital**	Capital vărsat – capitalul BCE este consolidat cu cotele de capital ale BCN	Valoare nominală	Obligatoriu
12	15.2	**Rezerve**	Rezerve legale și alte rezerve. Rezultatul reportat Contribuțiile BCN către BCE în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC sunt consolidate cu sumele respective care figurează la postul de activ 9.1 «Participații în BCE»+)	Valoare nominală	Obligatoriu
10	16	**Profitul exercițiului financiar**		Valoare nominală	Obligatoriu”

(*) Elemente care trebuie armonizate. A se vedea considerentul 5.

(1) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat al Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu «+)» sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(2) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele din conturile BCN semnificative pentru scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

ANEXA II

Anexa IX la Orientarea (UE) 2016/2249 (BCE/2016/34) se înlocuiește cu următorul text:

„ANEXA IX

CONTUL DE PROFIT ȘI PIERDERE PUBLICAT AL UNEI BĂNCI CENTRALE ([1]) ([2])

[*milioane EUR* ([3])]

Contul de profit și pierdere pentru exercițiul financiar încheiat la 31 decembrie …	Anul de raportare	Anul precedent
1.1. *Venituri din dobânzi* (*)		
1.2. *Cheltuieli privind dobânzile* (*)		
1 Venituri nete din dobânzi		
2.1. Câștiguri realizate/pierderi care rezultă din operațiuni financiare		
2.2. *Reduceri ale valorii activelor și pozițiilor financiare*		
2.3. *Transfer către/de la provizioane pentru riscurile financiare*		
2 *Rezultatul net al operațiunilor financiare, al reducerilor de valoare și al provizioanelor pentru riscuri*		
3.1. Venituri din taxe și comisioane		
3.2. *Cheltuieli cu taxe și comisioane*		
3 *Venituri/cheltuieli nete din taxe și comisioane*		
4 Venituri din acțiuni și participații (*)		
5 Rezultatul net al cumulării veniturilor monetare (*)		
6 Alte venituri		
Venit net total		
7 Cheltuieli de personal ([4])		
8 Cheltuieli administrative ([4])		
9 Amortizarea imobilizărilor corporale și necorporale		
10 Servicii de producere a bancnotelor ([5])		
11 Alte cheltuieli		
12 Impozit pe venit și alte taxe ale administrației publice		
(Pierderea)/Profitul exercițiului financiar”		

(*) Elemente care trebuie armonizate. A se vedea considerentul 5.

([1]) Contul de profit și pierdere al BCE are un model ușor diferit. A se vedea anexa III la Decizia (UE) 2016/2247 a Băncii Centrale Europene din 3 noiembrie 2016 privind conturile anuale ale Băncii Centrale Europene (BCE/2016/35) (JO L 347, 20.12.2016, p. 1).

([2]) Este necesară armonizarea datelor referitoare la bancnotele euro aflate în circulație, la remunerarea creanțelor/angajamentelor nete intra-Eurosistem care rezultă din alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului și la venitul monetar prezentate în situațiile financiare anuale publicate ale BCN. Elementele care trebuie armonizate sunt indicate cu un asterisc în anexele IV, VIII și IX.

([3]) Ca alternativă, băncile centrale pot publica sumele exacte în euro sau rotunjite în alt mod.

([4]) Inclusiv provizioanele administrative.

([5]) Acest post se utilizează în cazul în care producția de bancnote este încredințată unui terț (pentru costul serviciilor oferite de servicii externe care produc bancnote în numele băncilor centrale). Se recomandă să se înregistreze costurile apărute în legătură cu emisiunea atât de bancnote naționale, cât și de bancnote euro în contul de profit și pierdere, pe măsură ce acestea sunt facturate sau efectuate în alt mod.

RECTIFICĂRI

Rectificare la Regulamentul (UE) 2019/2117 al Comisiei din 29 noiembrie 2019 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 338/97 al Consiliului privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 320, 11 decembrie 2019)

La pagina 13, titlul regulamentului:

în loc de:	**„Regulamentul (UE) 2019/… al Comisiei din 29 noiembrie 2019 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 338/97 al Consiliului privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea”**,
se citește:	**„Regulamentul (UE) 2019/2117 al Comisiei din 29 noiembrie 2019 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 338/97 al Consiliului privind protecția speciilor faunei și florei sălbatice prin controlul comerțului cu acestea”**.

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)

Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO